EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 6. 8. 2014
COM(2014) 503 final

ANNEX 1

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

o uzavretí v mene Európskej únie a jej členských štátov Dodatkového protokolu k Dohode o obchode medzi Europskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátska k Európskej únii

PRÍLOHA

DODATKOVÝ PROTOKOL

k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Chorvátskej republiky k Európskej únii

BELGICKÉ KRÁĽOVSTVO,

BULHARSKÁ REPUBLIKA,

ČESKÁ REPUBLIKA,

DÁNSKE KRÁĽOVSTVO,

SPOLKOVÁ REPUBLIKA NEMECKO,

ESTÓNSKA REPUBLIKA,

ÍRSKO, HELÉNSKA REPUBLIKA,

ŠPANIELSKE KRÁĽOVSTVO,

FRANCÚZSKA REPUBLIKA,

CHORVÁTSKA REPUBLIKA,

TALIANSKA REPUBLIKA,

CYPERSKÁ REPUBLIKA,

LOTYŠSKÁ REPUBLIKA,

LITOVSKÁ REPUBLIKA,

LUXEMBURSKÉ VEĽKOVOJVODSTVO,

MAĎARSKO,

MALTSKÁ REPUBLIKA,

HOLANDSKÉ KRÁĽOVSTVO,

RAKÚSKA REPUBLIKA,

POĽSKÁ REPUBLIKA,

PORTUGALSKÁ REPUBLIKA,

RUMUNSKO,

SLOVINSKÁ REPUBLIKA,

SLOVENSKÁ REPUBLIKA,

FÍNSKA REPUBLIKA,

ŠVÉDSKE KRÁĽOVSTVO,

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA,

zmluvné strany Zmluvy o Európskej únii a Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ďalej len „členské štáty Európskej únie“, zastúpené Radou Európskej únie,

a

EURÓPSKA ÚNIA,

na jednej strane, a

KOLUMBIJSKÁ REPUBLIKA, ďalej len „Kolumbia“,

a

PERUÁNSKA REPUBLIKA, ďalej len „PERU“,

ďalej tiež len "signatárske andské krajiny",

na strane druhej,

KEĎŽE Dohoda o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná 26. júna 2012 v Bruseli a niektoré jej ustanovenia sa uplatňovali podľa jej článku 330 medzi EÚ a Peru od 1. marca 2013 a medzi EÚ a Kolumbiou od 1. augusta 2013;

KEĎŽE Zmluva o pristúpení Chorvátskej republiky (ďalej len „Chorvátsko“) k Európskej únii (ďalej len „zmluva o pristúpení“) bola podpísaná 9. decembra 2011 v Bruseli a nadobudla platnosť 1. júla 2013;

KEĎŽE v zmysle článku 6 ods. 2 Aktu o pristúpení Chorvátska pripojeného k zmluve o pristúpení sa pristúpenie Chorvátska k dohode schváli uzavretím protokolu k dohode;

KEĎŽE v článku 6 dohody sa stanovuje, že „na účely tejto dohody „zmluvná strana“ je Európska únia alebo jej členské štáty alebo Európska únia a jej členské štáty v rámci ich príslušných oblastí pôsobnosti odvodených zo Zmluvy o Európskej únii a Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „strana EÚ“) alebo každá zo signatárskych andských krajín“;

KEĎŽE v článku 9 dohody sa stanovuje, že „táto dohoda sa uplatňuje na jednej strane na územia, na ktoré sa, za podmienok v nich stanovených, uplatňuje Zmluva o Európskej únii a Zmluva o fungovaní Európskej únie, a na strane druhej na územie Kolumbie a územie Peru“;

KEĎŽE dohoda obsahuje ustanovenia týkajúce sa účinkov pristúpenia nových členských štátov k Európskej únii na základe dohody;

KEĎŽE Chorvátsko pristúpilo k Európskej únii v čase, keď sa dohoda ešte nevykonávala v Kolumbii, a dohoda neobsahuje žiadne ustanovenia týkajúce sa situácie, keď krajina pristúpi k Európskej únii pred tým, než dohodu začnú vykonávať všetky tri zmluvné strany;

KEĎŽE podľa zmluvných strán z cieľa a účelu článku 328 dohody vyplýva, že umožňuje pristúpenie nových členských štátov Európskej únie k dohode v takých prípadoch, ako je prípad Chorvátska;

KEĎŽE zmluvné strany sa v súlade s uvedenými skutočnosťami dohodli, že pristúpenie Chorvátska k Európskej únii, ako aj akékoľvek účinky takéhoto pristúpenia na dohodu budú riešiť prostredníctvom tohto protokolu,

SA DOHODLI TAKTO:

ODDIEL I

ZMLUVNÉ STRANY

Článok 1

Chorvátsko sa týmto stáva zmluvnou stranou dohody.

ODDIEL II

PRAVIDLÁ PÔVODU

Článok 2

Článok 17 ods. 4 a článok 18 ods. 2 prílohy II k dohode sa týmto menia v súlade s ustanoveniami prílohy I k tomuto protokolu.

Článok 3

Dodatok 4 k prílohe II k dohode sa nahrádza prílohou II k tomuto protokolu.

Článok 4

1. Ustanovenia dohody sa uplatňujú na tovar vyvážaný z Kolumbie alebo Peru do Chorvátska, alebo z Chorvátska do Kolumbie alebo Peru, ktorý spĺňa ustanovenia prílohy II k dohode a ktorý bol k dátumu nadobudnutia platnosti tohto protokolu buď v režime tranzit alebo dočasne uskladnený v colných skladoch alebo v slobodných colných pásmach v Kolumbii, Peru alebo v Chorvátsku.
2. V takýchto prípadoch sa udelí preferenčné zaobchádzanie, pod podmienkou, že sa colným orgánom dovážajúcej strany predloží do dvanástich mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti tohto protokolu dôkaz o pôvode vydaný alebo vystavený dodatočne vo vyvážajúcej strane, na požiadanie spolu s dokumentmi preukazujúcimi, že tovar bol prepravený priamo v súlade s článkom 13 prílohy II k dohode.

ODDIEL III

OBCHOD SO SLUŽBAMI, USADZOVANIE SA A ELEKTRONICKÝ OBCHOD

Článok 5

Oddiel B prílohy VII k dohode sa nahrádza ustanoveniami prílohy III k tomuto protokolu.

Článok 6

Oddiel B prílohy VIII k dohode sa nahrádza ustanoveniami prílohy IV k tomuto protokolu.

Článok 7

Oddiel B dodatku 1 k prílohe IX k dohode sa nahrádza ustanoveniami prílohy V k tomuto protokolu.

Článok 8

Oddiel B dodatku 2 k prílohe IX k dohode sa nahrádza ustanoveniami prílohy VI k tomuto protokolu.

Článok 9

Príloha X k dohode sa nahrádza ustanoveniami prílohy VII k tomuto protokolu.

ODDIEL IV

VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Článok 10

1. Subjekty Chorvátska uvedené na zozname v prílohe VIII k tomuto protokolu sa dopĺňajú do príslušných pododdielov oddielu B dodatku 1 k prílohe XII k dohode.

2. Chorvátsko sa zahŕňa medzi uvedené krajiny, pokiaľ ide o zoznam tovaru a vybavenia nakupovaných ministerstvami obrany a agentúrami pre obranné a bezpečnostné činnosti v pododdiele 1 oddielu B dodatku 1 k prílohe XII k dohode.

3. Zoznam publikačných prostriedkov Chorvátska uvedený v prílohe IX k tomuto protokolu sa dopĺňa do dodatku 2 k prílohe XII k dohode.

ODDIEL V

WTO

Článok 11

Kolumbia a Peru sa zaväzujú, že v súvislosti s pristúpením Chorvátska k Európskej únii nevznesú žiaden nárok, žiadosť ani požiadavku, ani nezmenia ani nezrušia žiadnu koncesiu podľa článkov XXIV.6 a XXVIII dohody GATT z roku 1994 alebo článku XXI dohody GATS.

ODDIEL VI

VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 12

1. Tento protokol uzatvára strana EÚ, Kolumbia a Peru v súlade so svojimi príslušnými vnútornými postupmi.

2. Strana EÚ a každá signatárska andská krajina písomne oznámi všetkým ostatným zmluvným stranám a depozitárovi uvedenému v odseku 5 ukončenie svojich vnútorných postupov, ktoré sa vyžadujú na nadobudnutie platnosti tohto protokolu.

3. Tento protokol nadobudne platnosť medzi stranou EÚ a každou signatárskou andskou krajinou prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dátume prijatia posledného oznámenia strany EÚ a danej signatárskej andskej krajiny podľa odseku 2.

4. Bez ohľadu na odsek 3 sa zmluvné strany dohodli, že do ukončenia vnútorných postupov strany EÚ potrebných na nadobudnutie platnosti tohto protokolu môžu predbežne vykonávať tento protokol[1]. Každá zmluvná strana oznámi depozitárovi a všetkým ostatným zmluvným stranám ukončenie vnútorných postupov, ktoré sa vyžadujú na príslušné vykonávanie tohto protokolu. Vykonávanie tohto protokolu medzi stranou EÚ a signatárskou andskou krajinou začne desať (10) dní po dátume, kedy depozitár prijme posledné oznámenie strany EÚ a danej signatárskej andskej krajiny.

5. Oznámenia sa zasielajú generálnemu tajomníkovi Rady Európskej únie, ktorý je depozitárom tohto protokolu.

[1] Toto ustanovenie uplatňuje každá strana po ukončení svojich príslušných vnútorných postupov.

6. Ak zmluvné strany uplatňujú v súlade s odsekom 4 niektoré ustanovenie dohody pred nadobudnutím platnosti tohto protokolu, každý odkaz na deň nadobudnutia platnosti tohto protokolu v takomto ustanovení obsiahnutý sa považuje za odkaz na deň, od ktorého sa má toto ustanovenie uplatňovať na základe dohody zmluvných strán v súlade s odsekom 4.

Článok 13

Tento protokol je vyhotovený v troch vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom všetky znenia sú rovnako autentické.

Európska únia oznámi Kolumbii a Peru chorvátske znenie dohody. S výhradou nadobudnutia platnosti tohto protokolu chorvátske znenie sa stane autentickým za rovnakých podmienok ako znenia vypracované v súčasných jazykoch tohto protokolu. Článok 337 dohody sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.

Článok 14

Tento protokol je neoddeliteľnou súčasťou dohody.

Prílohy k tomuto protokolu sú jeho neoddeliteľnou súčasťou.

NA DÔKAZ TOHO dolupodpísaní splnomocnení zástupcovia, náležite na tento účel oprávnení, podpísali tento protokol.

V …… dňa ……

ZA EURÓPSKU ÚNIU A JEJ ČLENSKÉ ŠTÁTY

ZA KOLUMBIJSKÚ REPUBLIKU

ZA PERUÁNSKU REPUBLIKU

PRÍLOHA I

Nové jazykové znenia administratívnych poznámok, ktoré sú uvedené v prílohe II k dohode o obchode

1. Článok 17 ods. 4 sa mení takto:

(…)

„Na sprievodných osvedčeniach EUR.1 vydaných dodatočne musí byť uvedený jeden z týchto výrazov:

BG "ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ"

ES "EXPEDIDO A POSTERIORI"

CS "VYSTAVENO DODATEČNE"

DA "UDSTEDT EFTERFØLGENDE"

DE "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"

ET "TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD"

EL "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"

EN "ISSUED RETROSPECTIVELY"

FR "DÉLIVRÉ A POSTERIORI"

HR "NAKNADNO IZDANO"

IT "RILASCIATO A POSTERIORI"

LV "IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"

LT "RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"

HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"

MT "MAHRUG RETROSPETTIVAMENT"

NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI"

PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"

PT "EMITIDO A POSTERIORI"

RO "EMIS A POSTERIORI"

SK "VYDANÉ DODATOČNE"

SL "IZDANO NAKNADNO"

FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"

SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND"“

2. Článok 18 ods. 2 sa mení takto:

(…)

„Na duplikáte vydanom podľa odseku 1 sa uvedie jedno z týchto slov:

BG "ДУБЛИКАТ"

ES "DUPLICADO"

CS "DUPLIKÁT"

DA "DUPLIKAT"

DE "DUPLIKAT"

ET "DUPLIKAAT"

EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"

EN "DUPLICATE"

FR "DUPLICATA"

HR "DUPLIKAT"

IT "DUPLICATO"

LV "DUBLIKĀTS"

LT "DUBLIKATAS"

HU "MÁSODLAT"

MT "DUPLIKAT"

NL "DUPLICAAT"

PL "DUPLIKAT"

PT "SEGUNDA VIA"

RO "DUPLICAT"

SK "DUPLIKÁT"

SL "DVOJNIK"

FI "KAKSOISKAPPALE"

SV "DUPLIKAT"“

PRÍLOHA II

„DODATOK 4

VYHLÁSENIE NA FAKTÚRE

Osobitné požiadavky na vypracovanie vyhlásenia na faktúre

Vyhlásenie na faktúre, ktorého znenie sa uvádza ďalej, sa vyhotoví s použitím jedného z uvedených jazykových znení a v súlade s vnútroštátnym právom vyvážajúcej zmluvnej strany. Ak je vyhlásenie napísané rukou, musí byť napísané atramentom a paličkovým písmom. Vyhlásenie na faktúre musí byť vypracované v súlade s príslušnými poznámkami pod čiarou. Poznámky pod čiarou nie je potrebné reprodukovať.

Bulharské znenie

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № … от митница или от друг компетентен държавен орган [1]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … [2] преференциален произход.

Španielske znenie

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... [1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... [2].

České znenie

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... [1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... [2].

Dánske znenie

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... [1]) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... [2].

Nemecké znenie

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. … [1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... [2] sind.

Estónske znenie

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... [1]) deklareerib, et need tooted on ... [2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Grécke znenie

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. ... [1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... [2].

Anglické znenie

The exporter of the products covered by this document (customs [or competent governmental] authorisation No ... [1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin [2].

Francúzske znenie

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° … [1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... [2].

Chorvátske znenie

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... [1]) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... [2] preferencijalnog podrijetla.'

Talianske znenie

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. … [1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... [2].

Lotyšské znenie

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. … [1]), deklarē, ka, izņemottur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no … [2].

Litovské znenie

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. … [1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra … [2] preferencinės kilmės prekės.

Maďarské znenie

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: … [1] vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: …) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak [2].

Maltské znenie

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. … [1]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali … [2].

Holandské znenie

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. …[1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn [2].

Poľské znenie

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr … [1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … [2] preferencyjne pochodzenie.

Portugalské znenie

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° … [1]) declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... [2].

Rumunské znenie

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizaţia vamală sau a autorităţii guvernamentale competente nr. ... [1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială ... [2].

Slovenské znenie

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia … [1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v … [2].

Slovinské znenie

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. … [1])izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... [2] poreklo.

Fínske znenie

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ... [1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [2].

Švédske znenie

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __.[2]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ___ ursprung [3]

---

[2] Keď schválený vývozca vyhotoví vyhlásenie na faktúre v zmysle článku 21 tejto prílohy, číslo povolenia schváleného vývozcu sa uvedie na tomto mieste. Keď vyhlásenie na faktúre nevyhotovil schválený vývozca, slová v zátvorkách sa vynechajú alebo sa tento priestor ponechá voľný.

[3] Uvedie sa pôvod výrobkov. Keď sa vyhlásenie na faktúre vzťahuje úplne alebo čiastočne na výrobky s pôvodom v Ceute a Melille v zmysle článku 36 tejto prílohy, vývozca ich musí jasne vyznačiť v doklade, na ktorom sa podáva vyhlásenie, prostredníctvom symbolu „CM“.

…..…….....[4]

(Miesto a dátum)

…….....[5]

(Podpis vývozcu; okrem toho sa musí čitateľne uviesť meno osoby podpisujúcej vyhlásenie)

[4] Tieto údaje sa môžu vynechať, ak túto informáciu obsahuje samotný doklad.

[5] Pozri článok 20 ods. 5 tejto prílohy. V prípadoch, keď sa od vývozcu nevyžaduje podpis, nevyžaduje sa ani uvedenie mena podpisujúcej strany.

PRÍLOHA III

(Oddiel B prílohy VII k dohode podľa článku 114 dohody)

ZOZNAM ZÁVÄZKOV TÝKAJÚCICH SA OBCHODNEJ PRÍTOMNOSTI

(na ktoré sa vzťahuje článok 114 tejto dohody)

„ODDIEL B

STRANA EÚ

Použili sa tieto skratky:

AT Rakúsko

BE Belgicko

BG Bulharsko

CY Cyprus

CZ Česká republika

DE Nemecko

DK Dánsko

ES Španielsko

EE Estónsko

EÚ Európska únia vrátane jej členských štátov

FI Fínsko

FR Francúzsko

EL Grécko

HR Chorvátsko

HU Maďarsko

IE Írsko

IT Taliansko

LV Lotyšsko

LT Litva

LU Luxembursko

MT Malta

NL Holandsko

PL Poľsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SK Slovenská republika

SI Slovinsko

SE Švédsko

UK Spojené kráľovstvo

1. V ďalej uvedenom zozname záväzkov sú uvedené ekonomické činnosti liberalizované v súlade s článkom 114 tejto dohody a prostredníctvom výhrad aj obmedzenia prístupu na trh a národného zaobchádzania, ktoré sa uplatňujú na podniky a investorov signatárskych andských krajín v týchto činnostiach. Zoznam sa skladá z týchto častí:

   a) v prvom stĺpci je uvedené odvetvie alebo pododvetvie, v ktorom je zmluvnou stranou prijatý záväzok a rozsah liberalizácie, na ktorú sa výhrady vzťahujú; a

   b) v druhom stĺpci sú opísané uplatniteľné výhrady.

   Ak sa v stĺpci, na ktorý sa vzťahuje písmeno b), nachádzajú iba výhrady špecifické pre jednotlivé členské štáty Európskej únie, znamená to, že členské štáty Európskej únie, ktoré tam nie sú uvedené, prijímajú záväzky v príslušnom odvetví bez výhrad[6].

   Odvetvia alebo pododvetvia, ktoré sa v zozname neuvádzajú, nie sú predmetom záväzku.

2. Pri identifikácii jednotlivých odvetví a pododvetví:

   a) „ISIC Rev. 3.1“ označuje Medzinárodnú štandardnú odvetvovú klasifikáciu všetkých ekonomických činností, ktorú prijala Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, Statistical Papers, séria M, č. 4, ISIC REV 3.1, 2002;

   b) „CPC“ označuje ústrednú klasifikáciu produkcie (Central Product Classification), ktorú prijala Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, Statistical Papers, séria M, č. 77, CPC prov. 1991; a

   c) „CPC ver. 1.0“ označuje ústrednú klasifikáciu produkcie (Central Products Classification), ktorú prijala Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, Statistical Papers, séria M, č. 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Zoznam uvedený ďalej neobsahuje opatrenia týkajúce sa požiadaviek na kvalifikáciu a postupy, technické normy a požiadavky na získanie licencie a postupy pri ich udeľovaní, ak nepredstavujú obmedzenie prístupu na trh alebo národného zaobchádzania v zmysle článkov 112 a 113 tejto dohody. Tieto opatrenia (napr. potreba získať licenciu, povinnosti univerzálnych služieb, potreba získať uznanie odborných kvalifikácií v regulovaných odvetviach, potreba zložiť osobitné skúšky vrátane jazykových skúšok, nediskriminačná požiadavka, že určité činnosti sa nemôžu vykonávať v chránených prírodných oblastiach alebo oblastiach osobitného historického a umeleckého záujmu), aj keď nie sú uvedené, sa v každom prípade uplatňujú na investorov zo signatárskych andských krajín.

4. V súlade s článkom 107 ods. 3 tejto dohody ďalej uvedený zoznam nezahŕňa opatrenia týkajúce sa dotácií poskytnutých stranami.

5. V súlade s článkom 112 tejto dohody nediskriminačné požiadavky, pokiaľ ide o typy právnej formy prevádzky, nie sú zahrnuté v ďalej uvedenom zozname.

[6] Neprítomnosťou výhrad špecifických pre členské štáty Európskej únie nie sú dotknuté horizontálne výhrady alebo odvetvové výhrady na úrovni celej Európskej únie, ktoré sa môžu uplatňovať.

6. Práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zoznamu záväzkov nemajú priamy právny účinok, a preto priamo nezakladajú žiadne práva jednotlivých fyzických alebo právnických osôb.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
VŠETKY ODVETVIA	Nehnuteľnosti AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Obmedzenia týkajúce sa nadobúdania pozemkov a nehnuteľností zahraničnými investormi[7]
VŠETKY ODVETVIA	Verejné služby EÚ: Ekonomické činnosti, ktoré sa na vnútroštátnej alebo miestnej úrovni považujú za verejné služby, môžu byť predmetom štátneho monopolu alebo výhradných práv na ich vykonávanie udelených súkromným prevádzkovateľom[8].
VŠETKY ODVETVIA	Typy podnikov EÚ: Zaobchádzanie uplatňované voči dcérskym spoločnostiam (spoločností tretích krajín), ktoré sú založené v súlade s právnymi predpismi členského štátu Európskej únie a majú svoje sídlo, ústredie alebo hlavné miesto podnikania na území EÚ, sa nevzťahuje na pobočky alebo zastúpenia založené spoločnosťou tretej krajiny v členskom štáte Európskej únie. BG: Zakladanie pobočiek podlieha povoleniu. EE: Aspoň polovica z členov správnej rady musí mať trvalý pobyt v Európskej únii. FI: Cudzinec vykonávajúci obchodnú činnosť ako spoločník vo fínskej komanditnej spoločnosti alebo verejnej obchodnej spoločnosti potrebuje povolenie na podnikanie a musí mať trvalý pobyt v Európskej únii. Pre všetky odvetvia okrem telekomunikačných služieb platí podmienka štátnej príslušnosti a podmienka trvalého pobytu pre minimálne polovicu riadnych členov a zástupcov predstavenstva. Spoločnostiam však môžu byť udelené výnimky. Ak zahraničná organizácia chce vo Fínsku vykonávať podnikateľskú alebo obchodnú činnosť prostredníctvom založenia pobočky, musí mať povolenie na podnikanie. Od zahraničnej organizácie alebo súkromnej osoby, ktorá nie je občanom Únie, sa vyžaduje povolenie na to, aby mohla vystupovať ako zakladateľ spoločnosti s ručením obmedzeným. Pre telekomunikačné služby platí podmienka trvalého pobytu pre polovicu zakladateľov a polovicu členov predstavenstva. Ak je zakladateľ právnickou osobou, platí podmienka trvalého pobytu pre túto právnickú osobu. IT: Vykonávanie priemyselných, obchodných a remeselných činností je viazané na povolenie na pobyt a osobitné povolenie na vykonávanie činnosti. BG, PL: Rozsah činností zastupiteľskej kancelárie môže zahŕňať iba oblasť reklamy a propagácie zahraničnej materskej spoločnosti, ktorú

[7] Pokiaľ ide o odvetvia služieb, tieto obmedzenia nepresahujú obmedzenia, ktoré sú uvedené v súčasných záväzkoch GATS.

[8] Keďže verejné služby často existujú aj na nižšej ako centrálnej úrovni, ich podrobný súpis pre jednotlivé odvetvia nie je praktický. Na uľahčenie porozumenia sa v špecifických poznámkach pod čiarou v tomto zozname záväzkov označia ilustračným a nie vyčerpávajúcim spôsobom tie odvetvia, v ktorých verejné služby hrajú dôležitú úlohu.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	kancelária zastupuje.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	PL: Okrem finančných služieb, neviazané pokiaľ ide o pobočky. Investori z krajín, ktoré nie sú členskými štátmi Európskej únie, môžu začať a vykonávať hospodársku činnosť len vo forme komanditnej spoločnosti, komanditnej akciovej spoločnosti, spoločnosti s ručením obmedzeným alebo akciovej spoločnosti (v prípade právnych služieb len vo forme partnerskej spoločnosti a komanditnej spoločnosti). RO: Jediný správca alebo predseda správnej rady, ako aj polovica z celkového počtu správcov obchodných spoločností musia byť občania Rumunska, pokiaľ sa v spoločenskej zmluve alebo v stanovách spoločnosti neuvádza inak. Väčšina audítorov obchodných spoločností a ich zástupcov musia byť občania Rumunska. SE: Zahraničná spoločnosť (ktorá nezaložila právnickú osobu vo Švédsku) vykonáva svoje obchodné aktivity prostredníctvom pobočky založenej vo Švédsku s nezávislým vedením a oddelenými účtami. Stavebné projekty v trvaní menej ako jeden rok sú vyňaté z povinnosti založiť pobočku alebo menovať zástupcu so sídlom v tejto krajine. Spoločnosť s ručením obmedzeným (akciovú spoločnosť) môže založiť jeden alebo viacerí zakladatelia. Zakladajúca strana musí mať trvalý pobyt vo Švédsku alebo musí byť švédskou právnickou osobou. Osobná obchodná spoločnosť môže byť zakladajúcou stranou, iba ak má každý zo spoločníkov trvalý pobyt vo Švédsku. Obdobné podmienky platia aj pre všetky ostatné typy právnických osôb. Aspoň 50 % členov správnej rady musí mať trvalý pobyt vo Švédsku. Zahraniční alebo švédski občania, ktorí nemajú vo Švédsku trvalý pobyt a ktorí chcú vo Švédsku vykonávať obchodné činnosti, sú povinní vymenovať a zapísať do registra na miestnom orgáne zástupcu pre takéto činnosti, ktorý má vo Švédsku trvalý pobyt. Od podmienok týkajúcich sa trvalého pobytu možno upustiť, ak možno preukázať, že v danom prípade nie sú potrebné. SI: Zakladanie pobočiek zahraničných spoločností je podmienené registráciou materskej spoločnosti na registrovom súde v krajine pôvodu v dĺžke trvania aspoň jedného roka. SK: Zahraničná fyzická osoba, ktorej meno sa má zapísať do obchodného registra ako meno osoby oprávnenej konať v mene podnikateľa, musí predložiť povolenie na pobyt v Slovenskej republike.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
VŠETKY ODVETVIA	Investície ES: Pre investície zahraničných vlád a zahraničných verejnoprávnych subjektov v Španielsku (ktoré sa môžu týkať nielen ekonomických, ale aj neekonomických záujmov tohto subjektu), priame alebo prostredníctvom spoločností alebo iných subjektov priamo alebo nepriamo kontrolovaných zahraničnými vládami, je potrebný predchádzajúci súhlas vlády. BG: V podnikoch, kde verejný (štátny alebo samosprávny) podiel na základnom kapitáli presahuje 30 %, je na prevod týchto podielov na tretie strany potrebné povolenie. Niektoré ekonomické činnosti súvisiace s užívaním alebo používaním štátneho alebo verejného majetku sú podmienené udelením koncesie podľa ustanovení zákona o koncesiách. Zahraniční investori sa nemôžu zúčastňovať na privatizácii. Zahraniční investori a bulharské právnické osoby so zahraničnou účasťou majúcou kontrolu nad subjektom potrebujú povolenie na a) vyhľadávanie, rozvoj alebo ťažbu prírodných zdrojov z teritoriálneho mora, kontinentálneho šelfu alebo výhradnej ekonomickej zóny a b) na nadobudnutie kontrolného podielu v spoločnostiach, ktoré vykonávajú ktorúkoľvek z činností uvedených v bode a). FR: Nadobudnutie viac ako 33,33 % podielu na kapitáli alebo hlasovacích právach v existujúcich francúzskych spoločnostiach alebo 20 % vo verejne kótovaných francúzskych spoločnostiach zahraničnými subjektmi podlieha týmto predpisom: – investície vo výške menej ako 7,6 mil. EUR vo francúzskych podnikoch s obratom nepresahujúcim 76 mil. EUR možno po lehote 15 dní od predchádzajúceho oznámenia a overenia, že tieto sumy boli dodržané, uskutočniť bez obmedzení; – po uplynutí jedného mesiaca po predchádzajúcom oznámení platí, že povolenie na ďalšie investície bolo automaticky udelené, pokiaľ minister hospodárstva nevyužije za výnimočných okolností svoje právo investíciu odložiť. Zahraničná účasť v novoprivatizovaných spoločnostiach môže byť limitovaná rôznou výškou podielu na imaní ponúknutom verejnosti, stanovenou francúzskou vládou na základe posúdenia jednotlivých prípadov. Na založenie určitých obchodných, priemyselných alebo remeselných činností je potrebné osobitné povolenie, ak výkonný riaditeľ nie je držiteľom povolenia na trvalý pobyt. FI: Nadobudnutie akcií zahraničnými vlastníkmi, ktorými získajú viac ako tretinu hlasovacích práv vo významných fínskych spoločnostiach alebo podnikoch (s viac ako 1 000 zamestnancami alebo s obratom vyšším ako 168 mil. EUR alebo s výškou súvahy presahujúcou 168 mil. EUR), musí byť potvrdené fínskymi úradmi. Toto potvrdenie môže byť zamietnuté iba v prípade ohrozenia dôležitého národného záujmu. Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na telekomunikačné služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	HU: Neviazané pre zahraničnú účasť v novoprivatizovaných spoločnostiach. IT: Novoprivatizovaným spoločnostiam môžu byť udelené alebo ponechané výhradné práva. Hlasovacie práva v novo privatizovaných spoločnostiach môžu byť v niektorých prípadoch obmedzené. Počas piatich rokov môže byť na nadobudnutie veľkej časti kapitálu spoločností pôsobiacich v oblasti obrany, dopravných služieb, telekomunikácií a energetiky potrebný súhlas príslušných orgánov.
VŠETKY ODVETVIA	Zemepisné zóny FI: Na Ålandských ostrovoch platia obmedzenia práva na usadenie sa pre fyzické osoby, ktoré nemajú regionálnu príslušnosť na Ålandách, alebo pre akúkoľvek právnickú osobu bez povolenia príslušných orgánov Ålandských ostrovov.
1. POĽNOHOSPODÁRSTVO, POĽOVNÍCTVO, LESNÍCTVO	
A. Poľnohospodárstvo, poľovníctvo (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) okrem poradenských a konzultačných služieb[9]	AT, HR, HU, MT, RO: Neviazané pre poľnohospodárske činnosti CY: Účasť z krajín, ktoré nie sú členskými štátmi Európskej únie, je povolená len do 49 %. FR: Na založenie poľnohospodárskych podnikov štátnymi príslušníkmi krajín, ktoré nie sú členskými štátmi Európskej únie, a nadobudnutie viníc investormi, ktorí nie sú z členských štátov Európskej únie, je potrebné povolenie. IE: Na zakladanie podnikov v oblasti mletia múky osobami s trvalým pobytom mimo členských štátov Európskej únie je potrebné povolenie.
B Lesníctvo a ťažba dreva (ISIC rev 3.1: 020) okrem poradenských a konzultačných služieb	BG: Neviazané pre činnosti v oblasti ťažby dreva.
2. RYBOLOV A AKVAKULTÚRA (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) okrem poradenských a konzultačných služieb	AT: Minimálne 25 percent plavidiel musí byť registrovaných v Rakúsku. BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Zahraniční investori, ktorí nie sú zapísaní v obchodnom registri a ktorí nemajú svoje sídlo v Belgicku, Fínsku, Írsku, Lotyšsku, Holandsku, Portugalsku a Slovenskej republike, nemôžu vlastniť lode plaviace sa pod belgickou, fínskou, írskou, lotyšskou, holandskou, portugalskou resp. slovenskou vlajkou. CY, EL: Účasť z krajín, ktoré nie sú členskými štátmi Európskej únie, je povolená len do 49 %. DK: Osoby s trvalým pobytom mimo Európskej únie nemôžu vlastniť

[9] Poradenské a konzultačné služby týkajúce sa poľnohospodárstva, poľovníctva, lesníctva a rybolovu možno nájsť v časti OBCHODNÉ SLUŽBY 6.F.f) a 6.F.g).

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	jednu tretinu alebo viac spoločnosti zaoberajúcej sa komerčným rybolovom. Osoby s trvalým pobytom mimo Európskej únie nemôžu vlastniť plavidlá plaviace sa pod vlajkou Dánska okrem prípadov, keď sa tak deje prostredníctvom podniku zapísaného v obchodnom registri v Dánsku. FR: Štátni príslušníci štátov, ktoré nie sú členskými štátmi Európskej únie, sa nemôžu zúčastňovať na chove rýb/mušlí/pestovaní rias v pobrežných oblastiach vo vlastníctve štátu. Zahraniční investori, ktorí nie sú zapísaní v obchodnom registri a ktorí nemajú svoje sídlo vo Francúzsku, nemôžu vlastniť viac ako 50 % plavidla plaviaceho sa pod francúzskou vlajkou.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	DE: Licencia na morský rybolov sa udeľuje iba plavidlám oprávneným plaviť sa pod nemeckou vlajkou. Toto sú rybárske plavidlá, ktorých väčšinu akcií vlastnia občania Európskej únie alebo spoločnosti, ktoré sú založené v súlade s pravidlami Európskej únie a ktoré majú hlavné miesto podnikania v členskom štáte Európskej únie. Používanie plavidiel musí byť riadené a kontrolované osobami s trvalým pobytom v Nemecku. Na účely získania licencie na rybolov musia byť všetky rybárske plavidlá registrované vo všetkých pobrežných štátoch, v ktorých majú lode svoje domovské prístavy. EE: Lode sú oprávnené plaviť sa pod estónskou vlajkou, ak sa nachádzajú v Estónsku a sú z väčšej časti vlastnené estónskymi občanmi formou verejnej obchodnej spoločnosti alebo komanditnej spoločnosti alebo formou iných právnických osôb, ktoré majú sídlo v Estónsku, s väčšinou hlasov v predstavenstve patriacich estónskym občanom. BG, HR, HU, LT, MT, RO: Neviazané. IT: Cudzinci s trvalým pobytom mimo členských štátov Európskej únie nemôžu vlastniť väčšinový podiel pri plavidlách plaviacich sa pod talianskou vlajkou alebo kontrolný podiel v spoločnostiach vlastniacich lode, ktoré majú svoje ústredie v Taliansku. Rybolov v talianskych teritoriálnych vodách je vyhradený pre plavidlá plaviace sa pod talianskou vlajkou. SE: Zahraniční investori, ktorí nie sú zapísaní v obchodnom registri a ktorí nemajú svoje sídlo vo Švédsku, nemôžu vlastniť viac ako 50 % plavidla plaviaceho sa pod švédskou vlajkou. Na získanie 50 % alebo viac akcií firiem zaoberajúcich sa komerčným rybolovom vo švédskych vodách zahraničnými investormi je potrebné povolenie. SI: Lode sú oprávnené plaviť sa pod slovinskou vlajkou, ak viac ako polovicu lode vlastnia občania Európskej únie alebo právnické osoby, ktoré majú svoje hlavné sídlo v členskom štáte Európskej únie. UK: Výhrada k získaniu lodí plaviacich sa pod vlajkou Spojeného kráľovstva, pokiaľ investícia nie je vlastnená aspoň zo 75 percent britskými občanmi a/alebo spoločnosťami, ktoré sú aspoň zo 75 percent vlastnené britskými občanmi, vo všetkých prípadoch s trvalým pobytom a sídlom v Spojenom kráľovstve. Plavidlá musia byť spravované, riadené a kontrolované z územia Spojeného kráľovstva.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
3. ŤAŽBA A DOBÝVANIE[10] A. Ťažba čierneho a hnedého uhlia; (ISIC rev 3.1: 10) B. Ťažba surovej ropy a zemného plynu[11] (ISIC rev 3.1: 1110) C. Ťažba kovových rúd (ISIC rev 3.1: 13) D. Iná ťažba a dobývanie (ISIC rev 3.1: 14)	EÚ: Investorom z krajín, ktoré sú dodávateľmi energie, možno zakázať získať kontrolu nad činnosťou. Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). Neviazané pre ťažbu ropy a zemného plynu. ES: Neviazané pre zahraničné investície do strategických minerálov.
4. VÝROBA[12]	
A. Výroba potravinových výrobkov a nápojov (ISIC rev 3.1: 15)	Žiadne.
B. Výroba tabakových výrobkov (ISIC rev 3.1: 16)	Žiadne.
C. Výroba textilu (ISIC rev 3.1: 17)	Žiadne.
D. Výroba odevov; spracovanie a farbenie kožušín (ISIC rev 3.1: 18)	Žiadne.
E. Vyčiňovanie a úprava kože; výroba batožín, kabeliek, sedlárskych výrobkov, postrojov a obuvi (ISIC rev 3.1: 19)	Žiadne.

[10] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[11] Nezahŕňa služby súvisiace s ťažbou poskytované za odmenu alebo na zmluvnom základe na ropných alebo plynových poliach, ktoré možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY pod 18.A.

[12] Nezahŕňa poradenské služby súvisiace s výrobou, ktoré možno nájsť v časti OBCHODNÉ SLUŽBY pod 6.F.h).

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
F. Drevárska a korkárska výroba, okrem nábytku; výroba predmetov zo slamy a prúteného materiálu (ISIC rev 3.1: 20)	Žiadne.
G. Výroba papiera a výrobkov z papiera (ISIC rev 3.1: 21)	Žiadne.
H Vydávanie, tlač a reprodukcia záznamových médií[13] (ISIC rev 3.1: 22, okrem vydávania a tlače za odmenu alebo na zmluvnom základe[14])	IT: Podmienka štátnej príslušnosti pre majiteľa vydavateľstva a polygrafickej spoločnosti.
I. Výroba produktov koksárenských pecí (ISIC rev 3.1: 231)	Žiadne.
J. Výroba rafinovaných ropných produktov[15] (ISIC rev 3.1: 232)	EÚ: Investorom z krajín, ktoré sú dodávateľmi energie, možno zakázať získať kontrolu nad činnosťou. Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra).
K. Výroba chemikálií a chemických výrobkov okrem výbušnín (ISIC rev 3.1: 24 okrem výroby výbušnín)	Žiadne.
L. Výroba výrobkov z gumy a plastov (ISIC rev 3.1: 25)	Žiadne.
M. Výroba ostatných nekovových minerálnych výrobkov (ISIC rev 3.1: 26)	Žiadne.
N. Spracovanie základných kovov (ISIC rev 3.1: 27)	Žiadne.

[13] Odvetvie sa obmedzuje na výrobné činnosti. Nezahŕňa činnosti, ktoré súvisia s audiovizuálnymi činnosťami alebo ktoré prezentujú kultúrny obsah.

[14] Vydávanie a tlač za odmenu alebo na zmluvnom základe možno nájsť v časti OBCHODNÉ SLUŽBY pod 6.F.p).

[15] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
O. Výroba kovových výrobkov, okrem strojov a zariadení (ISIC rev 3.1: 28)	Žiadne.
P. Výroba strojov	
a) Výroba strojov na všeobecné účely (ISIC rev 3.1: 291)	Žiadne.
b) Výroba strojov na špeciálne účely okrem zbraní a munície (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Žiadne.
c) Výroba zariadení pre domácnosť inde neuvedených (ISIC rev 3.1: 293)	Žiadne.
d) Výroba kancelárskych, výpočtových a počítacích strojov (ISIC rev 3.1: 30)	Žiadne.
e) Výroba elektrických strojov a prístrojov i. n. (ISIC rev 3.1: 31)	Žiadne.
f) Výroba rozhlasových, televíznych a komunikačných zariadení a prístrojov (ISIC rev 3.1: 32)	Žiadne.
Q. Výroba lekárskych, presných a optických nástrojov, hodiniek a hodín (ISIC rev 3.1: 33)	Žiadne.
R. Výroba motorových vozidiel, prívesov a návesov (ISIC rev 3.1: 34)	Žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
S. Výroba ostatných (nevojenských) dopravných zariadení (ISIC rev 3.1: 35 okrem výroby vojnových lodí, vojnových lietadiel a ostatných dopravných zariadení na vojenské použitie)	Žiadne.
T. Výroba nábytku; výroba inde neuvedená (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Žiadne.
U. Recyklácia (ISIC rev 3.1: 37)	Žiadne.
5. VÝROBA; PRENOS A ROZVOD ELEKTRICKEJ ENERGIE, PLYNU, PARY A HORÚCEJ VODY NA VLASTNÝ ÚČET[16] (OKREM VÝROBY ELEKTRICKEJ ENERGIE Z JADROVEJ ENERGIE)	
A. Výroba elektriny; prenos a rozvod elektrickej energie na vlastný účet (časť ISIC rev 3.1: 4010)[17]	EÚ: Investorom z krajín, ktoré sú dodávateľmi energie, možno zakázať získať kontrolu nad činnosťou. Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra).
B. Výroba plynu; rozvod plynných palív potrubím na vlastný účet (časť ISIC rev 3.1: 4020)[18]	EÚ: Investorom z krajín, ktoré sú dodávateľmi energie, možno zakázať získať kontrolu nad činnosťou. Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra).
C. Výroba pary a horúcej vody; rozvod pary a horúcej vody na vlastný účet (časť ISIC rev 3.1: 4030)[19]	EÚ: Investorom z krajín, ktoré sú dodávateľmi energie, možno zakázať získať kontrolu nad činnosťou. Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra).

[16] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[17] Nezahŕňa prevádzku systémov na prenos a rozvod elektrickej energie za odmenu alebo na zmluvnom základe, ktoré možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY.

[18] Nezahŕňa prepravu zemného plynu a plynných palív potrubím, prenos a distribúciu plynu za odmenu alebo na zmluvnom základe a predaj zemného plynu a plynných palív, ktoré možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY.

[19] Nezahŕňa prenos a rozvod pary a horúcej vody za odmenu alebo na zmluvnom základe a predaj pary a horúcej vody, ktoré možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
6. OBCHODNÉ SLUŽBY	
A. Odborné služby	
a) Právne služby (CPC 861)[20] okrem služieb právneho poradenstva, služieb právnej dokumentácie a certifikácie poskytovaných odborníkmi v oblasti práva vykonávajúcimi verejné funkcie, akými sú napríklad notári, *huissiers de justice* alebo ostatní *officiers publics et ministériels*	AT: Majetková účasť zahraničných právnikov (ktorí musia byť plne kvalifikovaní podľa právnych predpisov svojho domovského štátu) v ktorejkoľvek právnickej firme a ich podiel na jej hospodárskych výsledkoch nesmie prekročiť 25 %. Nesmú mať rozhodujúci vplyv pri rozhodovaní. BE: Uplatňujú sa kvóty na vystupovanie pred „Cour de cassation“ (kasačným súdom) vo veciach, ktoré nie trestného charakteru. FR: Vykonávanie profesie „avocat auprès de la Cour de Cassation“ a „avocat auprès du Conseil d'Etat“ právnikmi podlieha kvótam. DK: Jedine právnici s dánskou licenciou na výkon praxe a právnické firmy registrované v Dánsku môžu vlastniť podiely v dánskej právnickej firme. Jedine právnici s dánskou licenciou na výkon praxe môžu byť v predstavenstve alebo byť súčasťou manažmentu dánskej právnickej firmy. Na získanie dánskej licencie na výkon právnickej praxe sa vyžaduje zloženie dánskej právnickej skúšky. FR: Niektoré druhy právnej formy („association d'avocats“ a „société en participation d'avocat“) sú vyhradené pre právnikov, ktorí sú riadnymi členmi advokátskej komory vo Francúzsku. V právnickej firme poskytujúcej služby v oblasti francúzskeho práva alebo práva Európskej únie najmenej 75 % spoločníkov, ktorí vlastnia 75 % podielu, musia byť právnikmi, ktorí sú riadnymi členmi advokátskej komory vo Francúzsku. HR: Strany môžu pred súdmi zastupovať len členovia chorvátskej advokátskej komory (ich chorvátske označenie je „odvjetnici“). V súvislosti s členstvom v uvedenej komore platí požiadavka chorvátskej štátnej príslušnosti. HU: Obchodná prítomnosť by mala mať formu osobnej spoločnosti s maďarským advokátom (ügyvéd) či advokátskej kancelárie (ügyvédi iroda) alebo zastúpenia. PL: Kým právnici z Európskej únie majú k dispozícii ostatné druhy právnych foriem, zahraniční právnici majú prístup iba k právnym formám partnerskej spoločnosti a komanditnej spoločnosti.

[20] Zahŕňa služby právneho poradenstva, právneho zastupovania, rozhodcovské a zmierovacie/sprostredkovateľské služby, služby právnej dokumentácie a certifikácie. Poskytovanie právnych služieb je povolené, len pokiaľ ide o oblasť medzinárodného práva verejného, práva EÚ a právneho poriadku štátu, v ktorom investor alebo jeho zamestnanci majú oprávnenie pracovať ako právnici, a podobne ako poskytovanie ostatných služieb musí spĺňať požiadavky na získanie licencie a postupy uplatniteľné v členských štátoch Európskej únie. Pre právnikov poskytujúcich právne služby v oblasti medzinárodného práva verejného a zahraničného práva to môže *inter alia* zahŕňať dodržiavanie miestneho etického kódexu, používanie domácich titulov (okrem prípadov dosiahnutia uznania titulu v hostiteľskej krajine), požiadavky na poistenie, jednoduché zaregistrovanie sa v advokátskej komore hostiteľskej krajiny alebo zjednodušené prijatie do advokátskej komory hostiteľskej krajiny prostredníctvom skúšky spôsobilosti a trvalý pobyt alebo sídlo v hostiteľskej krajine. Právne služby v oblasti práva EÚ v zásade poskytuje plne kvalifikovaný právnik, ktorý je členom advokátskej komory v EÚ alebo jeho prostredníctvom, a právne služby v oblasti práva

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
b) 1. Služby účtovníctva a účtovnej evidencie (CPC 86212 okrem audítorských služieb, CPC 86213, CPC 86219 a CPC 86220)	AT: Majetková účasť zahraničných účtovníkov (ktorí musia byť autorizovaní podľa právnych predpisov svojho domovského štátu) v ktorejkoľvek rakúskej právnickej osobe a ich podiel na jej hospodárskych výsledkoch nesmie prekročiť 25 %, ak nie sú členmi rakúskeho profesijného združenia. CY: Vykonávanie tejto činnosti je podmienené preskúmaním hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: stav zamestnanosti v pododvetví. DK: Na to, aby sa zahraniční účtovníci mohli stať spoločníkmi dánskych autorizovaných účtovníkov, musia získať povolenie od Dánskej agentúry pre obchod a obchodné spoločnosti.
b) 2. Audítorské služby (CPC 86211 a 86212, okrem účtovníckych služieb)	AT: Majetková účasť zahraničných audítorov (ktorí musia byť autorizovaní podľa právnych predpisov svojho domovského štátu) v ktorejkoľvek rakúskej právnickej osobe a ich podiel na jej hospodárskych výsledkoch nesmie prekročiť 25 %, ak nie sú členmi rakúskeho profesijného združenia. CY: Vykonávanie tejto činnosti je podmienené preskúmaním hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: stav zamestnanosti v pododvetví. CZ, SK: Najmenej 60 % akciového kapitálu alebo hlasovacích práv je vyhradených domácim štátnym príslušníkom. DK: Na to, aby sa zahraniční účtovníci mohli stať spoločníkmi dánskych autorizovaných účtovníkov, musia získať povolenie od Dánskej agentúry pre obchod a obchodné spoločnosti. FI: Podmienka trvalého pobytu pre najmenej jedného z audítorov fínskej spoločnosti s ručením obmedzeným. HR: Žiadne, s výnimkou toho, že audit môžu vykonávať len právnické osoby. LV: V obchodnej spoločnosti prísažných audítorov viac ako 50 % akcií s hlasovacím právom musia vlastniť prísažní audítori alebo obchodné spoločnosti prísažných audítorov Európskej únie. LT: Najmenej 75 % akcií musí patriť audítorom alebo audítorským spoločnostiam Európskej únie. SE: Jedine audítori schválení vo Švédsku môžu vykonávať právne audítorské služby v niektorých právnických osobách, o. i. vo všetkých spoločnostiach s ručením obmedzeným. Jedine takéto osoby môžu byť vlastníkmi podielu alebo spoločníkmi v spoločnostiach, ktoré vykonávajú kvalifikovanú audítorskú činnosť (na úradné účely). Na

členského štátu Európskej únie v zásade poskytuje plne kvalifikovaný právnik, ktorý je členom advokátskej komory v členskom štáte alebo jeho prostredníctvom. Na zastupovanie pred súdmi a ostatnými príslušnými orgánmi v Európskej únii môže byť preto potrebné riadne členstvo v advokátskej komore v príslušnom členskom štáte Európskej únie, keďže si to vyžaduje prax vnútroštátneho procesného práva a procesného práva Európskej únie. V niektorých členských štátoch však aj zahraniční právnici, ktorí nie sú riadnymi členmi advokátskej komory, môžu v konaniach v občianskych veciach zastupovať stranu, ktorá je štátnym príslušníkom štátu alebo ktorá patrí ku štátu, v ktorom má právnik oprávnenie vykonávať prax.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	schválenie sa vyžaduje trvalý pobyt. SI: Podiel zahraničných osôb v audítorských spoločnostiach nesmie byť vyšší ako 49 % základného kapitálu.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
c) Služby daňového poradenstva (CPC 863)[21]	AT: Majetková účasť zahraničných daňových poradcov (ktorí musia byť autorizovaní podľa právnych predpisov svojho domovského štátu) v ktorejkoľvek rakúskej právnickej osobe a ich podiel na jej hospodárskych výsledkoch nesmie prekročiť 25 %, ak nie sú členmi rakúskeho profesijného združenia. CY: Vykonávanie tejto činnosti je podmienené preskúmaním hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: stav zamestnanosti v pododvetví.
d) Architektonické služby a e) Služby urbanistického plánovania a krajinnej architektúry (CPC 8671 a CPC 8674)	BG: Pri projektoch celoštátneho alebo regionálneho významu musia zahraniční investori konať v partnerstve alebo ako subdodávatelia miestnych investorov. LV: Pokiaľ ide o architektonické služby, na získanie licencie, ktorá umožňuje zapojiť sa do podnikateľskej činnosti s plnou právnou zodpovednosťou a plnými právami na podpis projektu, sa vyžaduje trojročná prax v Lotyšsku v oblasti projektovania a vysokoškolský titul.
f) Inžinierske služby a g) Integrované inžinierske služby (CPC 8672 a CPC 8673)	BG: Pri projektoch celoštátneho alebo regionálneho významu musia zahraniční investori konať v partnerstve alebo ako subdodávatelia miestnych investorov.
h) Lekárske služby (vrátane psychológov) a služby zubných lekárov (CPC 9312 a časť CPC 85201)	AT: Neviazané okrem služieb zubných lekárov a psychológov a psychoterapeutov, kde: žiadne. DE: Preskúmanie hospodárskych potrieb, ak lekári a zubní lekári sú oprávnení liečiť poistencov patriacich do systémov verejného zdravotného poistenia. Hlavné kritériá: nedostatok lekárov a zubných lekárov v danom regióne. FI: Neviazané. FR: Kým investori z Európskej únie majú k dispozícii ostatné druhy právnych foriem, zahraniční investori majú prístup iba k právnym formám „société d'exercice liberal“ a „société civile professionnelle“. LV: Test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: nedostatok lekárov a zubných lekárov v danom regióne. BG, LT: Poskytovanie služby podlieha povoleniu, ktoré vychádza z plánu zdravotníckych služieb vypracovaného na základe potrieb, berúc do úvahy počet obyvateľov a už existujúce lekárske služby a služby zubných lekárov. SI: Neviazané pre služby sociálnej medicíny, sanitárne, epidemiologické a lekárske/ekologické služby; dodávanie krvi, krvných prípravkov a transplantátov; pitvu. UK: Výkon povolania pre lekárov v rámci National Health Service (Štátnej zdravotnej služby) podlieha personálnemu plánovaniu

[21] Nezahŕňa služby právneho poradenstva a právneho zastupovania v daňových záležitostiach, ktoré možno nájsť v časti 1.A.a) Právne služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	v oblasti zdravotníctva.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
i) Veterinárne služby (CPC 932)	AT: Neviazané. BG: Test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: obyvateľstvo a hustota existujúcich spoločností. HU: Test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: podmienky na trhu práce v odvetví. FR: Kým investori z Európskej únie majú k dispozícii ostatné druhy právnych foriem, zahraniční investori majú prístup iba k právnym formám „société d'exercice liberal“ a „société civile professionnelle“.
j) 1. Služby pôrodnej asistencie (časť CPC 93191)	BG, FI, MT, SI: Neviazané. FR: Kým investori z Európskej únie majú k dispozícii ostatné druhy právnych foriem, zahraniční investori majú prístup iba k právnym formám „société d'exercice liberal“ a „société civile professionnelle“. LT: Môže sa uplatniť test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: stav zamestnanosti v pododvetví.
j) 2. Služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a zdravotníckymi záchranármi (časť CPC 93191)	AT: Zahraniční investori majú povolenie len na tieto činnosti: zdravotné sestry, fyzioterapeuti, terapeuti chorôb z povolania, logoterapeuti, dietológovia a odborníci na výživu. BG, MT: Neviazané. FI, SI: Neviazané pre fyzioterapeutov a zdravotníckych záchranárov. FR: Kým investori z Európskej únie majú k dispozícii ostatné druhy právnych foriem, zahraniční investori majú prístup iba k právnym formám „société d'exercice liberal“ a „société civile professionnelle“. LT: Môže sa uplatniť test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: stav zamestnanosti v pododvetví. LV: Test hospodárskych potrieb pre zahraničných fyzioterapeutov a zdravotníckych záchranárov. Hlavné kritériá: stav zamestnanosti v danom regióne.
k) Maloobchodný predaj farmaceutických výrobkov a maloobchodný predaj lekárskych a ortopedických výrobkov (CPC 63211) a ostatné služby poskytované farmaceutmi[22]	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Neviazané. BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: Oprávnenie podlieha testu hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: obyvateľstvo a geografická hustota existujúcich lekární.

[22] Dodávka farmaceutických výrobkov širokej verejnosti podobne ako poskytovanie ostatných služieb musí spĺňať požiadavky na získanie licencie a postupy uplatniteľné v členských štátoch Európskej únie. Vo všeobecnosti platí zásada, že tieto činnosti sú vyhradené pre farmaceutov. V niektorých členských štátoch Európskej únie je pre farmaceutov vyhradená len dodávka liekov na lekársky predpis.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
B. Počítačové a súvisiace služby (CPC 84)	Žiadne.
C. Služby výskumu a vývoja[23] a) Služby výskumu a vývoja v oblasti prírodných vied (CPC 851) b) Služby výskumu a vývoja v oblasti sociálnych a humanitných vied (CPC 852 okrem psychologických služieb)[24] c) Interdisciplinárne služby výskumu a vývoja (CPC 853)	Pre a) a c): EÚ: Na služby výskumu a vývoja, ktoré sú financované z verejných zdrojov, možno poskytnúť výhradné práva a/alebo povolenia len štátnym príslušníkom Európskej únie a právnickým osobám Európskej únie, ktoré majú svoje ústredie v Európskej únii. Pre b): Žiadne.
D. Služby v oblasti nehnuteľností[25]	
a) Služby týkajúce sa vlastnej alebo prenajatej nehnuteľnosti (CPC 821)	Žiadne.
b) Služby za odmenu alebo na zmluvnom základe (CPC 822)	Žiadne.
E. Služby prenájmu/lízingu bez personálu	
a) Služby týkajúce sa lodí (CPC 83103)	LT: Lode musia byť vo vlastníctve litovských fyzických osôb alebo spoločností usadených v Litve. SE: V prípade zahraničnej majetkovej účasti vo vzťahu k lodi sa musí preukázať prevládajúci švédsky vplyv na jej prevádzku, aby sa mohla loď plaviť pod švédskou vlajkou.
b) Služby týkajúce sa lietadiel (CPC 83104)	EÚ: Lietadlá používané leteckými prepravcami Európskej únie musia byť registrované v členskom štáte Európskej únie, ktorý vydal licenciu leteckému prepravcovi, alebo inde v Európskej únii. Lietadlo musí byť vo vlastníctve fyzických osôb, ktoré spĺňajú kritérium štátnej príslušnosti, alebo právnických osôb, ktoré spĺňajú špecifické podmienky týkajúce sa vlastníctva kapitálu a kontroly (vrátane štátnej príslušnosti riaditeľov). V prípade krátkodobých nájomných zmlúv alebo za výnimočných okolností môžu byť udelené výnimky.

[23] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[24] Časť CPC 85201, ktorú možno nájsť v časti 6.A.h – Lekárske služby a služby zubných lekárov.

[25] Príslušná služba sa týka povolania realitného agenta a nemá vplyv na práva, resp. obmedzenia vzťahujúce sa na fyzické a právnické osoby, ktoré kupujú nehnuteľnosť.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
c) Služby týkajúce sa iných dopravných zariadení (CPC 83101, CPC 83102 a CPC 83105)	Žiadne.
d) Služby týkajúce sa iných strojov a zariadení (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 a CPC 83109)	Žiadne.
e) Služby týkajúce sa osobných potrieb a potrieb pre domácnosť (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neviazané pre CPC 83202
f) Prenájom telekomunikačných zariadení (CPC 7541)	Žiadne.
F. Iné obchodné služby	
a) Reklama (CPC 871)	Žiadne.
b) Prieskum trhu a prieskum verejnej mienky (CPC 864)	Žiadne.
c) Služby poradenstva pre oblasť riadenia (CPC 865)	Žiadne.
d) Služby súvisiace s poradenstvom pre oblasť riadenia (CPC 866)	HU: Neviazané, pokiaľ ide o rozhodcovské a zmierovacie služby (CPC 86602).
e) Služby technického testovania a analýzy[26] (CPC 8676)	Žiadne.
f) Poradenské a konzultačné služby týkajúce sa poľnohospodárstva, poľovníctva a lesníctva (časť CPC 881)	CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI: Neviazané.

[26] Horizontálne obmedzenie na verejné služby sa uplatňuje v prípade služieb technického testovania a analýzy, ktoré sú povinné pre udeľovanie povolení na uvedenie produktov na trh alebo povolení na používanie (napr. kontrola áut, kontrola potravín).

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
g) Poradenské a konzultačné služby týkajúce sa rybolovu (časť CPC 882)	Žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
h) Poradenské a konzultačné služby týkajúce sa výroby (časť CPC 884 a časť CPC 885)	Žiadne.
i) Služby sprostredkovania práce a vyhľadávania pracovníkov	
i) 1. Vyhľadávanie vedúcich pracovníkov (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neviazané.
i) 2. Služby sprostredkovania práce (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Neviazané. BE, FR, IT: Štátny monopol DE: Oprávnenie podlieha testu hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: situácia a vývoj na trhu práce
i) 3. Služby vyhľadávania pomocných kancelárskych pracovníkov (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neviazané. IT: Štátny monopol
i) 4. Služby modelingových agentúr (časť CPC 87209)	Žiadne.
j) 1. Pátracie služby (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Neviazané.
j) 2. Bezpečnostné služby (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 a CPC 87305)	DK: Podmienka štátnej príslušnosti a trvalého pobytu pre členov predstavenstva. Neviazané pre poskytovanie služieb ochrany letísk. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Povolenie možno udeliť len štátnym príslušníkom a vnútroštátnym registrovaným organizáciám. ES: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). Prístup je podmienený predchádzajúcim oprávnením. HR: Neviazané.
k) Súvisiace vedecké a technické konzultačné služby[27] (CPC 8675)	FR: Zahraniční investori musia mať osobitné povolenie na prieskumné a vyhľadávacie služby.
l) 1. Údržba a oprava plavidiel	Žiadne.

[27] Horizontálne obmedzenie na verejné služby sa uplatňuje na určité činnosti týkajúce sa ťažby (nerasty, ropa, plyn atď.).

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
(časť CPC 8868)	
l) 2. Údržba a oprava zariadení železničnej dopravy (časť CPC 8868)	LV: Štátny monopol. SE: Ak investor má v úmysle zriadiť vlastný terminál, uplatňuje sa test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: priestorové a kapacitné obmedzenia.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
l) 3. Údržba a oprava motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a zariadení cestnej dopravy (CPC 6112, CPC 6122, časť CPC 8867 a časť CPC 8868)	SE: Ak investor má v úmysle zriadiť vlastný terminál, uplatňuje sa test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: priestorové a kapacitné obmedzenia.
l) 4. Údržba a oprava lietadiel a ich častí (časť CPC 8868)	Žiadne.
l) 5. Údržba a oprava kovových výrobkov, (nie kancelárskych) strojov, (nie dopravných a nie kancelárskych) zariadení a osobných potrieb a potrieb pre domácnosť[28] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 a CPC 8866)	Žiadne.
m) Služby upratovania a čistenia budov (CPC 874)	Žiadne.
n) Fotografické služby (CPC 875)	CY, EE, MT: Neviazané.
o) Baliace služby (CPC 876)	Žiadne.
p) Polygrafická a vydavateľská činnosť (CPC 88442)	LT, LV: Právo založiť podnikateľský subjekt vo vydavateľskom sektore sa poskytuje len právnickým osobám zapísaným v národnom obchodnom registri (nie pobočkám). PL: Podmienka štátnej príslušnosti pre šéfredaktora novín a časopisov. SE: Podmienka trvalého pobytu pre vydavateľa a majiteľa vydavateľstva a polygrafickej spoločnosti.
q) Kongresové služby (časť CPC 87909)	Žiadne.
r) 1. Prekladateľské a tlmočnícke služby (CPC 87905)	DK: Oprávnenie pre autorizovaných verejných prekladateľov a tlmočníkov môže obmedziť rozsah činnosti. HR: Neviazané pre služby prekladateľov a tlmočníkov na

[28] Údržbu a opravu dopravných zariadení (CPC 6112, 6122, 8867 a CPC 8868) možno nájsť v časti 6.F. l) 1 až 6.F.l) 4. Údržbu a opravu kancelárskych strojov a zariadení vrátane počítačov (CPC 845) možno nájsť v časti 6.B. Počítačové služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	chorvátskych súdoch. PL: Neviazané pre poskytovanie služieb prísažných tlmočníkov. BG, HU, SK: Neviazané pre úradný preklad a tlmočenie.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
r) 2. Služby interiérového dizajnu a ostatných špecializovaných druhov dizajnu (CPC 87907)	Žiadne.
r) 3. Služby inkasných agentúr (CPC 87902)	IT, PT: Podmienka štátnej príslušnosti pre investorov
r) 4. Služby súvisiace s poskytovaním informácií o úveroch (CPC 87901)	BE: Pre databázy spotrebiteľských úverov, podmienka štátnej príslušnosti pre investorov. IT, PT: Podmienka štátnej príslušnosti pre investorov
r) 5. Kopírovacie služby (CPC 87904)[29]	Žiadne.
r) 6. Konzultačné služby pre oblasť telekomunikácií (CPC 7544)	Žiadne.
r) 7. Služby preberania telefonických hovorov (CPC 87903)	Žiadne.

[29] Nezahŕňa tlačiarenské služby, ktoré patria pod CPC 88442 a ktoré možno nájsť v časti 6 F p).

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
7. KOMUNIKAČNÉ SLUŽBY	
A. Poštové a doručovateľské služby (Služby týkajúce sa manipulácie[30] s poštovými zásielkami[31] podľa nasledujúceho zoznamu pododvetví, pre domáce aj zahraničné miesta určenia: i) manipulácia s adresovanými písomnými oznámeniami akéhokoľvek druhu na fyzickom médiu[32] vrátane hybridnej poštovej služby a priamej pošty, ii) manipulácia s adresovanými balíkmi a balíčkami[33], iii) manipulácia s adresovanými tlačovinami[34], iv) manipulácia s položkami uvedenými v bodoch i) až iii) vyššie ako s doporučenou alebo poistenou poštou, v) expresné doručovateľské služby[35] pre položky uvedené v bodoch i) až iii) vyššie, vi) manipulácia s neadresovanými položkami, vii) výmena dokumentov[36]	Žiadne[37]

30 Termín "manipulácia" treba chápať ako zahŕňajúci prevzatie, triedenie, dopravu a dodávku.

31 „Poštové zásielky“ sú zásielky, s ktorými manipuluje akýkoľvek typ verejného alebo súkromného komerčného operátora.

32 Napríklad listy, pohľadnice.

33 Tu sú zahrnuté knihy, katalógy.

34 Časopisy, noviny, periodiká.

35 Expresné doručovateľské služby môžu zahŕňať okrem vyššej rýchlosti a spoľahlivosti prvky pridanej hodnoty, napríklad vyzdvihnutie v mieste pôvodu, osobné doručenie adresátovi, sledovanie a evidovanie cesty, možnosť zmeny miesta určenia a adresáta počas cesty, potvrdenie prijatia.

36 Poskytovanie prostriedkov vrátane zabezpečenia priestorov na tento účel ako aj dopravy treťou stranou, ktorými sa umožní, aby si používatelia, ktorí sa prihlásili na využívanie tejto služby, medzi sebou vzájomnou výmenou sami doručili poštové zásielky. Poštové zásielky sú zásielky, s ktorými manipuluje akýkoľvek typ verejného alebo súkromného komerčného operátora.

37 Pre pododvetvia i) až iv) možno požadovať individuálne licencie, ktorými sa ukladajú konkrétne povinnosti univerzálnych služieb a/alebo finančný príspevok do kompenzačného fondu.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Pododvetvia i), iv) a v) sú však vylúčené, ak patria do rámca služieb, ktoré môžu byť vyhradené pre listové zásielky, ktorých cena je nižšia ako dva a pol násobok základnej verejnej tarify, pod podmienkou, že vážia menej ako 50 gramov[38], a v prípade služby doporučenej pošty používanej v rámci súdnych alebo správnych konaní). (časť CPC 751, časť CPC 71235[39] a časť CPC 73210[40])	
B. Telekomunikačné služby Tieto služby nezahŕňajú hospodárske činnosti, ktorých predmetom je poskytovanie obsahu, na prenos ktorého sú potrebné telekomunikačné služby.	

[38] „Listové zásielky“: komunikácia v písomnej forme na akomkoľvek druhu fyzického média, ktorú je potrebné dopraviť a dodať na adresu uvedenú odosielateľom na samotnej zásielke alebo na jej obale. Knihy, katalógy, noviny a časopisy sa nepovažujú za listové zásielky.

[39] Akákoľvek pozemná preprava pošty na vlastný účet.

[40] Letecká preprava pošty na vlastný účet.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
a) Všetky služby, ktorých predmetom je prenos a príjem signálov akýmikoľvek elektromagnetickými prostriedkami[41] okrem televízneho a rozhlasového vysielania[42]	Žiadne[43]
b) Služby prenosu satelitného vysielania[44]	EÚ: Poskytovatelia služieb v tomto odvetví môžu podliehať povinnostiam zabezpečovať v súvislosti s prenosom obsahu prostredníctvom ich siete ciele všeobecného záujmu v súlade s regulačným rámcom Európskej únie pre elektronické komunikácie. BE: Neviazané.
8. STAVEBNÉ A SÚVISIACE INŽINIERSKE SLUŽBY (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 a CPC 518)	BG: Pri projektoch celoštátneho alebo regionálneho významu musia zahraniční investori konať v partnerstve alebo ako subdodávatelia miestnych investorov. CY, CZ, HU, MT, SK: Neviazané.
9. DISTRIBUČNÉ SLUŽBY (okrem distribúcie zbraní, munície, výbušnín a ostatného vojenského materiálu) Všetky podsektory uvedené ďalej[45]	AT: Neviazané, pokiaľ ide o distribúciu pyrotechnického tovaru, zápalných produktov a trhavín a toxických látok. Na distribúciu farmaceutických výrobkov a tabakových výrobkov možno poskytnúť výhradné práva a/alebo oprávnenia len štátnym príslušníkom Európskej únie a právnickým osobám Európskej únie, ktoré majú svoje ústredie v Európskej únii. FI: Neviazané pre distribúciu alkoholických nápojov a farmaceutických výrobkov. HR: Neviazané pre distribúciu tabakových výrobkov.

41 Tieto služby nezahŕňajú on-line spracovanie informácií a/alebo údajov (vrátane spracovania transakcií) (časť CPC 843), ktoré možno nájsť v časti 1.B Počítačové služby.

42 Televízne a rozhlasové vysielanie sa definuje ako neprerušený tok vysielania, ktorý je potrebný na distribúciu rozhlasového a televízneho signálu širokej verejnosti, ale nezahŕňa pomocné prepojenia medzi prevádzkovateľmi.

43 Poznámka na vysvetlenie: Niektoré členské štáty Európskej únie si u určitých telekomunikačných operátorov zachovávajú podiel štátu. Členské štáty Európskej únie si vyhradzujú právo zachovať si takýto podiel štátu aj v budúcnosti. Neznamená to obmedzenie prístupu na trh. V Belgicku sa podiel štátu a hlasovacie práva v Belgacome upravuje voľne v rámci legislatívnych právomocí, v súčasnosti je to podľa zákona z 21. marca 1991 o reforme hospodárskych podnikov v majetku vlády.

44 Tieto služby zahŕňajú telekomunikačnú službu, ktorej predmetom je prenos a príjem rozhlasového a televízneho vysielania satelitom (neprerušený tok vysielania cez satelit potrebný na distribúciu signálov televíznych a rozhlasových programov pre širokú verejnosť). Toto zahŕňa predaj využívania satelitných služieb, ale nepatrí sem predaj balíkov televíznych programov domácnostiam.

45 Horizontálne obmedzenie na verejné služby sa uplatňuje na distribúciu chemických produktov, liečiv, produktov na zdravotnícke použitie, akými sú napríklad lekárske a chirurgické prístroje, určité látky a predmety používané v lekárstve, vojenského vybavenia a drahých kovov (a drahokamov) a v niektorých členských štátoch Európskej únie aj na distribúciu tabaku, tabakových produktov a alkoholických nápojov.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
A. Služby obchodných zástupcov	
a) Služby obchodných zástupcov v oblasti motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a ich častí a príslušenstva (časť CPC 61111, časť CPC 6113 a časť CPC 6121)	Žiadne.
b) Ostatné služby obchodných zástupcov (CPC 621)	Žiadne.
B. Služby v oblasti veľkoobchodného predaja	
a) Služby v oblasti veľkoobchodného predaja motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a ich častí a príslušenstva (časť CPC 61111, časť CPC 6113 a časť CPC 6121)	Žiadne.
b) Služby v oblasti veľkoobchodného predaja koncových telekomunikačných zariadení (časť CPC 7542)	Žiadne.
c) Ostatné služby veľkoobchodného predaja (CPC 622 okrem služieb v oblasti veľkoobchodného predaja energetických produktov[46])	FR, IT: Štátny monopol na tabak. FR: Povolenie veľkoobchodných lekární podlieha preskúmaniu hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: obyvateľstvo a geografická hustota existujúcich lekární.

[46] Tieto služby, ktoré zahŕňajú CPC 62271, možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY pod 18.D.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
C. Služby v oblasti maloobchodného predaja[47] Služby v oblasti maloobchodného predaja motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a ich častí a príslušenstva (CPC 61112, časť CPC 6113 a časť CPC 6121) Služby v oblasti maloobchodného predaja koncových telekomunikačných zariadení (časť CPC 7542) Potravinárske maloobchodné služby (CPC 631) Služby v oblasti maloobchodného predaja ostatného (nie energetického) tovaru okrem maloobchodného predaja farmaceutických, lekárskych a ortopedických výrobkov[48] (CPC 632 okrem CPC 63211 a 63297)	ES, FR, IT: Štátny monopol na tabak. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Povolenie pre obchodné domy (v prípade FR len pre veľké obchody) podlieha testu hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: počet existujúcich obchodov a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a tvorba nových pracovných miest. IE, SE: Neviazané pre maloobchodný predaj alkoholických nápojov SE: Povolenie pre dočasný predaj odevov, obuvi a potravín, ktoré nie sú spotrebované v mieste predaja, môže podliehať testu hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: vplyv na existujúce obchody v príslušnej zemepisnej oblasti.
D. Franchising (CPC 8929)	Žiadne.

[47] Nezahŕňa služby súvisiace s údržbou a opravou, ktoré možno nájsť v časti OBCHODNÉ SLUŽBY pod 6.B a 6.F.1).
Nezahŕňa služby v oblasti maloobchodného predaja energetických výrobkov, ktoré možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY pod 18.E a 18.F.

[48] Maloobchodný predaj farmaceutických, lekárskych a ortopedických výrobkov možno nájsť v časti ODBORNÉ SLUŽBY pod 1.A.k).

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
10. SLUŽBY V OBLASTI VZDELÁVANIA (len súkromne financované služby)	
A. Služby v oblasti základného vzdelávania (CPC 921) B. Služby v oblasti stredoškolského vzdelávania (CPC 922) C. Služby v oblasti vysokoškolského vzdelávania (CPC 923) D. Služby v oblasti vzdelávania dospelých (CPC 924)	EÚ: Účasť súkromných prevádzkovateľov v sieti vzdelávania je podmienená koncesiou AT: Neviazané pre služby v oblasti vyššieho vzdelávania. Neviazané pre služby vzdelávania dospelých prostredníctvom rozhlasového a televízneho vysielania. BG: Neviazané, pokiaľ ide o poskytovanie služieb v oblasti základného a/alebo stredoškolského vzdelávania pre zahraničné fyzické osoby a združenia a pre poskytovanie služieb v oblasti vysokoškolského vzdelávania. CZ, SK: Podmienka štátnej príslušnosti pre väčšinu členov predstavenstva. Neviazané, pokiaľ ide o poskytovanie služieb v oblasti vysokoškolského vzdelávania okrem služieb v oblasti pomaturitného technického a odborného vzdelávania (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: Neviazané. EL: Podmienka štátnej príslušnosti pre väčšinu členov správnej rady na základných a stredných školách. Neviazané pre inštitúcie vysokoškolského vzdelávania, ktoré udeľujú štátom uznávané diplomy. ES, IT: Na otvorenie súkromných univerzít oprávnených vydávať uznávané diplomy alebo tituly sa požaduje test potrieb; postup zahŕňa odporúčanie parlamentu. Hlavné kritériá: obyvateľstvo a hustota existujúcich zariadení. HR: Neviazané pre služby v oblasti základného vzdelávania (CPC 921). Pre služby v oblasti stredoškolského vzdelávania: Žiadne pre právnické osoby. HU, SK: Miestne orgány (alebo v prípade vysokých škôl a ostatných inštitúcií vysokoškolského vzdelávania ústredné orgány), ktoré vydávajú povolenia, môžu obmedziť počet zakladaných škôl. LV: Neviazané pre poskytovanie vzdelávacích služieb týkajúcich sa technického a odborného stredoškolského vzdelávania pre študentov s postihnutím (CPC 9224). SI: Neviazané pre základné školy. Podmienka štátnej príslušnosti v prípade väčšiny členov predstavenstva na stredných a vysokých školách.
E. Ostatné služby v oblasti vzdelávania (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Neviazané. CZ, SK: Účasť súkromných prevádzkovateľov v sieti vzdelávania je podmienená koncesiou Podmienka štátnej príslušnosti pre väčšinu členov predstavenstva.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
11. ENVIRONMENTÁLNE SLUŽBY[49] A. Služby čistenia a odvodu odpadových vôd (CPC 9401)[50] B. Nakladanie s tuhým/nebezpečným odpadom okrem cezhraničnej prepravy nebezpečného odpadu a) Služby súvisiace s likvidáciou odpadu (CPC 9402) b) Asanačné a podobné služby (CPC 9403) C. Ochrana ovzdušia a klímy (CPC 9404)[51] D. Asanácia a čistenie pôdy a vody a) Ošetrovanie, asanácia kontaminovanej/znečistenej pôdy a vody (časť CPC 9406)[52] E. Znižovanie hladiny hluku a vibrácií (CPC 9405) F. Ochrana biodiverzity a krajiny a) Služby spojené s ochranou prírody a krajiny (časť CPC 9406) G. Ostatné environmentálne a pridružené služby (CPC 9409)	Žiadne.

[49] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.
[50] Zodpovedá službám týkajúcim sa odpadových vôd.
[51] Zodpovedá službám týkajúcim sa čistenia výfukových plynov.
[52] Zodpovedá častiam služieb týkajúcich sa ochrany prírody a krajiny.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
12. FINANČNÉ SLUŽBY	
A. Poisťovacie služby a služby súvisiace s poistením	AT: Licencia pre pobočku zahraničného poisťovateľa sa zamietne, ak tento poisťovateľ nemá v domovskej krajine právnu formu zodpovedajúcu akciovej spoločnosti alebo spoločnosti vzájomného poistenia alebo právnu formu s nimi porovnateľnú. BG, ES: Pred založením pobočky alebo agentúry v Bulharsku alebo Španielsku s cieľom poskytovať určité kategórie poistenia musí mať zahraničný poisťovateľ počas najmenej piatich rokov povolenie na poskytovanie takých istých kategórií poistenia vo svojej krajine pôvodu. EL: Právo usadiť sa nezahŕňa zriaďovanie zastupiteľských kancelárií ani iných stálych foriem prítomnosti poisťovní, s výnimkou prípadov, keď sú takéto kancelárie založené ako agentúry, pobočky alebo ústredia. FI: Aspoň polovica zakladateľov a členov predstavenstva a dozornej rady poisťovne musia mať miesto trvalého pobytu v Európskej únii, pokiaľ im príslušné orgány neudelili výnimku. Zahraniční poisťovatelia nemôžu vo Fínsku dostať licenciu ako pobočka na poskytovanie zákonného dôchodkového poistenia. IT: Povolenie zriaďovať pobočky je v konečnom dôsledku podmienené hodnotením orgánov dohľadu. BG, PL: Pre sprostredkovateľov poistenia (nie pobočky) sa vyžaduje zápis do miestneho obchodného registra. PT: Na založenie pobočky v Portugalsku musia zahraničné poisťovacie spoločnosti preukázať predchádzajúce prevádzkové skúsenosti v trvaní najmenej piatich rokov. Na sprostredkovanie poistenia nie je dovolené zakladanie priamych pobočiek, ktoré je vyhradené pre spoločnosti vytvorené v súlade s právnymi predpismi členského štátu Európskej únie. SK: Cudzí štátny príslušník môže založiť poisťovaciu spoločnosť vo forme akciovej spoločnosti alebo vykonávať poisťovaciu činnosť prostredníctvom svojich dcérskych spoločností s kanceláriami registrovanými v Slovenskej republike (nemôže ísť o pobočky). SE: Podniky v oblasti sprostredkovania poistenia, ktoré nie sú vo Švédsku zapísané v obchodnom registri, sa môžu zriadiť len vo forme pobočky.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
B. Bankové a iné finančné služby (okrem poistenia)	EÚ: Iba firmy so sídlom v Európskej únii môžu vystupovať ako depozitári aktív investičných fondov. Na výkon činnosti správy podielových fondov a investičných spoločností sa požaduje vytvorenie špecializovanej správcovskej spoločnosti, ktorá má svoje ústredie a registrované sídlo v tom istom členskom štáte Európskej únie. BG: Dôchodkové poistenie sa realizuje prostredníctvom účasti v dôchodkových poisťovniach zapísaných v obchodnom registri (nemôže ísť o pobočky). V prípade predsedu správnej rady a predsedu predstavenstva sa požaduje trvalý pobyt v Bulharsku. CY: Iba členovia (makléri) cyperskej burzy môžu na Cypre podnikať v oblasti obchodovania s cennými papiermi. Maklérska firma môže byť registrovaná ako člen cyperskej burzy, ak bola založená a zaregistrovaná v súlade s cyperským zákonom o spoločnostiach (nemôže ísť o pobočky). FI: Aspoň polovica zakladateľov, členov predstavenstva, aspoň jeden riadny člen a jeden zástupca dozornej rady a osoba oprávnená podpisovať v mene úverovej inštitúcie musia mať trvalý pobyt v Európskej únii. Výnimku z týchto požiadaviek môžu udeliť príslušné orgány. HR: Žiadne s výnimkou zúčtovacích a klíringových služieb, v prípade ktorých je výhradným dodávateľom v Chorvátsku Centrálna depozitárna agentúra (CDA). Prístup k službám CDA bude poskytnutý aj nerezidentom, a to na nediskriminačnom základe. HU: Pobočky zahraničných inštitúcií nemôžu poskytovať služby v oblasti správy aktív pre súkromné dôchodkové fondy alebo správy rizikového kapitálu. V predstavenstve finančnej inštitúcie by mali byť aspoň dvaja členovia, ktorí sú maďarskými občanmi, rezidentmi v zmysle príslušných devízových predpisov a majú v Maďarsku trvalý pobyt aspoň jeden rok. IE: V prípade organizácií kolektívneho investovania, zriadených ako investičné fondy a spoločnosti s variabilným kapitálom (okrem podnikov na kolektívne investovanie do prevoditeľných cenných papierov, PKIPCP) sa vyžaduje, aby správca/depozitár a správcovská spoločnosť boli zapísaní do obchodného registra v Írsku alebo v inom členskom štáte Európskej únie (nemôže ísť o pobočky). V prípade investičnej komanditnej spoločnosti musí byť aspoň jeden komplementár zapísaný v obchodnom registri v Írsku. Na získanie členstva na burze cenných papierov v Írsku musí byť subjekt buď i) oprávnený v Írsku, čo si vyžaduje, aby bol zapísaný v obchodnom registri alebo aby bol osobnou obchodnou spoločnosťou s ústredím/sídlom v Írsku, alebo ii) oprávnený v inom členskom štáte Európskej únie v súlade so smernicou Európskej únie o investičných službách.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	IT: Na to, aby spoločnosť bola oprávnená spravovať systém zúčtovania cenných papierov prostredníctvom prevádzky v Taliansku, musí byť zapísaná v obchodnom registri v Taliansku (nemôže ísť o pobočky). Na to, aby spoločnosti boli oprávnené riadiť centrálne depozitné služby cenných papierov prostredníctvom prevádzky v Taliansku, musia byť zapísané v obchodnom registri v Taliansku (nemôže ísť o pobočky). V prípade organizácií kolektívneho investovania iných ako harmonizovaných PKIPCP na základe právnych predpisov Európskej únie sa vyžaduje, aby bol správca/depozitár zapísaný v obchodnom registri v Taliansku alebo v inom členskom štáte Európskej únie a aby mali pobočku v Taliansku. Od správcovských spoločnosti PKIPCP, ktoré nie sú harmonizované podľa právnych predpisov Európskej únie, sa tiež vyžaduje, aby boli zapísané v obchodnom registri v Taliansku (nemôže ísť o pobočky). Iba banky, poisťovne, investičné firmy a spoločnosti spravujúce PKIPCP harmonizované podľa právnych predpisov Európskej únie a majúce svoje ústredie v Európskej únii, ako aj PKIPCP zapísané v obchodnom registri v Taliansku môžu vykonávať činnosť správy zdrojov dôchodkových fondov. Pri poskytovaní podomového predaja musia sprostredkovatelia využívať autorizovaných finančných predajcov s trvalým pobytom na území niektorého členského štátu Európskej únie. Zastupiteľské kancelárie zahraničných sprostredkovateľov nesmú vykonávať činnosti zamerané na poskytovanie investičných služieb. LT: Na správu aktív sa vyžaduje zápis v obchodnom registri ako špecializovanej správcovskej spoločnosti (nie pobočky). Ako depozitári aktív môžu konať iba firmy s registrovaným sídlom v Litve. PT: Správu dôchodkových fondov môžu vykonávať len špecializované spoločnosti zapísané v obchodnom registri v Portugalsku na tento účel a poisťovne založené v Portugalsku a oprávnené podnikať v oblasti životného poistenia alebo subjekty oprávnené vykonávať správu dôchodkových fondov v iných členských štátoch Európskej únie (neviazané pre zakladanie priamych pobočiek z nečlenských krajín Európskej únie). RO: Pobočky zahraničných inštitúcií nemôžu poskytovať služby správy aktív. SK: Investičné služby môžu v Slovenskej republike poskytovať banky, investičné spoločnosti, investičné fondy a obchodníci s cennými papiermi, pričom tieto subjekty musia mať právnu formu akciových spoločností so zákonom stanoveným kmeňovým kapitálom (nemôže ísť o pobočky). SI: Neviazané v prípade súkromných dôchodkových fondov (nepovinných dôchodkových fondov). SE: Zakladateľom sporiteľne musí byť fyzická osoba trvalým pobytom v Európskej únii.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
13. ZDRAVOTNÍCKE A SOCIÁLNE SLUŽBY[53] (len súkromne financované služby)	
A. Nemocničné služby (CPC 9311) B. Záchranné služby (CPC 93192) C. Rezidenčné zdravotnícke zariadenia iné ako nemocničné služby (CPC 93193) D. Sociálne služby (CPC 933)	EÚ: Účasť súkromných prevádzkovateľov v zdravotníckej a sociálnej sieti je podmienená koncesiou. Môže sa uplatňovať test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: počet existujúcich zariadení a vplyv na ne, dopravná infraštruktúra, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie a tvorba nových pracovných miest. AT, SI: Neviazané pre záchranné služby. BG: Neviazané pre nemocničné služby, záchranné služby a pre rezidenčné zdravotnícke zariadenia iné ako nemocničné služby. CZ, FI, MT, SE, SK: Neviazané. HU, SI: Neviazané pre sociálne služby. PL: Neviazané pre záchranné služby, pre rezidenčné zdravotnícke zariadenia iné ako nemocničné služby a pre sociálne služby. BE, UK: Neviazané pre záchranné služby, pre rezidenčné zdravotnícke zariadenia okrem nemocničných služieb a pre sociálne služby okrem ozdravovní a zotavovní a domovov dôchodcov. CY: Neviazané pre nemocničné služby, záchranné služby, pre rezidenčné zdravotnícke zariadenia okrem nemocničných služieb a pre sociálne služby okrem ozdravovní a zotavovní a domovov dôchodcov.
14. CESTOVNÝ RUCH A SLUŽBY SPOJENÉ S CESTOVANÍM	
A. Hotely, reštaurácie a catering (CPC 641, CPC 642 a CPC 643) okrem cateringu v oblasti služieb leteckej dopravy[54]	BG: Vyžaduje sa zápis do obchodného registra (nemôže ísť o pobočky). IT: V prípade barov, kaviarní a reštaurácií sa uplatňuje test hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: obyvateľstvo a hustota existujúcich zariadení.
B. Služby cestovných kancelárií a tour operátorov (vrátane vedúcich zájazdov) (CPC 7471)	BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). PT: Požiadavka založenia obchodnej spoločnosti so sídlom v Portugalsku (neviazané pre pobočky). CZ: Test hospodárskych potrieb na základe kritéria populácie.
C. Služby turistických sprievodcov (CPC 7472)	BG, CY, HU, LT, MT, PL: Neviazané.

[53] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[54] Catering v oblasti služieb leteckej dopravy možno nájsť v časti POMOCNÉ SLUŽBY SÚVISIACE S DOPRAVOU 17.D.a) Služby pozemnej obsluhy.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
15. REKREAČNÉ, KULTÚRNE A ŠPORTOVÉ SLUŽBY (okrem audiovizuálnych služieb)	
A. Služby v oblasti zábavy (vrátane služieb divadiel, hudobných skupín, cirkusov a diskoték) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Neviazané. BG: Neviazané okrem služieb v oblasti zábavy týkajúcich sa divadelnej produkcie, speváckych skupín, hudobných skupín a orchestrov (CPC 96191), služieb poskytovaných autormi, skladateľmi, sochármi, zabávačmi a inými individuálnymi umelcami (CPC 96192) a pridružených divadelných služieb (CPC 96193). EE: Neviazané pre ostatné služby v oblasti zábavy (CPC 96199) okrem služieb týkajúcich sa kín. LV: Neviazané okrem služieb v oblasti prevádzky kín (časť CPC 96199).
B. Služby informačných a tlačových agentúr (CPC 962)	FR: Zahraničná účasť v spoločnostiach, ktoré vydávajú publikácie vo francúzskom jazyku, nesmie presiahnuť 20 percent kapitálu alebo hlasovacích práv v spoločnosti. Založenie tlačových agentúr zahraničnými investormi podlieha reciprocite.
C. Knižnice, archívy, múzeá a iné kultúrne služby[55] (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neviazané. AT, LT: Účasť súkromných prevádzkovateľov v sieti knižníc, archívov, múzeí a iných kultúrnych služieb je podmienená koncesiou alebo licenciou.
D. Športové služby (CPC 9641)	AT, SI: Neviazané pre služby lyžiarskych škôl a horských vodcov BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Neviazané.
E. Služby poskytované v rekreačných parkoch a na plážach (CPC 96491)	Žiadne.
16. DOPRAVNÉ SLUŽBY SLUŽBY	
A. Námorná doprava[56]	
a) Medzinárodná preprava cestujúcich (CPC 7211 okrem vnútroštátnej	EÚ: Neviazané pre založenie registrovanej spoločnosti s cieľom prevádzkovať flotilu pod národnou vlajkou štátu, v ktorom je spoločnosť založená

[55] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[56] Horizontálne obmedzenie na verejné služby sa uplatňuje na prístavné služby a ostatné služby námornej dopravy, ktoré si vyžadujú využívanie verejnej sféry.

[57] Zahŕňa prípojné služby a presun zariadení medzinárodnými poskytovateľmi námornej dopravy medzi prístavmi, ktoré sa nachádzajú v tom istom štáte, v prípade, keď z toho neplynú žiadne príjmy.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
kabotážnej dopravy). b) Medzinárodná nákladná doprava (CPC 7212 okrem vnútroštátnej kabotážnej dopravy)[57]	BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SE: Prípojné služby na základe povolenia.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
B. Vnútrozemská vodná doprava[58]	
a) Preprava cestujúcich (CPC 7221) b) Nákladná doprava (CPC 7222)	EÚ: Na základe opatrení vyplývajúcich z existujúcich alebo budúcich dohôd o prístupe k vnútrozemským vodným cestám (vrátane dohôd tykajúcich sa prepojenia Rýn – Mohan – Dunaj) sú niektoré dopravné práva vyhradené pre prevádzkovateľov, ktorí majú sídlo v príslušných krajinách a ktorí spĺňajú kritérium štátnej príslušnosti, pokiaľ ide o vlastníctvo. Nariadenia, ktorými sa vykonáva mannheimský dohovor o režime plavby na Rýne. EÚ: Neviazané pre založenie registrovanej spoločnosti s cieľom prevádzkovať flotilu pod národnou vlajkou štátu, v ktorom je spoločnosť založená AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre založenie lodnej spoločnosti fyzickými osobami. V prípade, že je založená ako právnická osoba, musí byť podmienka štátnej príslušnosti splnená u členov predstavenstva a dozornej rady. Vyžaduje sa, aby bola spoločnosť zapísaná v obchodnom registri alebo aby mala stálu prevádzkareň v Rakúsku. Navyše väčšina obchodných podielov musí byť v držbe občanov Európskej únie. BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). FI: Služby môžu poskytovať len lode prevádzkované pod vlajkou Fínska. HR: Neviazané.
C. Železničná doprava[59] a) Preprava cestujúcich (CPC 7111) b) Nákladná doprava (CPC 7112)	BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). HR: Neviazané.
D. Cestná doprava[60]	

[58] Horizontálne obmedzenie na verejné služby sa uplatňuje na prístavné služby a ostatné služby vnútrozemskej vodnej dopravy, ktoré si vyžadujú využívanie verejnej sféry.

[59] Horizontálne obmedzenie na verejné služby sa uplatňuje na služby železničnej dopravy, ktoré si vyžadujú využívanie verejnej sféry.

[60] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
a) Preprava cestujúcich (CPC 7121 a CPC 7122)	EÚ: Zahraniční investori nemôžu poskytovať dopravné služby v rámci členského štátu Európskej únie (kabotáž) okrem služieb príležitostného prenájmu autobusov s vodičom. EÚ: Preskúmanie hospodárskych potrieb v prípade taxi služieb. Hlavné kritériá: počet existujúcich zariadení a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a tvorba nových pracovných miest. AT, BG: Výhradné práva a/alebo oprávnenia možno poskytnúť len štátnym príslušníkom Európskej únie a právnickým osobám Európskej únie, ktoré majú svoje ústredie v Európskej únii. BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). FI, LV: Vyžaduje sa povolenie, ktoré sa neudeľuje vozidlám registrovaným v zahraničí. LV, SE: Od usadených subjektov sa vyžaduje používanie vozidiel registrovaných v týchto štátoch.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	ES: Preskúmanie hospodárskych potrieb v prípade CPC 7122. Hlavné kritériá: miestny dopyt. IT, PT: Preskúmanie hospodárskych potrieb v prípade služieb limuzín. Hlavné kritériá: počet existujúcich zariadení a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a tvorba nových pracovných miest. ES, IE, IT: Preskúmanie hospodárskych potrieb v prípade služieb medzimestskej autobusovej dopravy. Hlavné kritériá: počet existujúcich zariadení a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a tvorba nových pracovných miest. FR: Neviazané pre služby medzimestskej autobusovej dopravy.
b) Nákladná doprava[61] (CPC 7123 okrem prepravy pošty na vlastný účet[62])	AT, BG: Výhradné práva a/alebo oprávnenia možno poskytnúť len štátnym príslušníkom Európskej únie a právnickým osobám Európskej únie, ktoré majú svoje ústredie v Európskej únii. BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). FI, LV: Vyžaduje sa povolenie, ktoré sa neudeľuje vozidlám registrovaným v zahraničí. LV, SE: Od usadených subjektov sa vyžaduje používanie vozidiel registrovaných v týchto štátoch. IT, SK: Test hospodárskych potrieb. Hlavným kritériom je miestny dopyt.
E. Potrubná preprava tovaru okrem paliva[63] [64] (CPC 7139)	AT: Výhradné práva možno poskytnúť len štátnym príslušníkom Európskej únie a právnickým osobám Európskej únie, ktoré majú svoje ústredie v Európskej únii.
17 POMOCNÉ SLUŽBY SÚVISIACE S DOPRAVOU[65]	

[61] V niektorých členských štátoch Európskej únie sa uplatňuje horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[62] Časť CPC 71235, ktorú možno nájsť v časti KOMUNIKAČNÉ SLUŽBY pod 7.A Poštové a doručovateľské služby

[63] Potrubnú prepravu palív možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY 18.B.

[64] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[65] Nezahŕňa služby súvisiace s údržbou a opravou dopravných zariadení, ktoré možno nájsť v časti OBCHODNÉ SLUŽBY 6.F.1) 1 až 6.F.1) 4.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
A. Pomocné služby súvisiace s námornou dopravou[66] a) Služby manipulácie s nákladom v námornej doprave b) Úschovné a skladovacie služby (časť CPC 742) c) Služby colného konania d) Služby kontajnerových staníc a dep e) Služby námorných agentúr f) Námorné špeditérske služby	EÚ: Neviazané pre prenájom plavidiel s posádkou, tlačné a vlečné služby a podporné služby pre námornú dopravu. IT: Test hospodárskych potrieb pre služby manipulácie s nákladom v námornej doprave. Hlavné kritériá: počet existujúcich zariadení a vplyv na ne, dopravná infraštruktúra, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie a tvorba nových pracovných miest. BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). Účasť v bulharských spoločnostiach je obmedzená na 49 %. SI: Len právnické osoby usadené v Slovinskej republike (nie pobočky) môžu uskutočňovať colné konanie. HR: Neviazané pre c) služby colného konania, d) služby kontajnerových staníc a dep, e) služby námorných agentúr a f) námorné špeditérske služby. Pokiaľ ide o služby manipulácie s námornými nákladmi, úschovné a skladovacie služby, j) ostatné podporné a pomocné služby (vrátane cateringu), h) tlačné a vlečné služby a i) podporné služby pre námornú dopravu: Žiadne, okrem toho, že zahraničná právnická osoba je povinná usadiť sa v Chorvátsku prostredníctvom podniku, ktorému by mal riadiaci orgán prístavu udeliť koncesiu na základe verejnej súťaže. Počet poskytovateľov služieb je možné obmedziť, aby sa zohľadnila kapacita prístavu.

[66] Horizontálne obmedzenie na verejné služby sa uplatňuje na prístavné služby, ostatné pomocné služby, ktoré si vyžadujú využívanie verejnej sféry a tlačné a vlečné služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
g) Prenájom plavidiel s posádkou (CPC 7213) h) Tlačné a vlečné služby (CPC 7214) i) Podporné služby v námornej doprave (časť CPC 745) j) Ostatné podporné a pomocné služby (vrátane cateringu) (časť CPC 749)	
B. Pomocné služby súvisiace s vnútrozemskou vodnou dopravou[67] a) Služby manipulácie s nákladom (časť CPC 741) b) Úschovné a skladovacie služby (časť CPC 742) c) Služby agentúr pre nákladnú dopravu (časť CPC 748) d) Prenájom plavidiel s posádkou (CPC 7223) e) Tlačné a vlečné služby (CPC 7224) f) Podporné služby vo vnútrozemskej vodnej doprave (časť CPC 745) g) Ostatné podporné a pomocné služby (časť CPC 749)	EÚ: Na základe opatrení vyplývajúcich z existujúcich alebo budúcich dohôd o prístupe k vnútrozemským vodným cestám (vrátane dohôd tykajúcich sa prepojenia Rýn – Mohan – Dunaj) sú niektoré dopravné práva vyhradené pre prevádzkovateľov, ktorí majú sídlo v príslušných krajinách a ktorí spĺňajú kritérium štátnej príslušnosti, pokiaľ ide o vlastníctvo. Nariadenia, ktorými sa vykonáva mannheimský dohovor o režime plavby na Rýne. EÚ: Neviazané pre prenájom plavidiel s posádkou, pre tlačné a vlečné služby a pre podporné služby súvisiace s vnútrozemskou vodnou dopravou. AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre založenie lodnej spoločnosti fyzickými osobami. V prípade, že je založená ako právnická osoba, musí byť podmienka štátnej príslušnosti splnená u členov predstavenstva a dozornej rady. Vyžaduje sa, aby bola spoločnosť zapísaná v obchodnom registri alebo aby mala stálu prevádzkareň v Rakúsku. Navyše väčšina obchodných podielov musí byť v držbe občanov Európskej únie. BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). Účasť v bulharských spoločnostiach je obmedzená na 49 %. HU: V súvislosti s prevádzkarňou sa môže vyžadovať účasť štátu. SI: Len právnické osoby usadené v Slovinskej republike (nie pobočky) môžu uskutočňovať colné konanie. HR: Neviazané.

[67] Horizontálne obmedzenie na verejné služby sa uplatňuje na prístavné služby, ostatné pomocné služby, ktoré si vyžadujú využívanie verejnej sféry a tlačné a vlečné služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
C. Pomocné služby súvisiace so železničnou dopravou[68] a) Služby manipulácie s nákladom (časť CPC 741) b) Úschovné a skladovacie služby (časť CPC 742) c) Služby agentúr pre nákladnú dopravu (časť CPC 748) d) Tlačné a vlečné služby (CPC 7113) e) Podporné služby pre služby železničnej dopravy (CPC 743) f) Ostatné podporné a pomocné služby (časť CPC 749) g) Služby colného konania	BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). Účasť v bulharských spoločnostiach je obmedzená na 49 %. SI: Len právnické osoby usadené v Slovinskej republike (nie pobočky) môžu uskutočňovať colné konanie. HR: Neviazané pre d) tlačné a vlečné služby a g) služby colného konania. HU: Neviazané pre služby colného konania. PL: Vnútroštátne obmedzenia týkajúce sa priameho zastupovania v službách colného konania: môžu ho vykonávať len colní úradníci, ktorí majú trvalý pobyt na území Európskej únie. FR: Neviazané, okrem prípadov, keď je poskytnutá plná reciprocita. FI: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek. NL: Povolenie vystupovať v úlohe colného zástupcu vydáva fyzickým alebo právnickým osobám podľa vlastného uváženia inšpektor, v súlade s článkom 1 ods. 3 a 9 Všeobecného colného zákona. Povolenie sa odoprie v prípade, ak bol žiadateľ neodvolateľne odsúdený za trestný čin v priebehu posledných piatich rokov. Od colných zástupcov, ktorí nemajú trvalý pobyt ani sídlo v Holandsku, sa požaduje, aby získali takýto trvalý pobyt alebo sídlo v Holandsku ešte pred tým, ako začnú vykonávať činnosť v úlohe colného zástupcu s povolením.
D. Pomocné služby súvisiace s cestnou dopravou[69] a) Služby manipulácie s nákladom (časť CPC 741) b) Úschovné a skladovacie služby (časť CPC 742) c) Služby agentúr pre nákladnú dopravu (časť CPC 748) d) Prenájom komerčných cestných vozidiel s personálom (CPC 7124) e) Podporné služby pre zariadenia cestnej dopravy (CPC 744) f) Ostatné podporné a pomocné	AT: Na prenájom komerčných cestných vozidiel s personálom možno poskytnúť oprávnenie len štátnym príslušníkom Európskej únie a právnickým osobám Európskej únie, ktoré majú svoje ústredie v Európskej únii. BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). Účasť v bulharských spoločnostiach je obmedzená na 49 %. FI: Na prenájom komerčných cestných vozidiel s personálom sa vyžaduje oprávnenie, ktoré sa neudeľuje v prípade vozidiel registrovaných v zahraničí. SI: Len právnické osoby usadené v Slovinskej republike (nie pobočky) môžu uskutočňovať colné konanie. HR: Neviazané pre d) prenájom komerčných cestných vozidiel s personálom a g) služby colného konania. HU: Neviazané pre služby colného konania. PL: Vnútroštátne obmedzenia týkajúce sa priameho zastupovania v službách colného konania: môžu ho vykonávať len colní úradníci, ktorí majú trvalý pobyt na území Európskej únie.

[68] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby, ak si služby vyžadujú využívanie verejnej sféry.

[69] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby, ak si služby vyžadujú využívanie verejnej sféry.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
služby (časť CPC 749) g) Služby colného konania	FR: Neviazané, okrem prípadov, keď je poskytnutá plná reciprocita. FI: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek. NL: Povolenie vystupovať v úlohe colného zástupcu vydáva fyzickým alebo právnickým osobám podľa vlastného uváženia inšpektor, v súlade s článkom 1 ods. 3 a 9 Všeobecného colného zákona Povolenie sa odoprie v prípade, ak bol žiadateľ neodvolateľne odsúdený za trestný čin v priebehu posledných piatich rokov. Od colných zástupcov, ktorí nemajú trvalý pobyt ani sídlo v Holandsku, sa požaduje, aby získali takýto trvalý pobyt alebo sídlo v Holandsku ešte pred tým, ako začnú vykonávať činnosť v úlohe colného zástupcu s povolením.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
D. Pomocné služby súvisiace so službami leteckej dopravy	
a) Služby pozemnej obsluhy (vrátane cateringu)	EÚ: Kategórie činností závisia od veľkosti letiska. Počet poskytovateľov služieb na jednotlivých letiskách môže byť obmedzený v dôsledku obmedzených priestorov a z iných dôvodov môže byť obmedzený na nie menej ako dvoch poskytovateľov. BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). HR: Neviazané.
b) Úschovné a skladovacie služby (časť CPC 742)	BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). PL: V prípade služieb skladovania mrazeného alebo chladeného tovaru a služieb veľkokapacitného skladovania kvapalín alebo plynov kategórie činností závisia od veľkosti letiska. Počet poskytovateľov služieb na jednotlivých letiskách môže byť obmedzený v dôsledku obmedzených priestorov a z iných dôvodov môže byť obmedzený na nie menej ako dvoch poskytovateľov.
c) Služby agentúr pre nákladnú dopravu (časť CPC 748)	BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). HU: Neviazané. SI: Len právnické osoby usadené v Slovinskej republike (nie pobočky) môžu uskutočňovať colné konanie.
d) Prenájom lietadiel s posádkou (CPC 734)	EÚ: Lietadlá používané leteckými prepravcami Európskej únie musia byť registrované v členskom štáte Európskej únie, ktorý vydal licenciu leteckému prepravcovi, alebo inde v Európskej únii. Aby lietadlo mohlo byť registrované, môže sa požadovať, aby bolo vo vlastníctve buď fyzických osôb, ktoré spĺňajú kritérium štátnej príslušnosti, alebo právnických osôb, ktoré spĺňajú osobitné požiadavky týkajúce sa vlastníctva kapitálu a kontroly. Lietadlo musí prevádzkovať letecký dopravca, ktorý je vo vlastníctve buď fyzických osôb, ktoré spĺňajú kritérium štátnej príslušnosti, alebo právnických osôb, ktoré spĺňajú špecifické podmienky týkajúce sa vlastníctva kapitálu a kontroly.
e) Predaj a marketing	EÚ: Osobitné povinnosti pre investorov, ktorí prevádzkujú počítačové rezervačné systémy, ktoré vlastnia alebo kontrolujú leteckí dopravcovia.
f) Počítačový rezervačný systém	EÚ: Osobitné povinnosti pre investorov, ktorí prevádzkujú počítačové rezervačné systémy, ktoré vlastnia alebo kontrolujú leteckí dopravcovia.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
g) Správa letiska[70]	BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). PL: Zahraničná účasť je obmedzená na 49 %. HR: Neviazané.
h) Služby colného konania	BG: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra). SI: Len právnické osoby usadené v Slovinskej republike (nie pobočky) môžu uskutočňovať colné konanie. HR, HU: Neviazané. PL: Vnútroštátne obmedzenia týkajúce sa priameho zastupovania v službách colného konania: môžu ho vykonávať len colní úradníci, ktorí majú trvalý pobyt na území Európskej únie. FR: Neviazané, okrem prípadov, keď je poskytnutá plná reciprocita. FI: Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek. NL: Povolenie vystupovať v úlohe colného zástupcu vydáva fyzickým alebo právnickým osobám podľa vlastného uváženia inšpektor, v súlade s článkom 1 ods. 3 a 9 Všeobecného colného zákona Povolenie sa odoprie v prípade, ak bol žiadateľ neodvolateľne odsúdený za trestný čin v priebehu posledných piatich rokov. Od colných zástupcov, ktorí nemajú trvalý pobyt ani sídlo v Holandsku, sa požaduje, aby získali takýto trvalý pobyt alebo sídlo v Holandsku ešte pred tým, ako začnú vykonávať činnosť v úlohe colného zástupcu s povolením.
E. Pomocné služby súvisiace s potrubnou prepravou tovaru okrem palív[71] a) Služby úschovy a uskladnenia tovaru okrem paliva prepravovaného potrubím[72] (časť CPC 742)	Žiadne.

[70] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[71] Pomocné služby súvisiace s potrubnou prepravou palív možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY pod 18.C.

[72] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
18. ENERGETICKÉ SLUŽBY	
A. Služby súvisiace s ťažbou[73] (CPC 883)[74]	Žiadne.
B. Potrubná preprava palív[75] (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neviazané.
C. Služby úschovy a uskladnenia palív prepravovaných potrubím[76] (časť CPC 742)	CY, CZ, MT, PL, SK: Investorom z krajín, ktoré sú dodávateľmi energie, možno zakázať získať kontrolu nad činnosťou. Neviazané pre zakladanie priamych pobočiek (vyžaduje sa zápis do obchodného registra).
D. Služby v oblasti veľkoobchodného predaja pevných, kvapalných a plynných palív a súvisiacich produktov (CPC 62271) a služby v oblasti veľkoobchodného predaja elektrickej energie, pary a horúcej vody[77]	EÚ: Neviazané pre služby v oblasti veľkoobchodného predaja elektrickej energie, pary a horúcej vody.
E. Služby v oblasti maloobchodného predaja motorových palív (CPC 613) F. Maloobchodný predaj vykurovacieho oleja, plynu vo fľašiach, uhlia a dreva (CPC 63297) a služby v oblasti maloobchodného predaja elektrickej energie, plynu	EÚ: Neviazané pre služby v oblasti maloobchodného predaja motorových palív, elektrickej energie, plynu (nie vo fľašiach), pary a horúcej vody. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Pokiaľ ide o maloobchodný predaj vykurovacieho oleja, plynu vo fľašiach, uhlia a dreva, oprávnenie pre obchodné domy (v prípade Francúzska len pre veľké obchody) je podmienené preskúmaním hospodárskych potrieb. Hlavné kritériá: počet existujúcich obchodov a vplyv na ne, hustota obyvateľstva, geografické rozloženie, vplyv na dopravné podmienky a tvorba nových pracovných miest.

[73] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[74] Zahŕňa tieto služby poskytované za odmenu alebo na zmluvnom základe: poradenské a konzultačné služby týkajúce sa ťažby, prípravy miesta ťažby, inštalácie vrtnej súpravy, vŕtania, vŕtacích koruniek, služby týkajúce sa obloženia a kladenia potrubia, inžinierske služby pre vrtné výplachy, kontrola tuhých látok, špeciálne operácie pri vyťahovaní nástrojov spadnutých do vrtu a pri zvislých vrtoch, geologický prieskum ťažobnej jamy a kontrola vrtov, odber vrtných jadier, skúšky vrtov, služby zlaňovania (wireline), dodávka a využitie tekutín na prípravu vrtu (soľanky), dodávka a inštalácia zariadení na dokončenie vrtu, cementovanie (tlakové plnenie), stimulačné služby (vytváranie prasklín, injektáž kyselín a tlakové čerpanie), služby na regeneráciu a opravu vrtov, utesňovanie a zatváranie vrtov. Nezahŕňa priamy prístup k prírodným zdrojom alebo ich využívanie. Nezahŕňa práce pri príprave miesta ťažby zdrojov okrem ropy a plynu (CPC 5115), ktoré možno nájsť v časti 8. STAVEBNÉ SLUŽBY.

[75] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[76] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[77] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[78] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
(nie vo fľašiach), pary a horúcej vody[78]	

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
G. Služby súvisiace s rozvodom energie[79] (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Neviazané okrem konzultačných služieb, pri ktorých: žiadne. SI: Neviazané okrem služieb súvisiacich s distribúciou plynu, pri ktorej: žiadne.
19. INÉ SLUŽBY NEUVEDENÉ INDE	
a) Služby týkajúce sa prania, čistenia a farbenia (CPC 9701)	Žiadne.
b) Kadernícke služby (CPC 97021)	IT: Uplatňuje sa test hospodárskych potrieb na základe kritérií národného zaobchádzania. Testom hospodárskych potrieb, pokiaľ sa uplatňuje, sa obmedzuje počet podnikov. Hlavné kritériá: obyvateľstvo a hustota existujúcich spoločností.
c) Kozmetické služby, manikúra a pedikúra (CPC 97022)	IT: Uplatňuje sa test hospodárskych potrieb na základe kritérií národného zaobchádzania. Testom hospodárskych potrieb, pokiaľ sa uplatňuje, sa obmedzuje počet podnikov. Hlavné kritériá: obyvateľstvo a hustota existujúcich spoločností.
d) Iné kozmetické služby i. n. (CPC 97029)	IT: Uplatňuje sa test hospodárskych potrieb na základe kritérií národného zaobchádzania. Testom hospodárskych potrieb, pokiaľ sa uplatňuje, sa obmedzuje počet podnikov. Hlavné kritériá: obyvateľstvo a hustota existujúcich spoločností.
e) Kúpeľné služby a neterapeutické masáže, ak sú poskytované ako relaxačné „wellness“ služby a nie na lekárske alebo rehabilitačné účely[80] [81] (CPC ver. 1.0 97230)	Žiadne.
g) Telekomunikačné pripájacie služby (CPC 7543)	Žiadne.

“

[79] Okrem konzultačných služieb sa uplatňuje horizontálne obmedzenie na verejné služby.

[80] Terapeutické masáže a kúpeľno-liečebné služby možno nájsť v časti 6.A.h) Lekárske služby, 6.A.j) 2 Služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a zdravotníckymi záchranármi a zdravotnícke služby (13.A a 13.C).

[81] Horizontálne obmedzenie na verejné služby sa uplatňuje na kúpeľné služby a neterapeutické masáže, ktoré sa poskytujú v oblasti verejnoprospešných služieb, akými sú napríklad niektoré vodné zdroje.

PRÍLOHA IV

(Oddiel B prílohy VIII k dohode podľa článku 118 dohody)

ZOZNAM ZÁVÄZKOV TÝKAJUCICH SA CEZHRANIČNÉHO POSKYTOVANIA SLUŽIEB

(na ktoré sa vzťahuje článok 118 tejto dohody)

„ODDIEL B

STRANA EÚ

Použili sa tieto skratky:

AT Rakúsko

BE Belgicko

BG Bulharsko

CY Cyprus

CZ Česká republika

DE Nemecko

DK Dánsko

ES Španielsko

EE Estónsko

EÚ Európska únia vrátane jej členských štátov

FI Fínsko

FR Francúzsko

EL Grécko

HR Chorvátsko

HU Maďarsko

IE Írsko

IT Taliansko

LV Lotyšsko

LT Litva

LU Luxembursko

MT Malta

NL Holandsko

PL Poľsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SK Slovenská republika

SI Slovinsko

SE Švédsko

UK Spojené kráľovstvo

1. V ďalej uvedenom zozname záväzkov sú uvedené odvetvia služieb liberalizované v súlade s článkom 121 a prostredníctvom výhrad aj obmedzenia prístupu na trh a národného zaobchádzania, ktoré sa vzťahujú na služby a na poskytovateľov služieb zo signatárskych andských krajín v týchto odvetviach. Zoznam sa skladá z týchto častí:

   a) v prvom stĺpci je uvedené odvetvie alebo pododvetvie, v ktorom je zmluvnou stranou prijatý záväzok, a rozsah liberalizácie, na ktorú sa výhrady vzťahujú; a

   b) v druhom stĺpci sú opísané uplatniteľné výhrady.

   Ak sa v stĺpci, na ktorý sa vzťahuje písmeno b), nachádzajú iba výhrady špecifické pre jednotlivé členské štáty Európskej únie, znamená to, že členské štáty Európskej únie, ktoré tam nie sú uvedené, prijímajú záväzky v príslušnom odvetví bez výhrad[82].

   Cezhraničné poskytovanie služieb v odvetviach alebo pododvetviach, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda a ktoré nie sú uvedené v nasledujúcom zozname, nie je predmetom záväzku.

2. Pri identifikácii jednotlivých odvetví a pododvetví:

   b) „CPC“ označuje ústrednú klasifikáciu produkcie (Central Product Classification), ktorú prijala Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, Statistical Papers, séria M, č. 77, CPC prov. 1991; a

   b) „CPC ver. 1.0“ označuje ústrednú klasifikáciu produkcie (Central Products Classification), ktorú prijala Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, Statistical Papers, séria M, č. 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Zoznam uvedený ďalej neobsahuje opatrenia týkajúce sa požiadaviek na kvalifikáciu a postupy, technické normy a požiadavky na získanie licencie a postupy pri ich udeľovaní, ak nepredstavujú obmedzenie prístupu na trh alebo národného zaobchádzania v zmysle článkov 119 a 120 tejto dohody. Tieto opatrenia (napr. potreba získať licenciu, povinnosti univerzálnych služieb, potreba získať uznanie odborných kvalifikácií v regulovaných odvetviach, potreba zložiť osobitné skúšky vrátane jazykových skúšok), aj keď nie sú uvedené, sa v každom prípade uplatňujú na poskytovateľov služieb signatárskych andských krajín.

4. Zoznamom, ktorý je uvedený ďalej, nie je dotknutá uskutočniteľnosť režimu 1 v niektorých odvetviach a pododvetviach služieb a ani existencia štátnych monopolov a výhradných práv, ako sú opísané v zozname záväzkov týkajúcich sa usadenia.

5. V súlade s článkom 107 ods. 3 tejto dohody ďalej uvedený zoznam nezahŕňa opatrenia týkajúce sa dotácií poskytnutých stranami.

6. Práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zoznamu záväzkov nemajú priamy právny účinok, a preto priamo nezakladajú žiadne práva jednotlivých fyzických alebo právnických osôb.

---

[82] Neprítomnosťou výhrad špecifických pre členské štáty Európskej únie nie sú dotknuté horizontálne výhrady alebo odvetvové výhrady na úrovni celej Európskej únie, ktoré sa môžu uplatňovať.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
VŠETKY ODVETVIA	Nehnuteľnosti Pre režimy 1 a 2 AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Obmedzenia týkajúce sa nadobúdania pozemkov a nehnuteľností zahraničnými investormi[83]
1. OBCHODNÉ SLUŽBY	
A. Odborné služby	
a) Právne služby (CPC 861)[84] okrem služieb právneho poradenstva, služieb právnej dokumentácie a certifikácie poskytovaných odborníkmi v oblasti práva vykonávajúcimi verejné funkcie, akými sú napríklad notári, *huissiers de justice* alebo ostatní *officiers publics et ministériels*	Pre režimy 1 a 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Riadne členstvo v advokátskej komore, vyžadované na výkon praxe v oblasti práva Európskej únie a vnútroštátneho práva členských štátov, podlieha podmienke štátnej príslušnosti. HR: Neviazané, pokiaľ ide o vykonávanie praxe v oblasti chorvátskeho práva. BE, FI: Riadne členstvo v advokátskej komore, vyžadované na služby právneho zastupovania, podlieha podmienke štátnej príslušnosti spolu s podmienkou trvalého pobytu. V Belgicku sa uplatňujú kvóty na vystupovanie pred „Cour de cassation“ (kasačným súdom) vo veciach, ktoré nie sú trestného charakteru. BG: Zahraniční právnici môžu poskytovať len služby právneho zastupovania štátneho príslušníka svojej krajiny, a to pod podmienkou reciprocity a spolupráce s bulharským právnikom. Pre služby právneho sprostredkovania sa vyžaduje trvalý pobyt. FR: Vykonávanie profesie „avocat auprès de la Cour de Cassation“ a „avocat auprès du Conseil d’Etat“ právnikmi podlieha kvótam a podmienke štátnej príslušnosti. HU: Riadne členstvo v advokátskej komore podlieha podmienke štátnej príslušnosti spolu s podmienkou trvalého pobytu. Pre zahraničných právnikov je rozsah právnických činností obmedzený na poskytovanie právneho poradenstva.

[83] Pokiaľ ide o odvetvia služieb, tieto obmedzenia nepresahujú obmedzenia, ktoré sú uvedené v súčasných záväzkoch GATS.

[84] Zahŕňa služby právneho poradenstva, právneho zastupovania, rozhodcovské a zmierovacie/sprostredkovateľské služby, služby právnej dokumentácie a certifikácie. Poskytovanie právnych služieb je povolené len v oblasti medzinárodného práva verejného, práva Európskej únie a právneho poriadku, v ktorom poskytovateľ služby alebo jeho zamestnanci majú oprávnenie na výkon právnického povolania, a podobne ako poskytovanie ostatných služieb musí spĺňať požiadavky na získanie licencie a postupy uplatniteľné v členských štátoch Európskej únie. Pre právnikov poskytujúcich právne služby v oblasti medzinárodného práva verejného a zahraničného práva to môže inter alia zahŕňať dodržiavanie miestneho etického kódexu, používanie domácich titulov (okrem prípadov dosiahnutia uznania titulu v hostiteľskej krajine), požiadavky na poistenie, jednoduché zaregistrovanie sa v advokátskej komore hostiteľskej krajiny alebo zjednodušené prijatie do advokátskej komory hostiteľskej krajiny prostredníctvom skúšky spôsobilosti a trvalý pobyt alebo sídlo v hostiteľskej krajine. Právne služby v oblasti práva Európskej únie v zásade poskytuje plne kvalifikovaný právnik, ktorý je členom advokátskej komory v Európskej únii alebo jeho prostredníctvom, a právne služby v oblasti práva členských štátov Európskej únie v zásade poskytuje

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	LV: Na právnikov viazaných prísahou, pre ktorých je vyhradené právne zastupovanie v trestnoprávnych konaniach, sa vzťahuje podmienka štátnej príslušnosti. DK: Marketing činností právneho poradenstva je obmedzený na právnikov s dánskou licenciou na vykonávanie činnosti a na právnické firmy registrované v Dánsku. Na získanie dánskej licencie na výkon právnickej praxe sa vyžaduje zloženie dánskej právnickej skúšky. SE: Členstvo v advokátskej komore, potrebné len na používanie švédskeho titulu „advokat“, podlieha podmienke trvalého pobytu.
b) 1. Služby účtovníctva a účtovnej evidencie (CPC 86212 okrem audítorských služieb, CPC 86213, CPC 86219 a CPC 86220)	Pre režim 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Neviazané. AT: Podmienka štátnej príslušnosti na zastupovanie pred príslušnými orgánmi. Pre režim 2 Žiadne.
b) 2. Audítorské služby (CPC 86211 a 86212, okrem účtovníckych služieb)	Pre režim 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Neviazané. AT: Podmienka štátnej príslušnosti na zastupovanie pred príslušnými orgánmi a na vykonávanie auditov ustanovená v špecifických rakúskych právnych predpisoch (napr. zákon o akciových spoločnostiach, zákon o burzách, zákon o bankách atď.). HR: Zahraničné audítorské spoločnosti môžu poskytovať audítorské služby na chorvátskom území, pokiaľ tam majú usadenú pobočku. SE: Jedine audítori schválení vo Švédsku môžu vykonávať právne audítorské služby v niektorých právnických osobách, o. i. vo všetkých spoločnostiach s ručením obmedzeným. Jedine takéto osoby môžu byť vlastníkmi podielu alebo spoločníkmi v spoločnostiach, ktoré vykonávajú kvalifikovanú audítorskú činnosť (na úradné účely). Na schválenie sa vyžaduje trvalý pobyt. LT: Audítorská správa musí byť vypracovaná v spolupráci s audítorom akreditovaným na výkon praxe v Litve. Pre režim 2 Žiadne.

plne kvalifikovaný právnik, ktorý je členom advokátskej komory v členskom štáte Európskej únie alebo jeho prostredníctvom. Na zastupovanie pred súdmi a ostatnými príslušnými orgánmi v Európskej únii môže byť preto potrebné riadne členstvo v advokátskej komore v príslušnom členskom štáte Európskej únie, keďže si to vyžaduje prax vnútroštátneho procesného práva a procesného práva Európskej únie. V niektorých členských štátoch však aj zahraniční právnici, ktorí nie sú riadnymi členmi advokátskej komory, môžu v konaniach v občianskych veciach zastupovať stranu, ktorá je štátnym príslušníkom štátu alebo ktorá patrí ku štátu, v ktorom má právnik oprávnenie vykonávať prax.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
c) Služby daňového poradenstva (CPC 863)[85]	Pre režim 1 AT: Podmienka štátnej príslušnosti na zastupovanie pred príslušnými orgánmi. CY: Daňoví poradcovia musia mať riadne povolenie od ministerstva financií. Udelenie oprávnenia podlieha testu hospodárskych potrieb. Používané kritériá sú analogické s kritériami na udelenie povolenia pre zahraničné investície (vymenované v horizontálnej časti), ktoré platia pre toto pododvetvie, berúc vždy do úvahy situáciu zamestnanosti v pododvetví. BG, MT, RO, SI: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.

[85] Nezahŕňa služby právneho poradenstva a právneho zastupovania v daňových záležitostiach, ktoré možno nájsť v časti 1.A.a). Právne služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
d) Architektonické služby a e) Služby urbanistického plánovania a krajinnej architektúry (CPC 8671 a CPC 8674)	Pre režim 1 AT: Neviazané okrem služieb plánovania. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Neviazané. DE: Uplatňovanie vnútroštátnych pravidiel o poplatkoch a funkčných požitkoch vo vzťahu ku všetkým službám, ktoré sa vykonávajú zo zahraničia. HR: Fyzické a právnické osoby môžu poskytovať architektonické služby na základe schválenia Chorvátskej komory architektov. Dizajn alebo projekt vypracovaný v zahraničí musí uznať (potvrdiť) autorizovaná fyzická alebo právnická osoba v Chorvátsku, pokiaľ ide o súlad s chorvátskym právom. Neviazané pre územné plánovanie. HU, RO: Neviazané pre služby krajinnej architektúry. Pre režim 2 Žiadne.
f) Inžinierske služby; a g) Integrované inžinierske služby; (CPC 8672 a CPC 8673)	Pre režim 1 AT, SI: Neviazané okrem služieb týkajúcich sa výlučne plánovania. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Neviazané. HR: Fyzické a právnické osoby môžu poskytovať inžinierske služby na základe schválenia Chorvátskej komory inžinierov. Dizajn alebo projekt vypracovaný v zahraničí musí uznať (potvrdiť) autorizovaná fyzická alebo právnická osoba v Chorvátsku, pokiaľ ide o súlad s chorvátskym právom. Pre režim 2 Žiadne.
h) Lekárske služby (vrátane psychológov) a služby zubných lekárov (CPC 9312 a časť CPC 85201)	Pre režim 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Neviazané. HR: Neviazané s výnimkou telemedicíny. SI: Neviazané pre služby sociálnej medicíny, sanitárne, epidemiologické a lekárske/ekologické služby; dodávanie krvi, krvných prípravkov a transplantátov a pitvu. Pre režim 2 Žiadne.
i) Veterinárne služby (CPC 932)	Pre režim 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Neviazané. UK: Neviazané okrem služieb veterinárnych laboratórií a technických služieb poskytovaných veterinárnymi chirurgmi, všeobecného poradenstva, poskytovania usmernení a informácií, napr. v oblasti výživy, správania a starostlivosti o zvieratá.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	Pre režim 2 Žiadne.
j) 1. Služby pôrodnej asistencie (časť CPC 93191) j) 2. Služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a zdravotníckymi záchranármi (časť CPC 93191)	Pre režim 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Neviazané. FI, PL: Neviazané, okrem zdravotných sestier. HR: Neviazané s výnimkou telemedicíny. Pre režim 2 Žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
k) Maloobchodný predaj farmaceutických výrobkov a maloobchodný predaj lekárskych a ortopedických výrobkov (CPC 63211) a ostatné služby poskytované farmaceutmi[86]	Pre režim 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neviazané. CZ, LV, LT: Neviazané okrem objednávok poštou. HU: Neviazané okrem CPC 63211. Pre režim 2 Žiadne.
B. Počítačové a súvisiace služby (CPC 84)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.
C. Služby výskumu a vývoja	
a) Služby výskumu a vývoja v oblasti prírodných vied (CPC 851) b) Služby výskumu a vývoja v oblasti sociálnych a humanitných vied (CPC 852 okrem psychologických služieb)[87] c) Interdisciplinárne služby výskumu a vývoja (CPC 853)	Pre a) a c): Pre režimy 1 a 2 EÚ: Na služby výskumu a vývoja, ktoré sú financované z verejných zdrojov, možno poskytnúť výhradné práva a/alebo povolenia len štátnym príslušníkom Európskej únie a právnickým osobám Európskej únie, ktoré majú svoje ústredie v Európskej únii. Pre b): Žiadne.
D. Služby v oblasti nehnuteľností[88]	
a) Služby týkajúce sa vlastnej alebo prenajatej nehnuteľnosti (CPC 821)	Pre režim 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Neviazané. HR: Požiadavka obchodnej prítomnosti. Pre režim 2 Žiadne.
b) Služby za odmenu alebo	Pre režim 1

[86] Dodávka farmaceutických výrobkov širokej verejnosti podobne ako poskytovanie ostatných služieb musí spĺňať požiadavky na získanie licencie a postupy uplatniteľné v členských štátoch Európskej únie. Vo všeobecnosti platí zásada, že tieto činnosti sú vyhradené pre farmaceutov. V niektorých členských štátoch Európskej únie je pre farmaceutov vyhradená len dodávka liekov na lekársky predpis.

[87] Časť CPC 85201, ktorú možno nájsť v časti 1.A.h) Lekárske služby a služby zubných lekárov.

[88] Príslušná služba sa týka povolania realitného agenta a nemá vplyv na práva, resp. obmedzenia vzťahujúce sa na fyzické a právnické osoby, ktoré kupujú nehnuteľnosť.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
na zmluvnom základe (CPC 822)	BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Neviazané. HR: Požiadavka obchodnej prítomnosti. Pre režim 2 Žiadne.
E. Služby prenájmu/lízingu bez personálu	
a) Služby týkajúce sa lodí (CPC 83103)	Pre režim 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
b) Služby týkajúce sa lietadiel (CPC 83104)	Pre režimy 1 a 2: BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Neviazané. EÚ: Lietadlá používané leteckými prepravcami Európskej únie musia byť registrované v členskom štáte Európskej únie, ktorý vydal licenciu leteckému prepravcovi, alebo inde v Európskej únii. V prípade krátkodobých nájomných zmlúv alebo za výnimočných okolností môžu byť udelené výnimky.
c) Služby týkajúce sa iných dopravných zariadení (CPC 83101, CPC 83102 a CPC 83105)	Pre režim 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
d) Služby týkajúce sa iných strojov a zariadení (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 a CPC 83109)	Pre režim 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
e) Služby týkajúce sa osobných potrieb a potrieb pre domácnosť (CPC 832)	Pre režimy 1 a 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neviazané. EE: Neviazané okrem služieb lízingu alebo prenájmu týkajúcich sa nahraných videokaziet, ktoré sa používajú v prístrojoch určených na domácu zábavu.
f) Prenájom telekomunikačných zariadení (CPC 7541)	Pre režimy 1 a 2: Žiadne.
F. Iné obchodné služby	
a) Reklama (CPC 871)	Pre režimy 1 a 2: Žiadne.
b) Prieskum trhu a prieskum verejnej mienky (CPC 864)	Pre režimy 1 a 2: Žiadne.
c) Služby poradenstva pre oblasť riadenia (CPC 865)	Pre režimy 1 a 2: Žiadne.
d) Služby súvisiace s poradenstvom pre oblasť riadenia	Pre režimy 1 a 2: HU: Neviazané, pokiaľ ide o rozhodcovské a zmierovacie služby (CPC 86602).

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
(CPC 866)	
e) Služby technického testovania a analýzy (CPC 8676)	Pre režim 1 IT: Bez obmedzenia pre povolanie biológa a chemického analytika. HR: Neviazané, pokiaľ ide o služby súvisiace s vydávaním povinných certifikátov a podobných úradných dokumentov. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Neviazané. Pre režim 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Neviazané. HR: Neviazané, pokiaľ ide o služby súvisiace s vydávaním povinných certifikátov a podobných úradných dokumentov.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
f) Poradenské a konzultačné služby týkajúce sa poľnohospodárstva, poľovníctva a lesníctva (časť CPC 881)	Pre režim 1 IT: Bez obmedzenia pre činnosti vyhradené pre agronómov a „periti agrari“. CY, EE, MT, PL, RO, SI: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
g) Poradenské a konzultačné služby týkajúce sa rybolovu (časť CPC 882)	Pre režim 1 LV, MT, RO, SI: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
h) Poradenské a konzultačné služby týkajúce sa výroby (časť CPC 884 a časť CPC 885)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.
i) Služby sprostredkovania práce a vyhľadávania pracovníkov	
i) 1. Vyhľadávanie vedúcich pracovníkov (CPC 87201)	Pre režim 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Neviazané. Pre režim 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neviazané.
i) 2. Služby sprostredkovania práce (CPC 87202)	Pre režim 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neviazané. Pre režim 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Neviazané.
i) 3. Služby vyhľadávania pomocných kancelárskych pracovníkov (CPC 87203)	Pre režim 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Neviazané. Pre režim 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Neviazané.
j) 1. Pátracie služby (CPC 87301)	Pre režimy 1 a 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Neviazané.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
j) 2. Bezpečnostné služby (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 a CPC 87305)	Pre režimy 1 a 2 HU: Neviazané pre CPC 87304, CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Neviazané.
k) Súvisiace vedecké a technické konzultačné služby (CPC 8675)	Pre režim 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Neviazané pre prieskumné služby. HR: Služby v oblasti základných konzultačných služieb v oblasti geológie, geodézie a banskej ťažby, ako aj súvisiace konzultačné služby v oblasti environmentálnej ochrany možno na území Chorvátska poskytovať len spoločne s vnútroštátnymi právnickými osobami, resp. prostredníctvom nich. Pre režim 2 Žiadne.
l) 1. Údržba a oprava plavidiel (časť CPC 8868)	Pre režim 1 Pokiaľ ide o plavidlá námornej dopravy: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Neviazané. Pokiaľ ide o plavidlá vnútrozemskej vodnej dopravy: EÚ: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
l) 2. Údržba a oprava zariadení železničnej dopravy (časť CPC 8868)	Pre režim 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
l) 3. Údržba a oprava motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a zariadení cestnej dopravy (CPC 6112, CPC 6122, časť CPC 8867 a časť CPC 8868)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.
l) 4. Údržba a oprava lietadiel a ich častí (časť CPC 8868)	Pre režim 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
l) 5. Údržba a oprava kovových výrobkov, (nie kancelárskych) strojov, (nie dopravných a nie kancelárskych) zariadení a osobných potrieb a potrieb pre domácnosť[89] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 a CPC 8866)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.
m) Služby upratovania a čistenia budov (CPC 874)	Pre režim 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
n) Fotografické služby (CPC 875)	Pre režim 1 CY, MT: Neviazané. BG, EE, LV, LT, PL, SE, SI: Neviazané pre poskytovanie leteckých fotografických služieb. HR, LV: Neviazané pre špeciálne fotografické služby (CPC 87504). Pre režim 2 Žiadne.
o) Baliace služby (CPC 876)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.
p) Polygrafická a vydavateľská činnosť (CPC 88442)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.
q) Kongresové služby (časť CPC 87909)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.
r) 1. Prekladateľské a tlmočnícke služby (CPC 87905)	Pre režim 1 PL: Neviazané pre služby prísažných tlmočníkov. HU, SK: Neviazané pre úradný preklad a tlmočenie. HR: Neviazané pre úradné dokumenty.

[89] Údržbu a opravu dopravných zariadení (CPC 6112, 6122, 8867 a CPC 8868) možno nájsť v časti 1.F. l) 1 až 1.F.l) 4. Údržbu a opravu kancelárskych strojov a zariadení vrátane počítačov (CPC 845) možno nájsť v časti 1.B. POČÍTAČOVÉ SLUŽBY.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	Pre režim 2 Žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
r) 2. Služby interiérového dizajnu a iných špecializovaných druhov dizajnu (CPC 87907)	Pre režim 1 DE: Uplatňovanie vnútroštátnych pravidiel o poplatkoch a funkčných požitkoch vo vzťahu ku všetkým službám, ktoré sa vykonávajú zo zahraničia. Pre režim 2 Žiadne.
r) 3. Služby inkasných agentúr (CPC 87902)	Pre režimy 1 a 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neviazané.
r) 4. Služby súvisiace s poskytovaním informácií o úveroch (CPC 87901)	Pre režimy 1 a 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neviazané.
r) 5. Kopírovacie služby (CPC 87904)[90]	Pre režim 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
r) 6. Konzultačné služby pre oblasť telekomunikácií (CPC 7544)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.
r) 7. Služby preberania telefonických hovorov (CPC 87903)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.

[90] Nezahŕňa tlačiarenské služby, ktoré patria pod CPC 88442 a ktoré možno nájsť v časti 1 F p).

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
2. KOMUNIKAČNÉ SLUŽBY	
A. Poštové a doručovateľské služby (Služby týkajúce sa manipulácie[91] s poštovými zásielkami[92] podľa nasledujúceho zoznamu pododvetví, pre domáce aj zahraničné miesta určenia: i) manipulácia s adresovanými písomnými oznámeniami akéhokoľvek druhu na fyzickom médiu[93] vrátane hybridnej poštovej služby a priamej pošty, ii) manipulácia s adresovanými balíkmi a balíčkami[94], iii) manipulácia s adresovanými tlačovinami[95], iv) manipulácia s položkami uvedenými v bodoch i) až iii) vyššie ako s doporučenou alebo poistenou poštou, v) expresné doručovateľské služby[96] pre položky uvedené v bodoch i) až iii) vyššie, vi) manipulácia s neadresovanými položkami, vii) výmena dokumentov[97].	Pre režimy 1 a 2 Žiadne[98]

[91] Termín "manipulácia" treba chápať ako zahŕňajúci prevzatie, triedenie, dopravu a dodávku.

[92] „Poštové zásielky“ sú zásielky, s ktorými manipuluje akýkoľvek typ verejného alebo súkromného komerčného operátora.

[93] Napríklad listy, pohľadnice.

[94] Tu sú zahrnuté knihy, katalógy.

[95] Časopisy, noviny, periodiká.

[96] Expresné doručovateľské služby môžu zahŕňať okrem vyššej rýchlosti a spoľahlivosti prvky pridanej hodnoty, napríklad vyzdvihnutie v mieste pôvodu, osobné doručenie adresátovi, sledovanie a evidovanie cesty, možnosť zmeny miesta určenia a adresáta počas cesty, potvrdenie prijatia.

[97] Poskytovanie prostriedkov vrátane zabezpečenia priestorov na tento účel ako aj dopravy treťou stranou, ktorými sa umožní, aby si používatelia, ktorí sa prihlásili na využívanie tejto služby, medzi sebou vzájomnou výmenou sami doručili poštové zásielky. Poštové zásielky sú zásielky, s ktorými manipuluje akýkoľvek typ verejného alebo súkromného komerčného operátora.

[98] Pre pododvetvia i) až iv) možno požadovať individuálne licencie, ktorými sa ukladajú konkrétne povinnosti univerzálnych služieb a/alebo finančný príspevok do kompenzačného fondu.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Pododvetvia i), iv) a v) sú však vylúčené, ak patria do rámca služieb, ktoré môžu byť vyhradené pre listové zásielky, ktorých cena je nižšia ako dva a pol násobok základnej verejnej tarify, pod podmienkou, že vážia menej ako 50 gramov[99], a v prípade služby doporučenej pošty používanej v rámci súdnych alebo správnych konaní). (časť CPC 751, časť CPC 71235[100] a časť CPC 73210[101])	
B. Telekomunikačné služby Tieto služby nezahŕňajú hospodárske činnosti, ktorých predmetom je poskytovanie obsahu, na prenos ktorého sú potrebné telekomunikačné služby.	
a) Všetky služby, ktorých predmetom je prenos a príjem signálov akýmikoľvek elektromagnetickými prostriedkami[102] okrem televízneho a rozhlasového vysielania[103]	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.

99 „Listové zásielky“: komunikácia v písomnej forme na akomkoľvek druhu fyzického média, ktorú je potrebné dopraviť a dodať na adresu uvedenú odosielateľom na samotnej zásielke alebo na jej obale. Knihy, katalógy, noviny a časopisy sa nepovažujú za listové zásielky.

100 Akákoľvek pozemná preprava pošty na vlastný účet.

101 Letecká preprava pošty na vlastný účet.

102 Tieto služby nezahŕňajú on-line spracovanie informácií a/alebo údajov (vrátane spracovania transakcií) (časť CPC 843), ktoré možno nájsť v časti 1.B Počítačové služby.

103 Televízne a rozhlasové vysielanie sa definuje ako neprerušený tok vysielania, ktorý je potrebný na distribúciu rozhlasového a televízneho signálu širokej verejnosti, ale nezahŕňa pomocné prepojenia medzi prevádzkovateľmi.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
b) Služby prenosu satelitného vysielania[104]	Pre režimy 1 a 2 EÚ: Žiadne okrem toho, že poskytovatelia služieb v tomto odvetví môžu podliehať povinnostiam zabezpečovať v súvislosti s prenosom obsahu prostredníctvom ich siete ciele všeobecného záujmu v súlade s regulačným rámcom Európskej únie pre elektronické komunikácie. BE: Neviazané.
3. STAVEBNÉ A SÚVISIACE INŽINIERSKE SLUŽBY (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 a CPC 518)	Pre režim 1 CY, CZ, HU, LV, MT, SK: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
4. DISTRIBUČNÉ SLUŽBY (okrem distribúcie zbraní, munície, výbušnín a ostatného vojenského materiálu) A. Služby obchodných zástupcov a) Služby obchodných zástupcov v oblasti motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a ich častí a príslušenstva (časť CPC 61111, časť CPC 6113 a časť CPC 6121) b) Ostatné služby obchodných zástupcov (CPC 621) B. Služby v oblasti veľkoobchodného predaja a) Služby v oblasti veľkoobchodného predaja motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a ich častí a príslušenstva (časť CPC 61111, časť CPC 6113 a časť CPC 6121)	Pre režimy 1 a 2 EÚ: Neviazané pre distribúciu chemických produktov, drahých kovov (a drahokamov). AT: Neviazané, pokiaľ ide o distribúciu pyrotechnického tovaru, zápalných produktov a trhavín a toxických látok. AT, BG: Neviazané, pokiaľ ide o distribúciu produktov na zdravotnícke použitie, akými sú napríklad lekárske a chirurgické prístroje, určité látky a predmety používané v lekárstve. HR: Neviazané pre tabakové výrobky. Pre režim 1 AT, BG, PL, RO: Neviazané pre distribúciu tabaku a tabakových výrobkov. IT: V prípade veľkoobchodných služieb štátny monopol na tabak. BG, FI, PL, RO: Neviazané pre distribúciu alkoholických nápojov. SE: Neviazané pre maloobchodnú distribúciu alkoholických nápojov. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Neviazané pre distribúciu farmaceutických výrobkov. BG, HU, PL: Neviazané pre služby komoditných maklérov. FR: Pre služby obchodných zástupcov neviazané, pokiaľ ide o obchodníkov a maklérov pracujúcich na 17 trhoch národného záujmu v oblasti čerstvých potravinárskych výrobkov. Neviazané pre veľkoobchod s farmaceutickými výrobkami. MT: Neviazané pre služby obchodných zástupcov. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT,

[104] Tieto služby zahŕňajú telekomunikačnú službu, ktorej predmetom je prenos a príjem rozhlasového a televízneho vysielania satelitom (neprerušený tok vysielania cez satelit potrebný na distribúciu signálov televíznych a rozhlasových programov pre širokú verejnosť). Toto zahŕňa predaj využívania satelitných služieb, ale nepatrí sem predaj balíkov televíznych programov domácnostiam.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	SK, UK: Pokiaľ ide o služby v oblasti maloobchodného predaja, neviazané okrem objednávok poštou.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
b) Služby v oblasti veľkoobchodného predaja koncových telekomunikačných zariadení (časť CPC 7542) c) Ostatné služby veľkoobchodného predaja (CPC 622 okrem služieb v oblasti veľkoobchodného predaja energetických produktov[105]) C. Služby v oblasti maloobchodného predaja[106] Služby v oblasti maloobchodného predaja motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a ich častí a príslušenstva (CPC 61112, časť CPC 6113 a časť CPC 6121) Služby v oblasti maloobchodného predaja koncových telekomunikačných zariadení (časť CPC 7542) Potravinárske maloobchodné služby (CPC 631) Služby v oblasti maloobchodného predaja ostatného (nie energetického) tovaru okrem maloobchodného predaja farmaceutických, lekárskych a ortopedických výrobkov[107] (CPC 632 okrem CPC 63211 a 63297) D. Franchising (CPC 8929)	

[105] Tieto služby, ktoré zahŕňajú CPC 62271, možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY pod 18.D.

[106] Nezahŕňa služby súvisiace s údržbou a opravou, ktoré možno nájsť v časti OBCHODNÉ SLUŽBY pod 1.B a 1.F.1). Nezahŕňa maloobchodné služby v oblasti energetických produktov, ktoré možno nájsť v časti ENERGETICÉ SLUŽBY pod 13.E a 13.F.

[107] Maloobchodný predaj farmaceutických, lekárskych a ortopedických výrobkov možno nájsť v časti ODBORNÉ SLUŽBY pod 1.A.k).

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
5. SLUŽBY V OBLASTI VZDELÁVANIA (len súkromne financované služby)	
A. Služby v oblasti základného vzdelávania (CPC 921)	Pre režim 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Neviazané. Pre režim 2 CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Neviazané.
B. Služby v oblasti stredoškolského vzdelávania (CPC 922)	Pre režim 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: Neviazané. Pre režim 2 CY, FI, MT, RO, SE: Neviazané. Pre režimy 1 a 2 LV: Neviazané pre vzdelávacie služby týkajúce sa technického a odborného stredoškolského vzdelávania pre študentov s postihnutím (CPC 9224).
C. Služby v oblasti vysokoškolského vzdelávania (CPC 923)	Pre režim 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Neviazané. Pre režim 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Neviazané. Pre režimy 1 a 2 CZ, SK: Neviazané, pokiaľ ide o služby v oblasti vysokoškolského vzdelávania okrem služieb v oblasti pomaturitného technického a odborného vzdelávania (CPC 92310).
D. Služby v oblasti vzdelávania dospelých (CPC 924)	Pre režimy 1 a 2 AT: Neviazané pre služby vzdelávania dospelých prostredníctvom rozhlasového a televízneho vysielania. CY, FI, MT, RO, SE: Neviazané.
E. Ostatné služby v oblasti vzdelávania (CPC 929)	Pre režimy 1 a 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Neviazané. HR: Žiadne pre korešpondenčné vzdelávanie a vzdelávanie prostredníctvom telekomunikácií.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
6. ENVIRONMENTÁLNE SLUŽBY A. Služby čistenia a odvodu odpadových vôd (CPC 9401)[108] B. Nakladanie s tuhým/nebezpečným odpadom okrem cezhraničnej prepravy nebezpečného odpadu a) Služby súvisiace s likvidáciou odpadu (CPC 9402) b) Asanačné a podobné služby (CPC 9403) C. Ochrana ovzdušia a klímy (CPC 9404)[109] D. Asanácia a čistenie pôdy a vody a) Ošetrovanie, asanácia kontaminovanej/znečistenej pôdy a vody (časť CPC 94060)[110] E. Znižovanie hladiny hluku a vibrácií (CPC 9405) F. Ochrana biodiverzity a krajiny a) Služby spojené s ochranou prírody a krajiny (časť CPC 9406) G. Ostatné environmentálne a pridružené služby (CPC 94090)	Pre režim 1 EÚ: Neviazané okrem konzultačných služieb. Pre režim 2 Žiadne.

[108] Zodpovedá službám týkajúcim sa odpadových vôd.
[109] Zodpovedá službám týkajúcim sa čistenia výfukových plynov.
[110] Zodpovedá častiam služieb týkajúcich sa ochrany prírody a krajiny.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
7. FINANČNÉ SLUŽBY	
A. Poisťovacie služby a služby súvisiace s poistením	Pre režimy 1 a 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neviazané pre služby priameho poistenia okrem poistenia rizík spojených s: i) námornou dopravou, komerčným letectvom, kozmickými letmi a kozmickou dopravou (vrátane satelitov) s takým poistením, ktoré pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto riziká: prepravovaný tovar, vozidlá prepravujúce tovar a zodpovednosť s tým spojenú, a ii) tovarom v medzinárodnom tranzite. AT: Propagačná činnosť a sprostredkovanie v mene dcérskej spoločnosti neusadenej v Európskej únii alebo pobočky neusadenej v Rakúsku (okrem zaistenia a retrocesie) sú zakázané. Povinné poistenie leteckej prepravy okrem poistenia medzinárodnej leteckej komerčnej prepravy môže poskytovať iba dcérska spoločnosť usadená v Európskej únii alebo pobočka usadená v Rakúsku. Poistné zmluvy (okrem zmlúv o zaistení a retrocesii) uzatvorené dcérskou spoločnosťou, ktorá nie je usadená v Európskej únii, alebo pobočkou, ktorá nie je usadená v Rakúsku, podliehajú vyššej dani z poistenia. Z vyššej dane možno udeliť výnimku. DK: Povinné poistenie leteckej dopravy môže byť uzatvorené iba spoločnosťami usadenými v Európskej únii. Žiadne iné osoby alebo spoločnosti (vrátane poisťovní) než spoločnosti licencované podľa dánskeho práva alebo príslušnými dánskymi orgánmi nemôžu v Dánsku na obchodné účely participovať na priamom poistení osôb s trvalým pobytom v Dánsku, dánskych lodí alebo majetku v Dánsku. DE: Povinné poistenie leteckej dopravy môžu poskytovať len dcérske spoločnosti usadené v Európskej únii alebo pobočky usadené v Nemecku. Ak zahraničná poisťovňa založí pobočku v Nemecku, môže v Nemecku uzatvárať poistné zmluvy týkajúce sa medzinárodnej dopravy iba prostredníctvom takejto pobočky. FR: Poistenie rizík týkajúcich sa pozemnej dopravy môžu vykonávať iba poisťovne usadené v Európskej únii. PL: Neviazané pre zaistenie a retrocesiu okrem rizík súvisiacich s tovarom v medzinárodnom obchode.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	PT: Poistenie leteckej a námornej dopravy vzťahujúce sa na tovar, lietadlo, loď a zodpovednosť za škodu môžu poskytovať len firmy usadené v Európskej únii; len osoby alebo spoločnosti usadené v Európskej únii môžu v Portugalsku pôsobiť ako sprostredkovatelia takéhoto poistenia. RO: Zaistenie na medzinárodnom trhu je dovolené iba vtedy, ak zaistenie rizika nie je možné na domácom trhu. ES: Pre služby aktuára, podmienka trvalého pobytu a trojročná prax v odbore. Pre režim 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neviazané pre služby priameho poistenia okrem poistenia rizík spojených s: i) námornou dopravou, komerčným letectvom, kozmickými letmi a kozmickou dopravou (vrátane satelitov) s takým poistením, ktoré pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto riziká: prepravovaný tovar, vozidlá prepravujúce tovar a zodpovednosť s tým spojenú, a ii) tovarom v medzinárodnom tranzite. BG: Neviazané pre priame poistenie okrem služieb poskytovaných zahraničnými poskytovateľmi zahraničným osobám na území Bulharskej republiky. Poistenie prepravy tovaru, poistenie vozidiel ako také a poistenie zodpovednosti týkajúcej sa rizík v Bulharskej republike nesmú uzatvárať priamo zahraničné poisťovne. Zahraničná poisťovňa môže uzatvárať poistné zmluvy len prostredníctvom pobočky. Neviazané pre poistenie vkladov a podobné systémy náhrad, ako aj systémy povinného poistenia. CY, LV, MT: Neviazané pre služby priameho poistenia okrem poistenia rizík spojených s: i) námornou dopravou, komerčným letectvom, kozmickými letmi a kozmickou dopravou (vrátane satelitov) s takým poistením, ktoré pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto riziká: prepravovaný tovar, vozidlá prepravujúce tovar a zodpovednosť s tým spojenú, a ii) tovarom v medzinárodnom tranzite. LT: Neviazané pre služby priameho poistenia okrem poistenia rizík spojených s: i) námornou dopravou, komerčným letectvom, kozmickými letmi a kozmickou dopravou (vrátane satelitov) s takým poistením, ktoré pokrýva jednotlivé alebo všetky tieto riziká: prepravovaný tovar, vozidlá prepravujúce tovar a zodpovednosť s tým spojenú, a (ii) tovarom v medzinárodnom tranzite okrem prípadov spojených s pozemnou dopravou, pri ktorých je riziko v Litve.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	BG, LV, LT, PL: Neviazané pre sprostredkovanie poistenia. FI: Iba poisťovatelia, ktorí majú svoje ústredie v Európskej únii alebo ktorí majú svoju pobočku vo Fínsku, môžu poskytovať služby priameho poistenia (vrátane spolupoistenia). Poskytovanie služieb poistných maklérov je podmienené trvalým miestom podnikania v Európskej únii. HR: Neviazané pre priame poistenie a pre sprostredkovateľské služby priameho poistenia okrem: a) životného poistenia: pre poskytovanie životného poistenia zahraničným osobám s pobytom na území Chorvátska; b) neživotného poistenia: pre poskytovanie neživotného poistenia iného ako poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla zahraničným osobám s pobytom na území Chorvátska; c) námornej, leteckej a inej dopravy. HU: Poskytovanie priameho poistenia na území Maďarska poisťovňami, ktoré nie sú usadené v Európskej únii, je povolené len prostredníctvom pobočiek registrovaných v Maďarsku. IT: Neviazané pre profesiu aktuára. Poistenie prepravy tovaru, poistenie motorových vozidiel ako takých a poistenie zodpovednosti za škodu, pokiaľ ide o riziká v Taliansku, môžu poskytovať len poisťovne usadené v Európskej únii. Táto výhrada sa nevzťahuje na medzinárodnú dopravu zahŕňajúcu dovoz do Talianska. SE: Poskytovanie priameho poistenia je povolené iba prostredníctvom poskytovateľa poisťovacích služieb, ktorému bolo vo Švédsku udelené povolenie, za predpokladu, že zahraničný poskytovateľ služieb a Švédska poisťovňa patria do tej istej skupiny spoločností alebo uzavreli dohodu o spolupráci. Pre režim 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neviazané pre sprostredkovanie. BG: Pre priame poistenie, bulharské fyzické a právnické osoby, ako aj zahraničné osoby, ktoré vykonávajú podnikateľskú činnosť na území Bulharskej republiky, môžu uzatvárať poistné zmluvy vzhľadom na svoje aktivity v Bulharsku len s poskytovateľmi, ktorí majú licenciu na vykonávanie poisťovacej činnosti v Bulharsku. Poistné plnenie vyplývajúce z týchto zmlúv sa vypláca v Bulharsku. Neviazané pre poistenie vkladov a podobné systémy náhrad, ako aj systémy povinného poistenia. HR: Neviazané pre priame poistenie a pre sprostredkovateľské služby priameho poistenia okrem: a) životného poistenia: pre schopnosť zahraničných osôb s pobytom na území Chorvátska získať životné poistenie; b) neživotného poistenia:

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	i) pre schopnosť zahraničných osôb s pobytom na území Chorvátska získať iné neživotné poistenie ako poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla; ii) – poistenia osoby alebo majetku, ktoré nie je k dispozícii v Chorvátsku; – spoločnosti kupujúce si poistenie v zahraničí v súvislosti s investičnými prácami v zahraničí vrátane zariadení na tieto práce; – na účely zabezpečenia splatenia zahraničných úverov (poistenie kolaterálu); – poistenie osôb a majetku celkovo vlastnených spoločností alebo spoločných podnikov, ktoré vykonávajú hospodársku činnosť v inej krajine, ak je to v súlade s právnymi predpismi tejto krajiny, resp. ak to ako povinnosť vyplýva z ich registrácie; – stavané lode alebo lode, na ktorých prebieha údržba, ak sa tak stanovuje v zmluve uzatvorenej so zahraničným zákazníkom (kupujúcim); c) námornej, leteckej a inej dopravy. IT: Poistenie prepravy tovaru, poistenie motorových vozidiel ako takých a poistenie zodpovednosti za škodu, pokiaľ ide o riziká v Taliansku, môžu poskytovať len poisťovne usadené v Európskej únii. Táto výhrada sa nevzťahuje na medzinárodnú dopravu zahŕňajúcu dovoz do Talianska.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
B. Bankové a iné finančné služby (okrem poistenia)	Pre režim 1 AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Neviazané okrem poskytovania finančných informácií a spracovania finančných údajov a poradenských a iných pomocných služieb s výnimkou sprostredkovania. BE: Na poskytovanie služieb investičného poradenstva sa vyžaduje, aby bol poskytovateľ usadený v Belgicku. BG: Môžu sa uplatňovať obmedzenia a podmienky týkajúce sa používania telekomunikačnej siete. CY: Neviazané okrem obchodovania s prevoditeľnými cennými papiermi, poskytovania finančných informácií a spracovania finančných údajov a poradenských a iných pomocných služieb s výnimkou sprostredkovania. EE: Na prijímanie vkladov sa vyžaduje povolenie od estónskeho úradu pre finančný dohľad a zápis do obchodného registra podľa estónskeho práva vo forme akciovej spoločnosti, dcérskej spoločnosti alebo pobočky. EE: Na výkon správy investičných fondov sa požaduje vytvorenie špecializovanej správcovskej spoločnosti a iba spoločnosti, ktoré majú svoje registrované sídlo v Európskej únii, môžu vystupovať ako depozitári aktív investičných fondov. HR: Neviazané okrem úverov, finančného lízingu, služieb týkajúcich sa platieb a peňažných prevodov, záruk a záväzkov, činnosti peňažného maklérstva, poskytovania a transferu finančných informácií a poradenských a iných pomocných finančných služieb okrem sprostredkovania. LT: Na výkon činnosti správy investičných fondov a investičných spoločností sa požaduje vytvorenie špecializovanej správcovskej spoločnosti a iba spoločnosti, ktoré majú svoje registrované sídlo v Európskej únii, môžu vystupovať ako depozitári aktív investičných fondov. IE: Na poskytovanie investičných služieb alebo investičného poradenstva sa vyžaduje buď: (I) povolenie v Írsku, ktorého podmienkou zvyčajne je, aby subjekt bol zapísaný v obchodnom registri alebo aby išlo o osobnú spoločnosť alebo samostatného podnikateľa, v každom prípade však musí mať takýto subjekt ústredie/registrované sídlo v Írsku (v určitých prípadoch nemusí byť požadované povolenie, napr. ak poskytovateľ služieb z tretej krajiny nemá v Írsku obchodnú prítomnosť a služby nie sú poskytované súkromným osobám), alebo (II) povolenie v inom členskom štáte Európskej únie v súlade so smernicou Európskej únie o investičných službách. IT: Neviazané pre „promotori di servizi finanziari“ (poskytovateľov finančných služieb). LV: Neviazané okrem účasti na emisii všetkých druhov cenných papierov, poskytovania finančných informácií a spracovania finančných údajov a poradenských a iných pomocných služieb

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	s výnimkou sprostredkovania. LT: Pre správu dôchodkového fondu sa požaduje obchodná prítomnosť. MT: Neviazané okrem prijímania vkladov, pôžičiek všetkých druhov, poskytovania finančných informácií a spracovania finančných údajov a poradenských a iných pomocných služieb s výnimkou sprostredkovania.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	PL: Na poskytovanie a prenos finančných informácií, softvéru na spracovanie finančných údajov a súvisiaceho softvéru sa vyžaduje používanie verejnej telekomunikačnej siete alebo siete iného oprávneného prevádzkovateľa. RO: Neviazané pre finančný lízing, obchodovanie s nástrojmi peňažného trhu, devízami, derivátmi, nástrojmi pre výmenné kurzy a úrokové miery, obchodovanie s prevoditeľnými cennými papiermi a ostatnými prevoditeľnými nástrojmi a finančnými aktívami, pre účasť na emisiách všetkých druhov cenných papierov, spravovanie aktív a pre služby zúčtovania a vyrovnania v súvislosti s finančnými aktívami. Platby a služby prevodu peňazí sú možné len prostredníctvom banky so sídlom v Rumunsku. SI: (1) Účasť na emisii štátnych dlhopisov, správa dôchodkových fondov: Neviazané. (2) Všetky ostatné pododvetvia, okrem poskytovania a transferu finančných informácií, prijímania úverov (pôžičiek všetkých typov) a prijímania záruk a záväzkov od zahraničných úverových inštitúcií domácimi právnickými osobami a výhradnými vlastníkmi a poradenských a ostatných pomocných finančných služieb: Neviazané. Členovia slovinskej burzy cenných papierov musia byť zapísaní v obchodnom registri Slovinskej republiky alebo musia byť pobočkami zahraničných investičných firiem alebo bánk. Pre režim 2 BG: Môžu sa uplatňovať obmedzenia a podmienky týkajúce sa používania telekomunikačnej siete. PL: Na poskytovanie a prenos finančných informácií, softvéru na spracovanie finančných údajov a súvisiaceho softvéru sa vyžaduje používanie verejnej telekomunikačnej siete alebo siete iného oprávneného prevádzkovateľa.
8. ZDRAVOTNÍCKE A SOCIÁLNE SLUŽBY (len súkromne financované služby)	

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
A. Nemocničné služby (CPC 9311) C. Rezidenčné zdravotnícke zariadenia iné ako nemocničné služby (CPC 93193)	Pre režim 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
D. Sociálne služby (CPC 933)	Pre režim 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Neviazané. Pre režim 2 BE: Neviazané pre sociálne služby iné ako ozdravovne a zotavovne a domovy dôchodcov.
9. CESTOVNÝ RUCH A SLUŽBY SPOJENÉ S CESTOVANÍM	
A. Hotely, reštaurácie a catering (CPC 641, CPC 642 a CPC 643) okrem cateringu v oblasti služieb leteckej dopravy[111]	Pre režim 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neviazané okrem cateringu. HR: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
B. Služby cestovných kancelárií a touroperátorov (vrátane vedúcich zájazdov) (CPC 7471)	Pre režim 1 BG, CY, HU, MT, SK: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
C. Služby turistických sprievodcov (CPC 7472)	Pre režim 1 AT, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, PT, SK, SI: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.

[111] Catering v oblasti služieb leteckej dopravy možno nájsť v časti POMOCNÉ SLUŽBY SÚVISIACE S DOPRAVOU pod 12.D.a) Služby pozemnej obsluhy.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
10. REKREAČNÉ, KULTÚRNE A ŠPORTOVÉ SLUŽBY (okrem audiovizuálnych služieb)	
A. Služby v oblasti zábavy (vrátane služieb divadiel, hudobných skupín, cirkusov a diskoték) (CPC 9619)	Pre režim 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Neviazané. Pre režim 2 CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: Neviazané. BG: Neviazané okrem služieb v oblasti zábavy týkajúcich sa divadelnej produkcie, speváckych skupín, hudobných skupín a orchestrov (CPC 96191), služieb poskytovaných autormi, skladateľmi, sochármi, zabávačmi a inými individuálnymi umelcami (CPC 96192) a pridružených divadelných služieb (CPC 96193). EE: Neviazané pre ostatné služby v oblasti zábavy (CPC 96199) okrem služieb týkajúcich sa kín. LT, LV: Neviazané okrem služieb v oblasti prevádzky kín (časť CPC 96199).
B. Služby informačných a tlačových agentúr (CPC 962)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.
C. Knižnice, archívy, múzeá a iné kultúrne služby (CPC 963)	Pre režim 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neviazané. Pre režim 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, HR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neviazané.
D. Športové služby (CPC 9641)	Pre režimy 1 a 2 AT: Neviazané pre služby lyžiarskych škôl a horských vodcov BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Neviazané. Pre režim 1 CY, EE: Neviazané.
E. Služby poskytované v rekreačných parkoch a na plážach (CPC 96491)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
11. DOPRAVNÉ SLUŽBY SLUŽBY	
A. Námorná doprava a) Medzinárodná preprava cestujúcich (CPC 7211 okrem vnútroštátnej kabotážnej dopravy). b) Medzinárodná nákladná doprava (CPC 7212 okrem vnútroštátnej kabotážnej dopravy)[112]	Pre režimy 1 a 2 BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI a SE: Prípojné služby na základe povolenia.
B. Vnútrozemská vodná doprava a) Preprava cestujúcich (CPC 7221) b) Nákladná doprava (CPC 7222)	Pre režimy 1 a 2 EÚ: Na základe opatrení vyplývajúcich z existujúcich alebo budúcich dohôd o prístupe k vnútrozemským vodným cestám (vrátane dohôd tykajúcich sa prepojenia Rýn – Mohan – Dunaj) sú niektoré dopravné práva vyhradené pre prevádzkovateľov, ktorí majú sídlo v príslušných krajinách a ktorí spĺňajú kritérium štátnej príslušnosti, pokiaľ ide o vlastníctvo. Nariadenia, ktorými sa vykonáva mannheimský dohovor o režime plavby na Rýne. AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre založenie lodnej spoločnosti fyzickými osobami. V prípade, že je založená ako právnická osoba, musí byť podmienka štátnej príslušnosti splnená u väčšiny výkonných riaditeľov, členov predstavenstva a dozornej rady. Vyžaduje sa, aby bola spoločnosť zapísaná v obchodnom registri alebo aby mala stálu prevádzkareň v Rakúsku. Navyše väčšina obchodných podielov musí byť v držbe štátnych príslušníkov členských štátov Európskej únie. BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Neviazané.
C. Železničná doprava a) Preprava cestujúcich (CPC 7111) b) Nákladná doprava (CPC 7112)	Pre režim 1 EÚ: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.

[112] Zahŕňa prípojné služby a presun zariadení medzinárodnými poskytovateľmi námornej dopravy medzi prístavmi, ktoré sa nachádzajú v tom istom štáte, v prípade, keď z toho neplynú žiadne príjmy.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
D. Cestná doprava a) Preprava cestujúcich (CPC 7121 a CPC 7122) b) Nákladná doprava (CPC 7123 okrem prepravy pošty na vlastný účet[113])	Pre režim 1 EÚ: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
E. Potrubná preprava tovaru okrem paliva[114] (CPC 7139)	Pre režim 1: EÚ: Neviazané. Pre režim 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neviazané.
12 POMOCNÉ SLUŽBY SÚVISIACE S DOPRAVOU[115]	
A. Pomocné služby súvisiace s námornou dopravou a) Služby manipulácie s nákladom v námornej doprave b) Úschovné a skladovacie služby (časť CPC 742) c) Služby colného konania d) Služby kontajnerových staníc a dep e) Služby námorných agentúr f) Námorné špeditérske služby g) Prenájom plavidiel s posádkou (CPC 7213) h) Tlačné a vlečné služby (CPC 7214) i) Podporné služby v námornej doprave (časť CPC 745) j) Ostatné podporné a pomocné	Pre režim 1: EÚ: Neviazané pre služby manipulácie s námornými nákladmi, úschovné a skladovacie služby, služby colného konania, služby kontajnerových staníc a dep, tlačné a vlečné služby a podporné služby pre námornú dopravu. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Neviazané pre prenájom plavidiel s posádkou. HR: Neviazané s výnimkou f) služieb agentúr pre nákladnú dopravu. Pre režim 2: Žiadne.

[113] Časť CPC 71235, ktorú možno nájsť v časti KOMUNIKAČNÉ SLUŽBY pod 2.A Poštové a doručovateľské služby

[114] Potrubnú prepravu palív možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY pod 13.B.

[115] Nezahŕňa služby súvisiace s údržbou a opravou dopravných zariadení, ktoré možno nájsť v časti OBCHODNÉ SLUŽBY pod 1.F.1) 1 až 1.F.1) 4.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
služby (časť CPC 749)	

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
B. Pomocné služby súvisiace s vnútrozemskou vodnou dopravou a) Služby manipulácie s nákladom (časť CPC 741) b) Úschovné a skladovacie služby (časť CPC 742) c) Služby agentúr pre nákladnú dopravu (časť CPC 748) d) Prenájom plavidiel s posádkou (CPC 7223) e) Tlačné a vlečné služby (CPC 7224) f) Podporné služby vo vnútrozemskej vodnej doprave (časť CPC 745) g) Ostatné podporné a pomocné služby (časť CPC 749)	Pre režim 1 EÚ: Na základe opatrení vyplývajúcich z existujúcich alebo budúcich dohôd o prístupe k vnútrozemským vodným cestám (vrátane dohôd tykajúcich sa prepojenia Rýn – Mohan – Dunaj) sú niektoré dopravné práva vyhradené pre prevádzkovateľov, ktorí majú sídlo v príslušných krajinách a ktorí spĺňajú kritérium štátnej príslušnosti, pokiaľ ide o vlastníctvo. Nariadenia, ktorými sa vykonáva mannheimský dohovor o režime plavby na Rýne. EÚ: Neviazané pre služby manipulácie s námornými nákladmi, úschovné a skladovacie služby, tlačné a vlečné služby a podporné služby pre vnútrozemskú vodnú dopravu. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Neviazané pre prenájom plavidiel s posádkou HR: Neviazané. Pre režim 2: Žiadne.
C. Pomocné služby súvisiace so železničnou dopravou a) Služby manipulácie s nákladom (časť CPC 741) b) Úschovné a skladovacie služby (časť CPC 742) c) Služby agentúr pre nákladnú dopravu (časť CPC 748) d) Tlačné a vlečné služby (CPC 7113) e) Podporné služby pre služby železničnej dopravy (CPC 743) f) Ostatné podporné a pomocné	Pre režim 1 EÚ: Neviazané pre tlačné a vlečné služby. HR: Neviazané s výnimkou c) služieb agentúr pre nákladnú dopravu. Pre režim 2 Žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
služby (časť CPC 749)	

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
D. Pomocné služby súvisiace s cestnou dopravou a) Služby manipulácie s nákladom (časť CPC 741) b) Úschovné a skladovacie služby (časť CPC 742) c) Služby agentúr pre nákladnú dopravu (časť CPC 748) d) Prenájom komerčných cestných vozidiel s personálom (CPC 7124) e) Podporné služby v cestnej doprave (CPC 744) f) Ostatné podporné a pomocné služby (časť CPC 749)	Pre režim 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Neviazané pre prenájom komerčných cestných vozidiel s personálom HR: Neviazané s výnimkou c) služieb agentúr pre nákladnú dopravu a f) podporných služieb pre cestnú dopravu, ktoré podliehajú povoleniu. Pre režim 2 Žiadne.
E. Pomocné služby súvisiace so službami leteckej dopravy	
a) Služby pozemnej obsluhy (vrátane cateringu)	Pre režimy 1 a 2 EÚ: Neviazané okrem cateringu
b) Úschovné a skladovacie služby (časť CPC 742)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.
c) Služby agentúr pre nákladnú dopravu (časť CPC 748)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.
d) Prenájom lietadiel s posádkou (CPC 734)	Pre režimy 1 a 2 EÚ: Lietadlá používané leteckými prepravcami Európskej únie musia byť registrované v členskom štáte Európskej únie, ktorý vydal licenciu leteckému prepravcovi, alebo inde v Európskej únii. V prípade krátkodobých nájomných zmlúv alebo za výnimočných okolností môžu byť udelené výnimky.
e) Predaj a marketing f) Počítačový rezervačný systém	Pre režimy 1 a 2 EÚ: Osobitné povinnosti pre poskytovateľov služieb, ktorí prevádzkujú počítačové rezervačné systémy, ktoré vlastnia alebo kontrolujú letecký

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	dopravcovia.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
g) Správa letiska	Pre režim 1 EÚ: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
F. Pomocné služby súvisiace s potrubnou prepravou tovaru okrem palív[116] a) Služby úschovy a uskladnenia tovaru okrem paliva prepravovaného potrubím (časť CPC 742)	Pre režim 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
13. ENERGETICKÉ SLUŽBY	
A. Služby súvisiace s ťažbou (CPC 883)[117]	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.
B. Potrubná preprava palív (CPC 7131)	Pre režim 1: EÚ: Neviazané. Pre režim 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neviazané.
C. Služby úschovy a uskladnenia palív prepravovaných potrubím (časť CPC 742)	Pre režim 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.

[116] Pomocné služby súvisiace s potrubnou prepravou palív možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY pod 13.C.

[117] Zahŕňa tieto služby poskytované za odmenu alebo na zmluvnom základe: poradenské a konzultačné služby týkajúce sa ťažby, prípravy miesta ťažby, inštalácie vrtnej súpravy, vŕtania, vŕtacích koruniek, služby týkajúce sa obloženia a kladenia potrubia, inžinierske služby pre vrtné výplachy, kontrola tuhých látok, špeciálne operácie pri vyťahovaní nástrojov spadnutých do vrtu a pri zvislých vrtoch, geologický prieskum ťažobnej jamy a kontrola vrtov, odber vrtných jadier, skúšky vrtov, služby zlaňovania (wireline), dodávka a využitie tekutín na prípravu vrtu (soľanky), dodávka a inštalácia zariadení na dokončenie vrtu, cementovanie (tlakové plnenie), stimulačné služby (vytváranie prasklín, injektáž kyselín a tlakové čerpanie), služby na regeneráciu a opravu vrtov, utesňovanie a zatváranie vrtov. Nezahŕňa priamy prístup k prírodným zdrojom alebo ich využívanie. Nezahŕňa práce pri príprave miesta ťažby zdrojov okrem ropy a plynu (CPC 5115), ktoré možno nájsť v časti 3 STAVEBNÉ SLUŽBY.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
D. Služby v oblasti veľkoobchodného predaja pevných, kvapalných a plynných palív a súvisiacich produktov (CPC 62271) a služby v oblasti veľkoobchodného predaja elektrickej energie, pary a horúcej vody	Pre režim 1: EÚ: Neviazané pre služby v oblasti veľkoobchodného predaja elektrickej energie, pary a horúcej vody. Pre režim 2 Žiadne.
E. Služby v oblasti maloobchodného predaja motorových palív (CPC 613)	Pre režim 1: EÚ: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
F. Maloobchodný predaj vykurovacieho oleja, plynu vo fľašiach, uhlia a dreva (CPC 63297) a služby v oblasti maloobchodného predaja elektrickej energie, plynu (nie vo fľašiach), pary a horúcej vody	Pre režim 1: EÚ: Neviazané pre služby v oblasti maloobchodného predaja elektrickej energie, plynu (nie vo fľašiach), pary a horúcej vody. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Pre maloobchodný predaj vykurovacieho oleja, plynu vo fľašiach, uhlia a dreva neviazané okrem objednávok poštou, kde: žiadne. Pre režim 2 Žiadne.
G. Služby súvisiace s rozvodom energie (CPC 887)	Pre režim 1: EÚ: Neviazané okrem konzultačných služieb, pri ktorých: žiadne. Pre režim 2 Žiadne.
14. INÉ SLUŽBY NEUVEDENÉ INDE	
a) Služby týkajúce sa prania, čistenia a farbenia (CPC 9701)	Pre režim 1: EÚ: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
b) Kadernícke služby (CPC 97021)	Pre režim 1: EÚ: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
c) Kozmetické služby, manikúra	Pre režim 1:

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
a pedikúra (CPC 97022)	EÚ: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
d) Iné kozmetické služby i. n. (CPC 97029)	Pre režim 1: EÚ: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
e) Kúpeľné služby a neterapeutické masáže, ak sú poskytované ako relaxačné „wellness“ služby a nie na lekárske alebo rehabilitačné účely[118] (CPC ver. 1.0 97230)	Pre režim 1: EÚ: Neviazané. Pre režim 2 Žiadne.
g) Telekomunikačné pripájacie služby (CPC 7543)	Pre režimy 1 a 2 Žiadne.

“

[118] Terapeutické masáže a kúpeľno-liečebné služby možno nájsť v časti 1.A.h) Lekárske služby, 1.A.j) 2 Služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a zdravotníckymi záchranármi a zdravotnícke služby (8.A a 8.C).

PRÍLOHA V

(Oddiel B dodatku 1 k prílohe IX k dohode podľa článku 124 dohody)

VÝHRADY TÝKAJÚCE SA DOČASNEJ PRÍTOMNOSTI FYZICKÝCH OSÔB NA OBCHODNÉ ÚČELY

DODATOK 1

VÝHRADY TÝKAJÚCE SA KĽÚČOVÉHO PERSONÁLU A STÁŽISTOV

(na ktoré sa vzťahuje článok 124 tejto dohody)

„ODDIEL B

STRANA EÚ

Použili sa tieto skratky:

AT Rakúsko

BE Belgicko

BG Bulharsko

CY Cyprus

CZ Česká republika

DE Nemecko

DK Dánsko

ES Španielsko

EE Estónsko

EÚ Európska únia vrátane jej členských štátov

FI Fínsko

FR Francúzsko

EL Grécko

HR Chorvátsko

HU Maďarsko

IE Írsko

IT Taliansko

LV Lotyšsko

LT Litva

LU Luxembursko

MT Malta

NL Holandsko

PL Poľsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SK Slovenská republika

SI Slovinsko

SE Švédsko

UK Spojené kráľovstvo

1. V ďalej uvedenom zozname záväzkov sú uvedené ekonomické činnosti liberalizované v súlade s článkom 114 tejto dohody, na ktoré sa v súlade s článkom 124 tejto dohody uplatňujú obmedzenia týkajúce sa kľúčového personálu a stážistov, a tieto obmedzenia sú v ňom špecifikované. Tento zoznam sa skladá z týchto častí:

   a) v prvom stĺpci je uvedené odvetvie a pododvetvie, v ktorom sa obmedzenia uplatňujú; a

   b) v druhom stĺpci sú opísané uplatniteľné výhrady.

   Ak sa v stĺpci, na ktorý sa vzťahuje písmeno b), nachádzajú iba výhrady špecifické pre jednotlivé členské štáty Európskej únie, znamená to, že členské štáty Európskej únie, ktoré tam nie sú uvedené, prijímajú záväzky v príslušnom odvetví bez výhrad[119].

   Európska únia a jej členské štáty nepreberajú žiadne záväzky v súvislosti s kľúčovým personálom a stážistami v ekonomických činnostiach, ktoré nie sú liberalizované podľa článku 114 tejto dohody (zostávajú neviazané).

[119] Neprítomnosťou výhrad špecifických pre členské štáty Európskej únie nie sú dotknuté horizontálne výhrady alebo odvetvové výhrady na úrovni celej Európskej únie, ktoré sa môžu uplatňovať.

2. Pri identifikácii jednotlivých odvetví a pododvetví:

a) „ISIC Rev. 3.1“ označuje Medzinárodnú štandardnú odvetvovú klasifikáciu všetkých ekonomických činností, ktorú prijala Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, Statistical Papers, séria M, č. 4, ISIC REV 3.1, 2002;

b) „CPC“ označuje ústrednú klasifikáciu produkcie (Central Product Classification), ktorú prijala Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, Statistical Papers, séria M, č. 77, CPC prov. 1991; a

c) „CPC ver. 1.0“ označuje ústrednú klasifikáciu produkcie (Central Products Classification), ktorú prijala Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, Statistical Papers, séria M, č. 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Záväzky týkajúce sa kľúčového personálu a stážistov sa neuplatňujú v prípadoch, keď zámerom alebo účinkom ich dočasnej prítomnosti je zasahovať alebo inak ovplyvňovať výsledok akéhokoľvek sporu alebo rokovania medzi zamestnancami a vedením.

4. Zoznam uvedený ďalej neobsahuje opatrenia týkajúce sa požiadaviek na kvalifikáciu a postupy, technické normy a požiadavky na získanie licencie a postupy pri ich udeľovaní a opatrení súvisiacich so zamestnanosťou, pracovnými podmienkami a podmienkami sociálneho zabezpečenia, ak nepredstavujú obmedzenie v zmysle článkov 112 a 113 tejto dohody. Tieto opatrenia (napr. potreba získať licenciu, potreba získať uznanie odborných kvalifikácií v regulovaných odvetviach, potreba zložiť zvláštne skúšky vrátane jazykových skúšok, potreba mať trvalý pobyt na území, kde sa ekonomická činnosť vykonáva, potreba spĺňať vnútroštátne predpisy a prax týkajúce sa minimálnej mzdy a kolektívnych dohôd o mzdách v hostiteľskej krajine), aj keď nie sú uvedené, sa na kľúčový personál a stážistov investorov druhej strany v každom prípade uplatňujú. V súlade s článkom 107 ods. 3 tejto dohody ďalej uvedený zoznam nezahŕňa opatrenia týkajúce sa dotácií poskytnutých stranami.

5. Všetky požiadavky zákonov a právnych predpisov Európskej únie a jej členských štátov súvisiacich so vstupom do krajiny, pobytom, prácou a opatreniami sociálneho zabezpečenia sa uplatňujú ďalej, vrátane právnych predpisov týkajúcich sa doby pobytu, minimálnych miezd, ako aj kolektívnych dohôd o mzdách, aj keď tu nie sú uvedené.

6. Zoznamom, ktorý je uvedený ďalej, nie je dotknutá existencia štátneho monopolu a výhradných práv, ako sú opísané v zozname záväzkov týkajúcich sa usadenia.

7. V tých odvetviach, v ktorých sa uplatňujú testy hospodárskych potrieb, ich hlavnými kritériami bude posúdenie situácie na trhu v príslušnom členskom štáte Európskej únie alebo regióne, v ktorom sa má služba poskytovať, pričom sa zohľadní počet existujúcich poskytovateľov služieb a vplyv na nich.

8. Práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zoznamu výhrad nemajú priamy právny účinok, a preto priamo nezakladajú žiadne práva jednotlivých fyzických alebo právnických osôb.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
VŠETKY ODVETVIA	Test hospodárskych potrieb. BG, HU: Pre stážistov sa vyžaduje test hospodárskych potrieb.
VŠETKY ODVETVIA	Rozsah presunov v rámci spoločnosti BG: Počet osôb presunutých v rámci spoločnosti nesmie prekročiť 10 % priemerného ročného počtu občanov EÚ zamestnaných u príslušnej bulharskej právnickej osoby. Ak je počet zamestnaných osôb nižší ako 100, počet osôb presunutých v rámci spoločnosti môže na základe povolenia prekročiť 10 %. HU: Neviazané pre fyzické osoby, ktoré sú spoločníkmi v právnickej osobe druhej strany.
VŠETKY ODVETVIA	Výkonní riaditelia a audítori AT: Výkonní riaditelia pobočiek právnických osôb musia mať trvalý pobyt v Rakúsku; fyzické osoby zodpovedné v rámci právnickej osoby alebo pobočky za dodržiavanie rakúskeho obchodného zákona musia mať takisto trvalý pobyt v Rakúsku. FI: Cudzinec, ktorý vykonáva obchodnú činnosť ako súkromný podnikateľ, potrebuje živnostenské oprávnenie a musí mať trvalý pobyt v Európskej únii. V prípade všetkých odvetví okrem telekomunikačných služieb sa vyžaduje splnenie podmienky štátnej príslušnosti a podmienka trvalého pobytu u výkonného riaditeľa spoločnosti s ručením obmedzeným. V prípade telekomunikačných služieb sa vyžaduje splnenie podmienky trvalého pobytu u výkonného riaditeľa. FR: Ak výkonný riaditeľ podniku zaoberajúceho sa priemyselnou, obchodnou alebo remeselníckou činnosťou nie je držiteľom povolenia na pobyt, potrebuje osobitné povolenie. RO: Väčšina audítorov obchodných spoločností a ich zástupcov musia byť občania Rumunska. SE: Výkonný riaditeľ právnickej osoby alebo pobočky musí mať trvalý pobyt vo Švédsku.
VŠETKY ODVETVIA	Uznávanie EÚ: Smernice Európskej únie o vzájomnom uznávaní diplomov sa vzťahujú len na štátnych príslušníkov Európskej únie. Právo vykonávať regulovanú odbornú službu v jednom členskom štáte Európskej únie nezaručuje právo na jej výkon v inom členskom štáte Európskej únie[120].

[120] Na to, aby štátni príslušníci tretích krajín mohli získať uznanie svojich kvalifikácií v celej Európskej únii, je potrebné, aby dohoda o vzájomnom uznávaní bola prerokovaná v rozsahu definovanom v článku 129 tejto dohody.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
4. VÝROBA[121]	
H. Vydávanie, tlač a reprodukcia záznamových médií (ISIC rev 3.1: 22), okrem vydávania a tlače za odmenu alebo na zmluvnom základe[122])	HR: Podmienka trvalého pobytu pre vydavateľov. IT: Podmienka štátnej príslušnosti pre vydavateľa. PL: Podmienka štátnej príslušnosti pre šéfredaktorov novín a časopisov. SE: Podmienka trvalého pobytu pre vydavateľa a majiteľa vydavateľstva a polygrafickej spoločnosti.
6. OBCHODNÉ SLUŽBY	
A. Odborné služby	
a) Právne služby (CPC 861)[123] okrem služieb právneho poradenstva, služieb právnej dokumentácie a certifikácie poskytovaných odborníkmi v oblasti práva vykonávajúcimi verejné funkcie, akými sú napríklad notári, *huissiers de justice* alebo ostatní *officiers publics et ministériels*	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: Riadne členstvo v advokátskej komore, vyžadované na výkon praxe v oblasti práva Európskej únie a vnútroštátneho práva členských štátov, podlieha podmienke štátnej príslušnosti. Pre ES môžu príslušné orgány udeliť výnimku. BE, FI: Riadne členstvo v advokátskej komore, vyžadované na služby právneho zastupovania, podlieha podmienke štátnej príslušnosti spolu s podmienkou trvalého pobytu. V Belgicku sa uplatňujú kvóty na vystupovanie pred „Cour de cassation“ (kasačným súdom) vo veciach, ktoré nie sú trestného charakteru. BG: Zahraniční právnici môžu poskytovať len služby právneho zastupovania štátneho príslušníka svojej krajiny, a to pod podmienkou reciprocity a spolupráce s bulharským právnikom. Pre služby právneho sprostredkovania sa vyžaduje trvalý pobyt. FR: Vykonávanie profesie „avocat auprès de la Cour de Cassation“ a „avocat auprès du Conseil d'Etat“ právnikmi podlieha kvótam a podmienke štátnej príslušnosti. HR: Riadne členstvo v advokátskej komore, vyžadované na služby právneho zastupovania, podlieha podmienke štátnej príslušnosti (občianstvo členského štátu EÚ). HU: Riadne členstvo v advokátskej komore podlieha podmienke štátnej príslušnosti spolu s podmienkou trvalého pobytu. Pre zahraničných právnikov je rozsah právnických činností obmedzený na poskytovanie právneho poradenstva, ktoré sa musí uskutočňovať na základe zmluvy o spolupráci uzatvorenej s maďarským advokátom alebo právnickou firmou.

[121] Toto odvetvie nezahŕňa poradenské služby súvisiace s výrobou, ktoré možno nájsť v časti OBCHODNÉ SLUŽBY pod 6.F.h).

[122] Vydávanie a tlač za odmenu alebo na zmluvnom základe možno nájsť v časti OBCHODNÉ SLUŽBY pod 6.F.p).

[123] Zahŕňa služby právneho poradenstva, právneho zastupovania, rozhodcovské a zmierovacie/sprostredkovateľské služby, služby právnej dokumentácie a certifikácie. Poskytovanie právnych služieb je povolené len v oblasti medzinárodného práva verejného, práva Európskej únie a právneho poriadku, v ktorom poskytovateľ služby alebo jeho zamestnanci majú oprávnenie na výkon právnického povolania, a podobne ako poskytovanie ostatných služieb musí

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	LV: Na právnikov viazaných prísahou, pre ktorých je vyhradené právne zastupovanie v trestnoprávnych konaniach, sa vzťahuje podmienka štátnej príslušnosti. DK: Marketing činností právneho poradenstva je obmedzený na právnikov s dánskou licenciou na výkon praxe. Na získanie dánskej licencie na výkon právnickej praxe sa vyžaduje zloženie dánskej právnickej skúšky. LU: Podmienka štátnej príslušnosti na poskytovanie právnych služieb v oblasti luxemburského práva a práva Európskej únie. SE: Členstvo v advokátskej komore, potrebné len na používanie švédskeho titulu „advokat“, podlieha podmienke trvalého pobytu.
b) 1. Služby účtovníctva a účtovnej evidencie (CPC 86212 okrem audítorských služieb, CPC 86213, CPC 86219 a CPC 86220)	FR: Poskytovanie služieb účtovníctva a účtovnej evidencie závisí od rozhodnutia ministra hospodárstva, financií a priemyslu, po dohode s ministrom zahraničných vecí. Podmienka trvalého pobytu nemôže presiahnuť 5 rokov.
b) 2. Audítorské služby (CPC 86211 a 86212, okrem účtovníckych služieb)	AT: Podmienka štátnej príslušnosti na zastupovanie pred príslušnými orgánmi a na vykonávanie auditov ustanovená v špecifických rakúskych právnych predpisoch (napr. zákon o akciových spoločnostiach, zákon o burzách, zákon o bankách atď.). DK: Podmienka trvalého pobytu. ES: Podmienka štátnej príslušnosti pre zákonných audítorov a správcov, riaditeľov a spoločníkov v spoločnostiach okrem tých, na ktorých sa vzťahuje 8. smernica EHS o práve obchodných spoločností. FI: Podmienka trvalého pobytu pre najmenej jedného z audítorov finskej spoločnosti s ručením obmedzeným. EL: Podmienka štátnej príslušnosti pre zákonných audítorov. HR: Audítorské služby môžu poskytovať len certifikovaní audítori, ktorí majú licenciu formálne uznanú chorvátskou komorou audítorov.

spĺňať požiadavky na získanie licencie a postupy uplatniteľné v členských štátoch Európskej únie. Pre právnikov poskytujúcich právne služby v oblasti medzinárodného práva verejného a zahraničného práva to môže inter alia zahŕňať dodržiavanie miestneho etického kódexu, používanie domácich titulov (okrem prípadov dosiahnutia uznania titulu v hostiteľskej krajine), požiadavky na poistenie, jednoduché zaregistrovanie sa v advokátskej komore hostiteľskej krajiny alebo zjednodušené prijatie do advokátskej komory hostiteľskej krajiny prostredníctvom skúšky spôsobilosti a trvalý pobyt alebo sídlo v hostiteľskej krajine. Právne služby v oblasti práva Európskej únie v zásade poskytuje plne kvalifikovaný právnik, ktorý je členom advokátskej komory v Európskej únii alebo jeho prostredníctvom, a právne služby v oblasti práva členských štátov Európskej únie v zásade poskytuje plne kvalifikovaný právnik, ktorý je členom advokátskej komory v členskom štáte Európskej únie alebo jeho prostredníctvom. Na zastupovanie pred súdmi a ostatnými príslušnými orgánmi v Európskej únii môže byť preto potrebné riadne členstvo v advokátskej komore v príslušnom členskom štáte Európskej únie, keďže si to vyžaduje prax vnútroštátneho procesného práva a procesného práva Európskej únie. V niektorých členských štátoch však aj zahraniční právnici, ktorí nie sú riadnymi členmi advokátskej komory, môžu v konaniach v občianskych veciach zastupovať stranu, ktorá je štátnym príslušníkom štátu alebo ktorá patrí ku štátu, v ktorom má právnik oprávnenie vykonávať prax.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	IT: Podmienka štátnej príslušnosti pre správcov, riaditeľov a spoločníkov v spoločnostiach okrem tých, na ktorých sa vzťahuje 8. smernica EHS o práve obchodných spoločností. Podmienka trvalého pobytu pre jednotlivých audítorov. SE: Jedine audítori schválení vo Švédsku môžu vykonávať právne audítorské služby v niektorých právnických osobách, o. i. vo všetkých spoločnostiach s ručením obmedzeným. Na schválenie sa vyžaduje trvalý pobyt.
c) Služby daňového poradenstva (CPC 863) [124]	AT: Podmienka štátnej príslušnosti na zastupovanie pred príslušnými orgánmi. BG, SI: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov HU: Podmienka trvalého pobytu

[124] Nezahŕňa služby právneho poradenstva a právneho zastupovania v daňových záležitostiach, ktoré možno nájsť v časti 1.A.a). Právne služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
d) Architektonické služby a e) Služby urbanistického plánovania a krajinnej architektúry (CPC 8671 a CPC 8674)	EE: Aspoň jedna zodpovedná osoba (projektový manažér alebo poradca) musí mať trvalý pobyt v Estónsku. BG: Zahraniční špecialisti musia mať aspoň dvojročnú prax v oblasti stavebníctva. Podmienka štátnej príslušnosti pre služby urbanistického plánovania a krajinnej architektúry. EL, HR, HU, SK: Podmienka trvalého pobytu
f) Inžinierske služby a g) Integrované inžinierske služby; (CPC 8672 a CPC 8673)	EE: Aspoň jedna zodpovedná osoba (projektový manažér alebo poradca) musí mať trvalý pobyt v Estónsku. BG: Zahraniční špecialisti musia mať aspoň dvojročnú prax v oblasti stavebníctva. EL, HR, HU, SK: Podmienka trvalého pobytu.
h) Lekárske služby (vrátane psychológov) a služby zubných lekárov (CPC 9312 a časť CPC 85201)	CZ, IT, SK: Podmienka trvalého pobytu. CZ, EE, RO, SK: Pre zahraničné fyzické osoby sa vyžaduje povolenie príslušných orgánov. BE, LU: V prípade stážistov sa pre zahraničné fyzické osoby vyžaduje povolenie príslušných orgánov. BG, CY, MT: Podmienka štátnej príslušnosti. DE: Podmienka štátnej príslušnosti, od ktorej je možné v záujme verejného zdravia výnimočne upustiť. DK: Obmedzené oprávnenie na plnenie konkrétnej funkcie sa môže vydať maximálne na 18 mesiacov a vyžaduje si trvalý pobyt. FR: Podmienka štátnej príslušnosti. Vykonávanie činnosti je však možné v rámci každoročne stanovených kvót. LV: Na výkon lekárskej praxe cudzincami je potrebné povolenie od miestneho zdravotného orgánu na základe ekonomickej potreby lekárov a zubných lekárov v danom regióne. PL: Na výkon lekárskej praxe cudzincami je potrebné povolenie. Zahraniční lekári majú obmedzené volebné právo v rámci profesijných komôr. PT: Podmienka trvalého pobytu pre psychológov.
i) Veterinárne služby (CPC 932)	BG, CY, DE, EE, EL, FR, HR, HU, MT, SI: Podmienka štátnej príslušnosti. CZ, SK: Podmienka štátnej príslušnosti a trvalého pobytu. IT: Podmienka trvalého pobytu. PL: Podmienka štátnej príslušnosti. Cudzinci môžu požiadať o povolenie na výkon praxe.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
j) 1. Služby pôrodnej asistencie (časť CPC 93191)	AT: Na založenie odbornej praxe v Rakúsku sa vyžaduje, aby príslušná osoba vykonávala danú profesiu najmenej tri roky pred založením takej odbornej praxe v Rakúsku. BE, LU: V prípade stážistov sa pre zahraničné fyzické osoby vyžaduje povolenie príslušných orgánov. CZ, CY, EE, RO, SK: Pre zahraničné fyzické osoby sa vyžaduje povolenie príslušných orgánov. FR: Podmienka štátnej príslušnosti. Vykonávanie činnosti je však možné v rámci každoročne stanovených kvót. HU: Podmienka štátnej príslušnosti. IT: Podmienka trvalého pobytu. LV: Ekonomické potreby sa určujú na základe celkového počtu pôrodných asistentiek v danom regióne, ktoré majú povolenie od miestnych zdravotníckych orgánov. PL: Podmienka štátnej príslušnosti. Cudzinci môžu požiadať o povolenie na výkon praxe.
j) 2. Služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a zdravotníckymi záchranármi (časť CPC 93191)	AT: Zahraniční poskytovatelia služieb majú povolenie len na tieto činnosti: zdravotné sestry, fyzioterapeuti, terapeuti chorôb z povolania, logoterapeuti, dietológovia a odborníci na výživu. Na založenie odbornej praxe v Rakúsku sa vyžaduje, aby príslušná osoba vykonávala danú profesiu najmenej tri roky pred založením takej odbornej praxe v Rakúsku. BE, FR, LU: V prípade stážistov sa pre zahraničné fyzické osoby vyžaduje povolenie príslušných orgánov. CY, CZ, EE, RO, SK: Pre zahraničné fyzické osoby sa vyžaduje povolenie príslušných orgánov. HU: Podmienka štátnej príslušnosti. DK: Obmedzené oprávnenie na plnenie konkrétnej funkcie sa môže vydať maximálne na 18 mesiacov a vyžaduje si trvalý pobyt. CY, CZ, EL, IT: Podlieha testu hospodárskych potrieb: rozhodnutie závisí od počtu voľných miest a nedostatku pracovníkov v regióne. LV: Ekonomické potreby sa určujú podľa celkového počtu sestier v danom regióne, ktoré majú povolenie od miestnych zdravotníckych

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	orgánov.
k) Maloobchodný predaj farmaceutických výrobkov a maloobchodný predaj lekárskych a ortopedických výrobkov (CPC 63211) a ostatné služby poskytované farmaceutmi[125]	FR: Podmienka štátnej príslušnosti. V rámci stanovených kvót je však prístup pre štátnych príslušníkov tretích krajín možný za predpokladu, že poskytovateľ služby má francúzske vysokoškolské vzdelanie z farmácie. DE, EL, SK: Podmienka štátnej príslušnosti HU: Podmienka štátnej príslušnosti okrem maloobchodného predaja farmaceutických, lekárskych a ortopedických výrobkov (CPC 63211). IT, PT: Podmienka trvalého pobytu.

[125] Dodávka farmaceutických výrobkov širokej verejnosti podobne ako poskytovanie ostatných služieb musí spĺňať požiadavky na získanie licencie a postupy uplatniteľné v členských štátoch Európskej únie. Vo všeobecnosti platí zásada, že tieto činnosti sú vyhradené pre farmaceutov. V niektorých členských štátoch Európskej únie je pre farmaceutov vyhradená len dodávka liekov na lekársky predpis.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
D. Služby v oblasti nehnuteľností[126]	
a) Služby týkajúce sa vlastnej alebo prenajatej nehnuteľnosti (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Podmienka trvalého pobytu. LV, MT, SI: Podmienka štátnej príslušnosti.
b) Služby za odmenu alebo na zmluvnom základe (CPC 822)	DK: Podmienka trvalého pobytu, ak od nej neupustí Dánska agentúra pre obchod a obchodné spoločnosti. FR, HU, IT, PT: Podmienka trvalého pobytu LV, MT, SI: Podmienka štátnej príslušnosti.
E. Služby prenájmu/lízingu bez personálu	
e) Služby týkajúce sa osobných potrieb a potrieb pre domácnosť (CPC 832)	EÚ: Podmienka štátnej príslušnosti pre stážistov. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov
f) Prenájom telekomunikačných zariadení (CPC 7541)	EÚ: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov a stážistov.
F. Iné obchodné služby	
e) Služby technického testovania a analýzy (CPC 8676)	IT, PT: Podmienka trvalého pobytu pre biológov a chemických analytikov.
f) Poradenské a konzultačné služby týkajúce sa poľnohospodárstva, poľovníctva a lesníctva (časť CPC 881)	IT: Podmienka trvalého pobytu pre agronómov a „periti agrari“.
j) 2. Bezpečnostné služby (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 a CPC 87305)	BE: Podmienka štátnej príslušnosti a trvalého pobytu pre členov manažmentu. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Podmienka štátnej príslušnosti a trvalého pobytu. DK: Podmienka štátnej príslušnosti a podmienka trvalého pobytu pre manažérov a pre služby ochrany letísk. ES, PT: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecializovaný personál. FR: Podmienka štátnej príslušnosti pre výkonných riaditeľov

[126] Príslušná služba sa týka povolania realitného agenta a nemá vplyv na práva, resp. obmedzenia vzťahujúce sa na fyzické a právnické osoby, ktoré kupujú nehnuteľnosť.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	a riaditeľov. IT: Podmienka štátnej príslušnosti a trvalého pobytu na získanie potrebného povolenia pre bezpečnostné služby a prepravu cenností.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
k) Súvisiace vedecké a technické konzultačné služby (CPC 8675)	BG: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov DE: Podmienka štátnej príslušnosti u verejne vymenovaných geodetov. FR: Podmienka štátnej príslušnosti pre geodetické činnosti týkajúce sa určovania majetkových práv a oblasti pozemkového práva. IT, PT: Podmienka trvalého pobytu.
l) 1. Údržba a oprava plavidiel (časť CPC 8868)	MT: Podmienka štátnej príslušnosti.
l) 2. Údržba a oprava zariadení železničnej dopravy (časť CPC 8868)	LV: Podmienka štátnej príslušnosti.
l) 3. Údržba a oprava motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a zariadení cestnej dopravy (CPC 6112, CPC 6122, časť CPC 8867 a časť CPC 8868)	EÚ: Na údržbu a opravy motorových vozidiel, motocyklov a snežných vozidiel sa uplatňuje podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov a stážistov.
l) 5. Údržba a oprava kovových výrobkov, (nie kancelárskych) strojov, (nie dopravných a nie kancelárskych) zariadení a osobných potrieb a potrieb pre domácnosť[127] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 a CPC 8866)	EÚ: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov a stážistov.
m) Služby upratovania a čistenia budov (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov
n) Fotografické služby (CPC 875)	HR, LV: Podmienka štátnej príslušnosti pre špeciálne fotografické služby. PL: Podmienka štátnej príslušnosti pre poskytovanie leteckých fotografických služieb.
p) Polygrafická a vydavateľská činnosť (CPC 88442)	HR: Podmienka trvalého pobytu pre vydavateľov. SE: Podmienka trvalého pobytu pre vydavateľa a majiteľa vydavateľstva a polygrafickej spoločnosti.

[127] Údržbu a opravu dopravných zariadení (CPC 6112, 6122, 8867 a CPC 8868) možno nájsť v časti 6.F. l) 1 až 6.F.l) 4. Údržbu a opravu kancelárskych strojov a zariadení vrátane počítačov (CPC 845) možno nájsť v časti 6.B. Počítačové služby.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
r) 1. Prekladateľské a tlmočnícke služby (CPC 87905)	FI: Podmienka trvalého pobytu pre certifikovaných prekladateľov. DK: Podmienka trvalého pobytu pre autorizovaných verejných prekladateľov a tlmočníkov, ak od nej neupustí Dánska agentúra pre obchod a obchodné spoločnosti.
q) Kongresové služby (časť CPC 87909)	SI: Podmienka štátnej príslušnosti.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
r) 3. Služby inkasných agentúr (CPC 87902)	BE, EL, IT: Podmienka štátnej príslušnosti.
r) 4. Služby súvisiace s poskytovaním informácií o úveroch (CPC 87901)	BE, EL, IT: Podmienka štátnej príslušnosti.
r) 5. Kopírovacie služby (CPC 87904)[128]	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov a stážistov. LV: Test hospodárskych potrieb pre špecialistov a podmienka štátnej príslušnosti pre stážistov.
8. STAVEBNÉ A SÚVISIACE INŽINIERSKE SLUŽBY (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 a CPC 518)	BG: Zahraniční špecialisti musia mať aspoň dvojročnú prax v oblasti stavebníctva.
9. DISTRIBUČNÉ SLUŽBY (okrem distribúcie zbraní, munície a vojenského materiálu)	
C. Služby v oblasti maloobchodného predaja[129]	
c) Potravinárske maloobchodné služby (CPC 631)	FR: Podmienka štátnej príslušnosti pre predajcov tabakových výrobkov (t. j. trafikantov).
10. SLUŽBY V OBLASTI VZDELÁVANIA (len súkromne financované služby)	
A. Služby v oblasti základného vzdelávania (CPC 921)	FR: Podmienka štátnej príslušnosti. Štátni príslušníci tretích krajín však môžu získať od príslušných úradov povolenie založiť a viesť vzdelávaciu inštitúciu a vyučovať. IT: Podmienka štátnej príslušnosti pre poskytovateľov služieb, ktorí majú oprávnenie na vydávanie štátom uznávaných diplomov. EL: Podmienka štátnej príslušnosti pre učiteľov.

[128] Nezahŕňa tlačiarenské služby, ktoré patria pod CPC 88442 a ktoré možno nájsť v časti 6 F p).

[129] Nezahŕňa služby súvisiace s údržbou a opravou, ktoré možno nájsť v časti OBCHODNÉ SLUŽBY pod 6.B a 6.F.1).
Nezahŕňa maloobchodné služby v oblasti energetických produktov, ktoré možno nájsť v časti ENERGETICÉ SLUŽBY pod 18.E a 18.F.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
B. Služby v oblasti stredoškolského vzdelávania (CPC 922)	FR: Podmienka štátnej príslušnosti. Štátni príslušníci tretích krajín však môžu získať od príslušných úradov povolenie založiť a viesť vzdelávaciu inštitúciu a vyučovať. IT: Podmienka štátnej príslušnosti pre poskytovateľov služieb, ktorí majú oprávnenie na vydávanie štátom uznávaných diplomov. EL: Podmienka štátnej príslušnosti pre učiteľov. LV: Podmienka štátnej príslušnosti pre vzdelávacie služby týkajúce sa technického a odborného stredoškolského vzdelávania pre študentov s postihnutím (CPC 9224)

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
C. Služby v oblasti vysokoškolského vzdelávania (CPC 923)	FR: Podmienka štátnej príslušnosti. Štátni príslušníci tretích krajín však môžu získať od príslušných úradov povolenie založiť a viesť vzdelávaciu inštitúciu a vyučovať. CZ, SK: Podmienka štátnej príslušnosti pre služby v oblasti vyššieho vzdelávania okrem služieb v oblasti pomaturitného technického a odborného vzdelávania (CPC 92310). IT: Podmienka štátnej príslušnosti pre poskytovateľov služieb, ktorí majú oprávnenie na vydávanie štátom uznávaných diplomov. DK: Podmienka štátnej príslušnosti pre profesorov.
12. FINANČNÉ SLUŽBY	
A. Poisťovacie služby a služby súvisiace s poistením	AT: Vedenie pobočky musia tvoriť dve fyzické osoby s trvalým pobytom v Rakúsku. EE: V prípade priameho poistenia, v manažmente poisťovne, ktorá má formu akciovej spoločnosti so zahraničnou kapitálovou účasťou, môžu byť občania z krajín, ktoré nie sú členskými štátmi Európskej únie, zastúpení len v počte, ktorý je úmerný výške zahraničnej kapitálovej účasti a a nemôžu predstavovať viac ako polovicu členov manažmentu. Vedúci manažmentu dcérskej spoločnosti alebo samostatnej spoločnosti musí mať trvalý pobyt v Estónsku. ES: Podmienka trvalého pobytu a trojročnej praxe pre profesiu aktuára. HR: Podmienka trvalého pobytu. IT: Podmienka trvalého pobytu pre profesiu aktuára. FI: Výkonní riaditelia a aspoň jeden audítor poisťovne musia mať trvalý pobyt v Európskej únii, pokiaľ príslušné orgány neudelia výnimku. Generálny zástupca zahraničnej poisťovne musí mať trvalý pobyt vo Fínsku, pokiaľ táto spoločnosť nemá svoje ústredie v Európskej únii. PL: Podmienka trvalého pobytu pre sprostredkovateľov poistenia.
B. Bankové a iné finančné služby (okrem poistenia)	BG: V prípade výkonných riaditeľov a zástupcu manažmentu sa požaduje trvalý pobyt v Bulharsku. FI: Výkonní riaditelia a aspoň jeden audítor úverových inštitúcií musia mať trvalý pobyt v Európskej únii, pokiaľ úrad pre finančný dohľad neudelí výnimku. Maklér (fyzická osoba) na burze s derivátmi musí mať trvalý pobyt v Európskej únii. HR: Podmienka trvalého pobytu. Správna rada musí riadiť úverovú inštitúciu z územia Chorvátskej republiky. Najmenej jeden člen správnej rady musí ovládať plynule chorvátsky jazyk. IT: Podmienka trvalého pobytu na území niektorého členského štátu Európskej únie pre „promotori di servizi finanziari“ (finančných predajcov). LT: Aspoň jeden z manažérov musí byť občanom Európskej únie. PL: Podmienka štátnej príslušnosti aspoň pre jedného z členov vedenia banky.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
13. ZDRAVOTNÍCKE A SOCIÁLNE SLUŽBY (len súkromne financované služby) A. Nemocničné služby (CPC 9311) B. Záchranné služby (CPC 93192) C. Rezidenčné zdravotnícke zariadenia iné ako nemocničné služby (CPC 93193) E. Sociálne služby (CPC 933)	FR: Pri udeľovaní povolenia potrebného na prístup k riadiacim funkciám sa berie do úvahy dostupnosť miestnych manažérov. LV: Test hospodárskych potrieb pre lekárov, zubných lekárov, pôrodné asistentky, zdravotné sestry, fyzioterapeutov a zdravotníckych záchranárov. PL: Na výkon lekárskej praxe cudzincami je potrebné povolenie. Zahraniční lekári majú obmedzené volebné právo v rámci profesijných komôr.
14. CESTOVNÝ RUCH A SLUŽBY SPOJENÉ S CESTOVANÍM	
A. Hotely, reštaurácie a catering (CPC 641, CPC 642 a CPC 643) okrem cateringu v oblasti služieb leteckej dopravy[130]	BG: V prípade, že verejný podiel (štátny a/alebo samosprávny) na kmeňovom kapitáli bulharskej spoločnosti presahuje 50 %, počet zahraničných manažérov nesmie prekročiť počet manažérov, ktorí sú bulharskými občanmi. HR: Podmienka štátnej príslušnosti v prípade poskytovania pohostinských a cateringových služieb v domácnostiach a vidieckych usadlostiach.
B. Služby cestovných kancelárií a tour operátorov (vrátane vedúcich zájazdov) (CPC 7471)	BG: V prípade, že verejný podiel (štátny a/alebo samosprávny) na kmeňovom kapitáli bulharskej spoločnosti presahuje 50 %, počet zahraničných manažérov nesmie prekročiť počet manažérov, ktorí sú bulharskými občanmi.
C. Služby turistických sprievodcov (CPC 7472)	ES, FR, EL, HR, IT, PL, PT: Podmienka štátnej príslušnosti ES, IT: Právo vykonávať profesiu je vyhradené pre miestne organizácie turistických sprievodcov.
15. REKREAČNÉ, KULTÚRNE A ŠPORTOVÉ SLUŽBY (okrem audiovizuálnych služieb)	
A. Služby v oblasti zábavy (vrátane služieb divadiel, hudobných skupín, cirkusov	FR: V prípade žiadosti o povolenie na prístup k riadiacim funkciám na viac ako dva roky sa na udelenie potrebného povolenia požaduje štátna

[130] Catering v oblasti služieb leteckej dopravy možno nájsť v časti POMOCNÉ SLUŽBY SÚVISIACE S DOPRAVOU pod 17.D.a) Služby pozemnej obsluhy.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
a diskoték) (CPC 9619)	príslušnosť.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
16. DOPRAVNÉ SLUŽBY SLUŽBY	
A. Námorná doprava	
a) Medzinárodná preprava cestujúcich (CPC 7211 okrem vnútroštátnej kabotážnej dopravy). b) Medzinárodná nákladná doprava (CPC 7212 okrem vnútroštátnej kabotážnej dopravy)[131]	EÚ: Podmienka štátnej príslušnosti pre posádky lodí. AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre väčšinu výkonných riaditeľov.
D. Cestná doprava	
a) Preprava cestujúcich (CPC 7121 a CPC 7122)	AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre osoby a akcionárov oprávnených zastupovať právnickú osobu alebo osobnú obchodnú spoločnosť. DK, HR: Podmienka štátnej príslušnosti a podmienka trvalého pobytu pre manažérov. BG, MT: Podmienka štátnej príslušnosti
b) Nákladná doprava (CPC 7123 okrem prepravy pošty na vlastný účet[132])	AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre osoby a akcionárov oprávnených zastupovať právnickú osobu alebo osobnú obchodnú spoločnosť. BG, MT: Podmienka štátnej príslušnosti HR: Podmienka štátnej príslušnosti a podmienka trvalého pobytu pre manažérov.
E. Potrubná preprava tovaru okrem paliva[133] (CPC 7139)	AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre výkonných riaditeľov.
17 POMOCNÉ SLUŽBY SÚVISIACE S DOPRAVOU[134]	

131 Zahŕňa prípojné služby a presun zariadení medzinárodnými poskytovateľmi námornej dopravy medzi prístavmi, ktoré sa nachádzajú v tom istom štáte, v prípade, keď z toho neplynú žiadne príjmy.

132 Časť CPC 71235, ktorú možno nájsť v časti KOMUNIKAČNÉ SLUŽBY pod 7.A Poštové a doručovateľské služby

133 Potrubnú prepravu palív možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY 18.B.

134 Nezahŕňa služby súvisiace s údržbou a opravou dopravných zariadení, ktoré možno nájsť v časti OBCHODNÉ SLUŽBY 6.F.1) 1 až 6.F.1) 4.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
A. Pomocné služby súvisiace s námornou dopravou a) Služby manipulácie s nákladom v námornej doprave b) Úschovné a skladovacie služby (časť CPC 742) c) Služby colného konania d) Služby kontajnerových staníc a dep e) Služby námorných agentúr f) Námorné špeditérske služby	EÚ: Podmienka štátnej príslušnosti pre posádky pre tlačné a vlečné služby a pre podporné služby súvisiace s námornou dopravou. AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre väčšinu výkonných riaditeľov pre body a), d), h), g), h) a i). BG, MT: Podmienka štátnej príslušnosti DK: Podmienka trvalého pobytu pre služby colného konania. EL: Podmienka štátnej príslušnosti pre služby colného konania. IT: Podmienka trvalého pobytu pre „raccomandatario marittimo“.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
g) Prenájom plavidiel s posádkou (CPC 7213) h) Tlačné a vlečné služby (CPC 7214) i) Podporné služby v námornej doprave (časť CPC 745) j) Ostatné podporné a pomocné služby (časť CPC 749)	
B. Pomocné služby súvisiace s vnútrozemskou vodnou dopravou e) Tlačné a vlečné služby (CPC 7224) f) Podporné služby vo vnútrozemskej vodnej doprave (časť CPC 745)	EÚ: Podmienka štátnej príslušnosti pre posádky.
C. Pomocné služby súvisiace s cestnou dopravou d) Prenájom komerčných cestných vozidiel s personálom (CPC 7124) c) Služby colného konania	AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre osoby a akcionárov oprávnených zastupovať právnickú osobu alebo partnerskú spoločnosť na prenájom cestných vozidiel so službami operátorov. BG, MT: Podmienka štátnej príslušnosti DK: Podmienka trvalého pobytu pre služby colného konania. EL: Podmienka štátnej príslušnosti pre služby colného konania. PL: Vnútroštátne obmedzenia týkajúce sa priameho zastupovania v službách colného konania: môžu ich poskytovať len colní úradníci s trvalým pobytom na území Európskej únie. FR: Neviazané, okrem prípadov, keď je poskytnutá plná reciprocita. NL: Povolenie vystupovať v úlohe colného zástupcu vydáva fyzickým alebo právnickým osobám podľa vlastného uváženia inšpektor, v súlade s článkom 1 ods. 3 a 9 Všeobecného colného zákona. Povolenie sa odoprie v prípade, ak bol žiadateľ neodvolateľne odsúdený za trestný čin v priebehu posledných piatich rokov. Od colných zástupcov, ktorí nemajú trvalý pobyt ani sídlo v Holandsku, sa požaduje, aby získali takýto trvalý pobyt alebo sídlo v Holandsku ešte pred tým, ako začnú vykonávať činnosť v úlohe colného zástupcu s povolením.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
D. Pomocné služby súvisiace so železničnou dopravou[135] c) Služby colného konania	BG, MT: Podmienka štátnej príslušnosti DK: Podmienka trvalého pobytu pre služby colného konania. EL: Podmienka štátnej príslušnosti pre služby colného konania. PL: Vnútroštátne obmedzenia týkajúce sa priameho zastupovania v službách colného konania: môžu ich poskytovať len colní úradníci s trvalým pobytom na území Európskej únie. FR: Neviazané, okrem prípadov, keď je poskytnutá plná reciprocita. NL: Povolenie vystupovať v úlohe colného zástupcu vydáva fyzickým alebo právnickým osobám podľa vlastného uváženia inšpektor, v súlade s článkom 1 ods. 3 a 9 Všeobecného colného zákona. Povolenie sa odoprie v prípade, ak bol žiadateľ neodvolateľne odsúdený za trestný čin v priebehu posledných piatich rokov. Od colných zástupcov, ktorí nemajú trvalý pobyt ani sídlo v Holandsku, sa požaduje, aby získali takýto trvalý pobyt alebo sídlo v Holandsku ešte pred tým, ako začnú vykonávať činnosť v úlohe colného zástupcu s povolením.
E. Pomocné služby súvisiace so službami leteckej dopravy c) Služby colného konania	BG, MT: Podmienka štátnej príslušnosti DK: Podmienka trvalého pobytu pre služby colného konania. EL: Podmienka štátnej príslušnosti pre služby colného konania. PL: Vnútroštátne obmedzenia týkajúce sa priameho zastupovania v službách colného konania: môžu ich poskytovať len colní úradníci s trvalým pobytom na území Európskej únie. FR: Neviazané, okrem prípadov, keď je poskytnutá plná reciprocita. NL: Povolenie vystupovať v úlohe colného zástupcu vydáva fyzickým alebo právnickým osobám podľa vlastného uváženia inšpektor, v súlade s článkom 1 ods. 3 a 9 Všeobecného colného zákona. Povolenie sa odoprie v prípade, ak bol žiadateľ neodvolateľne odsúdený za trestný čin v priebehu posledných piatich rokov. Od colných zástupcov, ktorí nemajú trvalý pobyt ani sídlo v Holandsku, sa požaduje, aby získali takýto trvalý pobyt alebo sídlo v Holandsku ešte pred tým, ako začnú vykonávať činnosť v úlohe colného zástupcu s povolením.

[135] Uplatňuje sa horizontálne obmedzenie na verejné služby, ak si služby vyžadujú využívanie verejnej sféry.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
E. Pomocné služby súvisiace s potrubnou prepravou tovaru okrem palív[136] a) Služby úschovy a uskladnenia tovaru okrem paliva prepravovaného potrubím (časť CPC 742)	AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre výkonných riaditeľov.
18. ENERGETICKÉ SLUŽBY	
A. Služby súvisiace s ťažbou (CPC 883)[137]	SK: Podmienka trvalého pobytu.
19. INÉ SLUŽBY NEUVEDENÉ INDE	
a) Služby týkajúce sa prania, čistenia a farbenia (CPC 9701)	EÚ: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov a stážistov.
b) Kadernícke služby (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov a stážistov. AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre stážistov.

[136] Pomocné služby súvisiace s potrubnou prepravou palív možno nájsť v časti ENERGETICKÉ SLUŽBY pod 18.C.

[137] Zahŕňa tieto služby poskytované za odmenu alebo na zmluvnom základe: poradenské a konzultačné služby týkajúce sa ťažby, prípravy miesta ťažby, inštalácie vrtnej súpravy, vŕtania, vŕtacích koruniek, služby týkajúce sa obloženia a kladenia potrubia, inžinierske služby pre vrtné výplachy, kontrola tuhých látok, špeciálne operácie pri vyťahovaní nástrojov spadnutých do vrtu a pri zvislých vrtoch, geologický prieskum ťažobnej jamy a kontrola vrtov, odber vrtných jadier, skúšky vrtov, služby zlaňovania (wireline), dodávka a využitie tekutín na prípravu vrtu (soľanky), dodávka a inštalácia zariadení na dokončenie vrtu, cementovanie (tlakové plnenie), stimulačné služby (vytváranie prasklín, injektáž kyselín a tlakové čerpanie), služby na regeneráciu a opravu vrtov, utesňovanie a zatváranie vrtov. Nezahŕňa priamy prístup k prírodným zdrojom alebo ich využívanie. Nezahŕňa práce pri príprave miesta ťažby zdrojov okrem ropy a plynu (CPC 5115), ktoré možno nájsť v časti 8. STAVEBNÉ SLUŽBY.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
c) Kozmetické služby, manikúra a pedikúra (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov a stážistov. AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre stážistov.
d) Iné kozmetické služby i. n. (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov a stážistov. AT: Podmienka štátnej príslušnosti pre stážistov.
e) Kúpeľné služby a neterapeutické masáže, ak sú poskytované ako relaxačné „wellness“ služby a nie na lekárske alebo rehabilitačné účely[138] (CPC ver. 1.0 97230)	EÚ: Podmienka štátnej príslušnosti pre špecialistov a stážistov.

“

[138] Terapeutické masáže a kúpeľno-liečebné služby možno nájsť v časti 6.A.h) Lekárske služby, 6.A.j) 2 Služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a zdravotníckymi záchranármi a zdravotnícke služby (13.A a 13.C).

PRÍLOHA VI

(Oddiel B dodatku 2 k prílohe IX k dohode podľa článkov 126 a 127 dohody)

VÝHRADY TÝKAJÚCE SA DOČASNEJ PRÍTOMNOSTI FYZICKÝCH OSÔB NA OBCHODNÉ ÚČELY

DODATOK 2

VÝHRADY K POSKYTOVATEĽOM ZMLUVNÝCH SLUŽIEB A NEZÁVISLÝM ODBORNÍKOM

(na ktorých sa vzťahujú články 126 a 127 tejto dohody)

„ODDIEL B

STRANA EÚ

Použili sa tieto skratky:

AT Rakúsko

BE Belgicko

BG Bulharsko

CY Cyprus

CZ Česká republika

DE Nemecko

DK Dánsko

ES Španielsko

EE Estónsko

EÚ Európska únia vrátane jej členských štátov

FI Fínsko

FR Francúzsko

EL Grécko

HR Chorvátsko

HU Maďarsko

IE Írsko

IT Taliansko

LV Lotyšsko

LT Litva

LU Luxembursko

MT Malta

NL Holandsko

PL Poľsko

PT Portugalsko

RO Rumunsko

SK Slovenská republika

SI Slovinsko

SE Švédsko

UK Spojené kráľovstvo

1. 1. V ďalej uvedenom zozname záväzkov sú uvedené odvetvia služieb liberalizované stranou EÚ v súlade s článkom 126 ods. 2 a 3 a článkom 127 ods. 2 a 3 tejto dohody a špecifické diskriminačné obmedzenia, ktoré sa na ne uplatňujú.

   Tento zoznam sa skladá z týchto častí:

   a) v prvom stĺpci je uvedené odvetvie a pododvetvie, v ktorom sa obmedzenia uplatňujú; a

   b) v druhom stĺpci sú opísané uplatniteľné výhrady.

   Ak sa na poskytovateľov zmluvných služieb (ďalej len „PZS“) a nezávislých odborníkov (ďalej len „NO“) nevzťahujú žiadne špecifické obmedzenia okrem tých, ktoré sú uvedené v hlave IV tejto dohody, pri skratke príslušného členského štátu Európskej únie je uvedené „žiadne“.

2. 2. Pri identifikácii jednotlivých odvetví a pododvetví „CPC“ označuje ústrednú klasifikáciu produkcie (Central Product Classification), ktorú prijala Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, Statistical Papers, séria M, č. 77, CPC prov. 1991.

3. Zoznam uvedený ďalej neobsahuje opatrenia týkajúce sa požiadaviek na kvalifikáciu a postupy, technické normy a požiadavky na získanie licencie a postupy pri ich udeľovaní, a opatrenia týkajúce sa podmienok zamestnania, pracovných podmienok a podmienok sociálneho zabezpečenia, ak nepredstavujú diskriminačné obmedzenie v zmysle článku 126 ods. 2 a 3 a článku 127 ods. 2 a 3 tejto dohody. Tieto opatrenia (napr. potreba získať licenciu, potreba získať uznanie odborných kvalifikácií v regulovaných odvetviach, potreba zložiť zvláštne skúšky vrátane jazykových skúšok, potreba mať trvalý pobyt na území, kde sa ekonomická činnosť vykonáva, potreba spĺňať vnútroštátne predpisy a prax týkajúce sa minimálnej mzdy a kolektívnych dohôd o mzdách v hostiteľskej krajine), aj keď nie sú uvedené, sa na PZS a NO druhej strany v každom prípade uplatňujú.

4. V súlade s článkom 107 ods. 3 tejto dohody ďalej uvedený zoznam nezahŕňa opatrenia týkajúce sa dotácií poskytnutých stranami.

5. Všetky požiadavky zákonov a právnych predpisov Európskej únie a jej členských štátov súvisiacich so vstupom do krajiny, pobytom, prácou a opatreniami sociálneho zabezpečenia sa uplatňujú ďalej, vrátane právnych predpisov týkajúcich sa doby pobytu, minimálnych miezd, ako aj kolektívnych dohôd o mzdách, aj keď tu nie sú uvedené.

6. Zoznamom, ktorý je uvedený ďalej, nie je dotknutá existencia štátneho monopolu a výhradných práv, ako sú opísané v zozname záväzkov týkajúcich sa usadenia.

7. V tých odvetviach, v ktorých sa uplatňujú testy hospodárskych potrieb, ich hlavnými kritériami bude posúdenie situácie na trhu v príslušnom členskom štáte Európskej

únie alebo regióne, v ktorom sa má služba poskytovať, pričom sa zohľadní počet existujúcich poskytovateľov služieb a vplyv na nich.

8. Práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zoznamu výhrad nemajú priamy právny účinok, a preto priamo nezakladajú žiadne práva jednotlivých fyzických alebo právnických osôb.

9. Záväzky týkajúce sa PZS a NO sa neuplatňujú v prípadoch, keď zámerom a účinkom ich dočasnej prítomnosti je zasahovať alebo iným spôsobom ovplyvňovať výsledok akéhokoľvek pracovného sporu alebo vyjednávania s vedením.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
VŠETKY ODVETVIA[139]	Prechodné obdobia BG, RO: Záväzky nadobudnú účinnosť od 1 januára 2014. AT, BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK: Žiadne. Uznávanie EÚ: Smernice Európskej únie o vzájomnom uznávaní diplomov sa vzťahujú len na štátnych príslušníkov členských štátov Európskej únie. Právo vykonávať regulovanú odbornú službu v jednom členskom štáte Európskej únie nezaručuje právo na jej výkon v inom členskom štáte Európskej únie[140].
Služby právneho poradenstva v oblasti medzinárodného práva verejného a zahraničného práva (t. j. nie práva Európskej únie) (časť CPC 861)[141]	AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, SE, UK: Žiadne. ES, IT, HR, EL, PL: Test hospodárskych potrieb pre nezávislých odborníkov. LV: Test hospodárskych potrieb pre PZS. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, PT, RO, SI, SK: Test hospodárskych potrieb. DK: Marketing činností právneho poradenstva je obmedzený na právnikov s dánskou licenciou na výkon praxe. Na získanie dánskej licencie na výkon právnickej praxe sa vyžaduje zloženie dánskej právnickej skúšky. FR: Vyžaduje sa riadne (zjednodušené) prijatie do advokátskej komory hostiteľskej krajiny prostredníctvom skúšky spôsobilosti. HR: Riadne členstvo v advokátskej komore, vyžadované na služby právneho zastupovania, podlieha podmienke štátnej príslušnosti
Služby účtovníctva a účtovnej evidencie (CPC 86212 okrem audítorských	CY, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Žiadne. AT: Zamestnávateľ musí byť členom príslušného profesijného

[139] Poznámka pre BE: výška ročného príjmu, na ktorý sa prípadne odkazuje, je v súčasnosti stanovená na 33 677 EUR (marec 2007).

[140] Na to, aby štátni príslušníci tretích krajín mohli získať uznanie svojich kvalifikácií v celej Európskej únii, je potrebné, aby dohoda o vzájomnom uznávaní bola prerokovaná v rozsahu definovanom v článku 129 tejto dohody.

[141] Poskytovanie týchto služieb podobne ako poskytovanie ostatných služieb musí spĺňať požiadavky na získanie licencie a postupy uplatniteľné v členských štátoch Európskej únie. To môže *inter alia* zahŕňať dodržiavanie miestneho etického kódexu, používanie domácich titulov (okrem prípadov dosiahnutia uznania titulu v hostiteľskej krajine), požiadavky na poistenie, jednoduché zaregistrovanie sa v advokátskej komore hostiteľskej krajiny alebo zjednodušené prijatie do advokátskej komory hostiteľskej krajiny prostredníctvom skúšky spôsobilosti a trvalý pobyt alebo sídlo v hostiteľskej krajine.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
služieb, CPC 86213, CPC 86219 a CPC 86220)	orgánu v domovskej krajine, kde takýto orgán existuje. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. FR: Vyžaduje sa povolenie. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Test hospodárskych potrieb.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Služby daňového poradenstva (CPC 863)[142]	CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Žiadne. AT: Zamestnávateľ musí byť členom príslušného profesijného orgánu v domovskej krajine, kde takýto orgán existuje; podmienka štátnej príslušnosti na zastupovanie pred príslušnými orgánmi. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Test hospodárskych potrieb. PT: Neviazané. HR, HU: Podmienka trvalého pobytu.
Architektonické služby a Služby urbanistického plánovania a krajinnej architektúry (CPC 8671 a CPC 8674)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Žiadne. ES, HR, IT, PL: Test hospodárskych potrieb pre nezávislých odborníkov. LV: Test hospodárskych potrieb pre PZS. FI: Fyzická osoba musí preukázať, že má osobitné znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. DK: Test hospodárskych potrieb, okrem pobytov PZS do troch mesiacov. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, PT, RO, SK: Test hospodárskych potrieb. AT: Len služby plánovania, pri ktorých: test hospodárskych potrieb. HR, HU: Podmienka trvalého pobytu.
Inžinierske služby a Integrované inžinierske služby (CPC 8672 a CPC 8673)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Žiadne. ES, HR, IT, PL, PT: Test hospodárskych potrieb pre nezávislých odborníkov. LV: Test hospodárskych potrieb pre PZS. FI: Fyzická osoba musí preukázať, že má osobitné znalosti potrebné pre službu, ktorú poskytuje. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. DK: Test hospodárskych potrieb, okrem pobytov PZS do troch mesiacov. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Test hospodárskych potrieb. AT: Len služby plánovania, pri ktorých: test hospodárskych potrieb. HR, HU: Podmienka trvalého pobytu.

[142] Nezahŕňa služby právneho poradenstva a právneho zastupovania v daňových záležitostiach, ktoré možno nájsť v časti Služby právneho poradenstva v oblasti medzinárodného práva verejného a zahraničného práva.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Lekárske služby (vrátane psychológov) a služby zubných lekárov (CPC 9312 a časť CPC 85201)	SE: Žiadne. CY, CZ, DE, DK, EE, ES[143], IE, IT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test hospodárskych potrieb. AT: Neviazané, okrem psychológov a služieb zubných lekárov, pri ktorých: test hospodárskych potrieb. BE, BG, EL, FI, FR, HU, LT, LV, PT, SK, UK: Neviazané.
Veterinárne služby (CPC 932)	SE: Žiadne. BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES[144], FI, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test hospodárskych potrieb. AT, BG, FR, HR, HU, LV, PT, SK, UK: Neviazané.
Služby pôrodnej asistencie (časť CPC 93191)	SE: Žiadne. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test hospodárskych potrieb. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Neviazané.
Služby poskytované zdravotnými sestrami, fyzioterapeutmi a zdravotníckymi záchranármi (časť CPC 93191)	SE: Žiadne. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test hospodárskych potrieb. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Neviazané.
Počítačové a súvisiace služby (CPC 84)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE: Žiadne. ES, IT, PL: Test hospodárskych potrieb pre nezávislých odborníkov. LV: Test hospodárskych potrieb pre PZS. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. DK: Test hospodárskych potrieb, okrem pobytov PZS do troch mesiacov. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, PT, SK, UK: Test hospodárskych potrieb. HR: Podmienka trvalého pobytu pre PZS. Neviazané pre NO.
Prieskum trhu a prieskum verejnej mienky (CPC 864)	CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, SE, UK: Žiadne. ES, HR, IT, PL: Test hospodárskych potrieb pre nezávislých odborníkov. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. AT, BG, CZ, DK, EL, FI, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Test

[143] Pre lekárske služby (vrátane psychológov) a služby zubných lekárov (CPC 9312 a časť CPC 85201) a len v súvislosti so Španielskom sa požiadavka testu hospodárskych potrieb nevzťahuje na Kolumbiu.

[144] Pre veterinárne služby (CPC 932) a len v súvislosti so Španielskom sa požiadavka testu hospodárskych potrieb nevzťahuje na Kolumbiu.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
	hospodárskych potrieb. LT, PT: Neviazané pre služby prieskumu verejnej mienky (CPC 86402). HU: Test hospodárskych potrieb, okrem služieb prieskumu verejnej mienky (CPC 86402), pri ktorých: neviazané.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Služby poradenstva pre oblasť riadenia (CPC 865)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Žiadne. ES, HR, IT, PL, PT: Test hospodárskych potrieb pre nezávislých odborníkov. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. DK: Test hospodárskych potrieb, okrem pobytov PZS do troch mesiacov. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Test hospodárskych potrieb.
Služby súvisiace s poradenstvom pre oblasť riadenia (CPC 866)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Žiadne. ES, HR, IT, PL, PT: Test hospodárskych potrieb pre nezávislých odborníkov. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. DK: Test hospodárskych potrieb, okrem pobytov PZS do troch mesiacov. AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Test hospodárskych potrieb. HU: Test hospodárskych potrieb okrem rozhodcovských a zmierovacích služieb (CPC 86602), pri ktorých: neviazané.
Údržba a oprava plavidiel (časť CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SK, SI, SE: Žiadne. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, UK: Test hospodárskych potrieb.
Údržba a oprava zariadení železničnej dopravy (časť CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Žiadne. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Test hospodárskych potrieb.
Údržba a oprava motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel a zariadení cestnej dopravy (CPC 6112, CPC 6122, časť CPC 8867 a časť CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Žiadne. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Test hospodárskych potrieb. UK: Test hospodárskych potrieb pre údržbu a opravu motorových vozidiel, motocyklov, snežných vozidiel (CPC 6112, CPC 6122, časť CPC 8867).
Údržba a oprava lietadiel a ich častí	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Žiadne.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
(časť CPC 8868)	BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Test hospodárskych potrieb.

Odvetvie alebo pododvetvie	Opis výhrad
Údržba a oprava kovových výrobkov, (nie kancelárskych) strojov, (nie dopravných a nie kancelárskych) zariadení a osobných potrieb a potrieb pre domácnosť[145] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 a CPC 8866)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Žiadne. BE: Test hospodárskych potrieb, okrem PZS, ak je ročný príjem vyšší ako suma vymedzená príslušnými zákonmi a predpismi. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Test hospodárskych potrieb.
Služby dizajnu	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neviazané. ES: Žiadne pre PZS, neviazané pre nezávislých odborníkov.
Služby chemického inžinierstva, farmácie a fotochémie	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neviazané. ES, IT: Žiadne pre PZS, neviazané pre nezávislých odborníkov.
Služby v oblasti kozmetických technológií	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neviazané. ES: Žiadne pre PZS, neviazané pre nezávislých odborníkov.
Špecializované služby v oblasti technológií, inžinierstva, marketingu a predaja pre automobilové odvetvie	AT, BE, BG, CY, CZ, ES, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neviazané. IT: Žiadne pre PZS, neviazané pre nezávislých odborníkov.
Služby komerčného dizajnu a marketing v oblasti módneho textilného priemyslu, odevov, obuvi a doplnkov	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neviazané. ES: Žiadne pre PZS, neviazané pre nezávislých odborníkov.
Prekladateľské a tlmočnícke služby (CPC 87905 okrem úradných alebo autorizovaných činností)	CY, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Žiadne. AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, PL, RO, SK: Test hospodárskych potrieb. HR: Neviazané pre NO.

“

[145] Údržbu a opravu kancelárskych strojov a zariadení vrátane počítačov (CPC 845) možno nájsť v časti Počítačové služby.

PRÍLOHA VII

(Príloha X k dohode podľa článku 130 dohody)

„INFORMAČNÉ MIESTA TÝKAJÚCE SA OBCHODU SO SLUŽBAMI, USADZOVANIA SA A ELEKTRONICKÉHO OBCHODU

(na ktoré sa vzťahuje článok 130 tejto dohody)

KOLUMBIA

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (Ministerstvo obchodu, priemyslu a cestovného ruchu)

Calle 28 No. 13A – 15.

Bogotá

Kolumbia

Telefón: +57 1 606 76 76 Ext. 1316

Fax: +57 1 2410479

EÚ

EURÓPSKA ÚNIA

Európska komisia – GR TRADE

Oddelenie služieb a investícií

Rue de la Loi 170

B-1000 BRUXELLES

E-mail: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu

RAKÚSKO

Federálne ministerstvo hospodárstva a práce

Oddelenie pre multilaterálnu obchodnú politiku – C2/11

Stubenring 1

A-1011 Viedeň

Rakúsko

Telefón: ++ 43 1 711 00 (klapka 6915/5946)

Fax: ++ 43 1 718 05 08

E-mail: post@C211.bmwa.gv.at

BELGICKO

Service public fédéral Economie, PME,

Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel économique

(Federálna verejná hospodárska služba, malé a stredné podniky,

samostatne zárobkovo činné osoby a energetika, generálne riaditeľstvo pre hospodársky potenciál)

Rue du Progrès, 50

B-1210 Brusel

Belgicko

Telefón: (322) 277 51 11

Fax: (322) 277 53 11

E-mail: info-gats@economie.fgov.be

BULHARSKO

Riaditeľstvo pre zahraničnú hospodársku politiku

Ministerstvo hospodárstva a energetiky

12, Alexander Batenberg Str.

1000 Sofia

Bulharsko

Telefón: (359 2) 940 77 61 / (359 2) 940 77 93

Fax: (359 2) 981 49 15

E-mail: wto.bulgaria@mee.government.bg

CHORVÁTSKO

Štátny úrad pre obchodnú politiku

Gajeva 4, Zagreb

CHORVÁTSKO
Tel. 01-6444-600
Fax: 01-6444-601
E-mail: info@dutp.hr

CYPRUS

Stály tajomník

Úradu pre plánovanie

Apellis and Nirvana corner

1409 Nicosia

Cyprus

Telefón: (357 22) 406 801 / (357 22) 406 852

Fax: (357 22) 666 810

E-mail: planning@cytanet.com.cy

maria.philippou@planning.gov.cy

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo priemyslu a obchodu

Útvar pre multilaterálnu obchodnú politiku a spoločnú obchodnú politiku EÚ
Politických vězňů 20
Praha 1
Česká republika
Telefón (420 2) 2485 2012
Fax (420 2) 2485 2656
E-mail: brennerova@mpo.cz

DÁNSKO

Ministerstvo zahraničných vecí
Útvar premedzinárodnú obchodnú politiku a podnikanie
Asiatisk Plads 2
DK-1448 Copenhagen K
Dánsko
Telefón: (45) 3392 0000
Fax: (45) 3254 0533
E-mail: eir@um.dk

ESTÓNSKO

Ministerstvo hospodárstva a telekomunikácií
11 Harju street
15072 Tallinn
Estónsko
Telefón: (372) 639 7654 / (372) 625 6360
Fax: (372) 631 3660
E-mail: services@mkm.ee

FÍNSKO

Ministerstvo zahraničných vecí
Oddelenie externých hospodárskych vzťahov
Útvar pre spoločnú obchodnú politiku EÚ
PO Box 176
00161 Helsinki
Fínsko
Telefón: (358-9) 1605 5528
Fax: (358-9) 1605 5599

FRANCÚZSKO

Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi

Direction générale du Trésor et de la Politique économique (DGTPE)

Service des Affaires multilatérales et du développement

Sous Direction Politique commerciale et Investissement

Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle

[Ministerstvo hospodárstva,financií a práce
Generálne riaditeľstvo pre štátnu pokladňu a hospodársku politiku (DGTPE)
Oddelenie multilaterálnych vzťahov a rozvoja
Pomocné riaditeľstvo pre obchodnú politiku a investície
Úrad služieb, investícií a duševného majetku]

139 rue de Bercy (télédoc 233)

75572 Paris Cedex 12

Francúzsko

Telefón: +33 (1) 44 87 20 30

Fax: +33 (1) 53 18 96 55

Secrétariat général des affaires européennes

(Generálny sekretariát pre európske záležitosti)

2, Boulevard Diderot

75572 Paris Cedex 12

Telefón: +33 (1) 44 87 10 13

Fax: +33 (1) 44 87 12 61

NEMECKO

Nemecký úrad pre zahraničný obchod - bfai

Agrippastrasse 87-93

50676 Köln

Nemecko

Telefón: (49221) 2057 345

Fax: (49221) 2057 262

E-mail: zoll@bfai.de

GRÉCKO

Ministerstvo hospodárstva a financií

Riaditeľstvo pre zahraničnú obchodnú politiku

1 Kornarou Str.

10563 Athens

Grécko

Telefón: (30 210) 3286121, 3286126

Fax: (30 210) 3286179

MAĎARSKO	Ministerstvo hospodárstva a dopravy Oddelenie obchodnej politiky Honvéd utca 13-15. H-1055 Budapest Maďarsko Telefón: 361 336 7715 Fax: 361 336 7559 E-mail: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu
ÍRSKO	Oddelenie podnikania,obchodu a zamestnanosti Útvar medzinárodného obchodu (WTO) Earlsfort Centre Hatch St. Dublin 2 Írsko Telefón: (353 1) 6312533 Fax: (353 1) 6312561

TALIANSKO

Ministero degli Affari Esteri
(Ministerstvo zahraničných vecí)
Piazzale della Farnesina, 1
00194 Rome
Taliansko

Generálne riaditeľstvo pre multilaterálnu hospodársku a finančnú spoluprácu
Koordinačný úrad WTO
Telefón: (39) 06 3691 4353
Fax: (39) 06 3242 482
E-mail: dgce.omc@esteri.it

Generálne riaditeľstvo pre európsku integráciu
Úrad II – externé vzťahy EÚ
Telefón: (39) 06 3691 2740
Fax: (39) 06 3691 6703
E-mail: dgie2@esteri.it

Ministero Attività Produttive
Area per l'internazionalizzazione
(Ministerstvo výrobných činností
Oblasť internacionalizácie)
Viale Boston, 25
00144 Rome
Taliansko

Generálne riaditeľstvo pre obchodnú politiku
Útvar V
Telefón: (39) 06 5993 2589
Fax: (39) 06 5993 2149
E-mail: polcom5@mincomes.it

LOTYŠSKO

Útvar WTO
Oddelenie pre zahraničné hospodárske vzťahy a obchodnú politiku
Ministerstvo hospodárstva
Brivibas Str. 55
Riga, LV 1519
Lotyšsko
Telefón: (371) 67 013 008
Fax: (371) 67 280 882
E-mail: pto@em.gov.lv

LITVA

Útvar medzinárodných hospodárskych organizácií,
Ministerstvo zahraničných vecí
J. Tumo Vaizganto 2
2600 Vilnius
Litva
Telefón: (370 52) 362 594 / (370 52) 362 598
Fax: (370 52) 362 586
E-mail: teo.ed@urm.1t

LUXEMBURSKO

Ministère des Affaires Etrangères
Direction des Relations Economiques Internationales
(Ministerstvo zahraničných vecí
Riaditeľstvo pre medzinárodné hospodárske vzťahy)
6, rue de l'Ancien Athénée
L-1144 Luxembourg
Luxembursko
Telefón: (352) 478 2355
Fax: (352) 22 20 48

MALTA

Riaditeľ
Riaditeľstvo pre medzinárodné hospodárske vzťahy
Útvar hospodárskej politiky
Ministerstvo financií
St. Calcedonius Square
Floriana CMR02
Malta
Telefón: (356) 21 249 359

Fax: (356) 21 249 355
E-mail: epd@gov.mt
joseph.bugeja@gov.mt

HOLANDSKO

Ministerstvo hospodárstva
Generálne riaditeľstvo pre zahraničné hospodárske vzťahy,
obchodnú politiku a globalizáciu (ALP: N/101)
P.O. Box 20101
2500 EC Den Haag
Holandsko
Telefón: (3170) 379 6451 / (3170) 379 6250
Fax: (3170) 379 7221
E-mail: M.F.T.RiemslagBaas@MinEZ.nl

POĽSKO

Ministerstvo hospodárstva
Oddelenie obchodnej politiky
Ul. Żurawia 4a
00-507 Warsaw
Poľsko
Telefón: (48 22) 693 4826 / (48 22) 693 4856 / (48 22) 693 4808
Fax: (48 22) 693 4018
E-mail: joanna.bek@mg.gov.pl

PORTUGALSKO

Ministerstvo hospodárstva
ICEP Portugal
Útvar pre trhové informácie
Av. 5 de Outubro, 101
1050-051 Lisbon
Portugalsko
Telefón: (351 21) 790 95 00
Fax: (351 21) 790 95 81
E-mail: informação@icep.pt

Ministerstvo zahraničných vecí
Generálne riaditeľstvo pre komunitné záležitosti (DGAC)
R da Cova da Moura 1
1350 –11 Lisbon
Portugalsko
Telefón: (351 21) 393 55 00
Fax: (351 21) 395 45 40

RUMUNSKO	Ministerstvo malých a stredných podnikov, obchodu, cestovného ruchu a slobodných povolaní Oddelenie zahraničného obchodu Str. Str. Ion Campineanu nr. 16 Sector 1 Bucharest Rumunsko Telefón a fax: (41 22) 401 05 58 Kontaktná osoba: Natalia SCHINK Vedúca oddelenia
SLOVENSKÁ REPUBLIKA	Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky Riaditeľstvo pre obchod a ochranu spotrebiteľov Oddelenie obchodnej politiky Mierová 19 827 15 Bratislava 212 Slovenská republika Telefón: (421-2) 4854 7110 Fax: (421-2) 4854 3116
SLOVINSKO	Ministerstvo hospodárstva Slovinskej republiky Mr. Dímitrij Grčar Vedúci multilaterálneho útvaru Kotnikova 5 1000 Ljubljana Slovinsko Telefón (386 1) 478 35 42 / (386 1) 478 35 53 Fax: (386 1) 478 36 11 E-mail: dimitrij.grcar@gov.si Webová lokalita: www.mg-rs.si
ŠPANIELSKO	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría de Estado de Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios (Ministerstvo priemyslu, cestovného ruchu a obchodu Štátny sekretariát pre cestovný ruch a obchod Generálny sekretariát zahraničného obchodu Subdirektorát pre medzinárodný obchod v službách)Paseo de la Castellana

162
28046 Madrid
Španielsko
Telefón: (34 91) 349 3781
Fax: (34 91) 349 5226
E-mail: sgcominser.sscc@mcx.es

ŠVÉDSKO	Národná rada pre obchod Oddelenie globálneho obchodovania Box 6803 113 86 Štokholm Švédsko Telefón: (46 8) 690 4800 Fax: (46 8) 30 6759 E-mail: registrator@kommers.se Webová lokalita: http://www.kommers.se Ministerstvo zahraničných vecí Oddelenie: UD-IH 103 39 Štokholm Švédsko Telefón: 46 (0) 8 405 10 00 Fax: 46 (0) 8723 11 76 E-mail: registrator@foreign.ministry.se Webová lokalita: http://www.sweden.gov.se/
SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO	Department for Business Enterprise & Regulatory Reform Trade Policy Unit Bay 4127 1 Victoria Street London SW1H 0ET England Spojené kráľovstvo Telefón: (4420) 7215 5922 Fax: (4420) 7215 2235 E-mail: A133servicesEWT@berr.gsi.gov.uk Webová lokalita: www.berr.gov.uk/europeantrade/key-trade-issues-gats/page22732/html
PERU	Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (Ministerstvo zahraničného obchodu a cestovného ruchu) Námestník ministra zahraničného obchodu Calle Uno Oeste No. 50 Urb. Córpac, San Isidro Lima 27 Peru Telefón: +51 1 5136119

Fax: +51 1 5136100 ext 1265

E-mail: servicios@mincetur.gob.pe“

PRÍLOHA VIII

(Oddiel B dodatku 1 k prílohe XII k dohode)

VEREJNÉ OBSTARÁVANIE – PÔSOBNOSŤ

Do pododdielu 1 Orgány ústrednej vládnej moci sa začlení:

„Chorvátsko

– chorvátsky parlament,
– prezident Chorvátskej republiky,
– Úrad prezidenta Chorvátskej republiky,
– úrad prezidenta Chorvátskej republiky po uplynutí funkčného obdobia,
– vláda Chorvátskej republiky,
– úrady vlády Chorvátskej republiky,
– Ministerstvo hospodárstva
– Ministerstvo regionálneho rozvoja a fondov EÚ
– Ministerstvo financií
– Ministerstvo obrany
– Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí
– Ministerstvo vnútra
– Ministerstvo spravodlivosti
– Ministerstvo verejnej správy
– Ministerstvo podnikania a remesiel
– Ministerstvo práce a dôchodkového systému
– Ministerstvo pre námorné záležitosti, dopravu a infraštruktúru
– Ministerstvo poľnohospodárstva
– Ministerstvo cestovného ruchu
– Ministerstvo životného prostredia a ochrany prírody
– Ministerstvo výstavby a územného plánovania
– Ministerstvo pre záležitosti vojnových veteránov
– Ministerstvo sociálnej politiky a mládeže
– Ministerstvo zdravotníctva
– Ministerstvo vedy, školstva a športu
– Ministerstvo kultúry
– organizácie štátnej správy
– úrady štátnej správy v župách
– Ústavný súd Chorvátskej republiky

– Najvyšší súd Chorvátskej republiky
– súdy
– Štátna súdna rada
– úrady štátneho zástupcu
– rada štátnej prokuratúry
– úrady ombudsmana
– štátna komisia pre dohľad nad postupmi verejného obstarávania
– Chorvátska národná banka
– Štátne agentúry a úrady
– Štátny kontrolný úrad“

Do pododdielu 2 Orgány vládnej moci na nižšej ako strednej úrovni sa začlení:

„Chorvátsko

Verejní obstarávatelia uvedení v článku 5 ods. 1 bode 3 predpisu Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (zákon o verejnom obstarávaní, chorvátsky úradný vestník č. 90/11), t.j. právnické osoby zriadené na osobitný účel plnenia potrieb všeobecného záujmu, ktoré nemajú priemyselný alebo obchodný charakter a ktoré spĺňajú jednu z týchto podmienok:

– viac než 50 % ich finančných prostriedkov pochádza zo štátneho rozpočtu alebo rozpočtu miestnych alebo regionálnych samosprávnych jednotiek alebo od iných právnických osôb alebo
– ich riadenie podlieha dohľadu vládnych orgánov, miestnych a regionálnych samosprávnych jednotiek alebo iných právnických osôb alebo
– majú dozorný, správny alebo riadiaci orgán, ktorého viac ako polovicu členov vymenúvajú štátne orgány, miestne alebo regionálne samosprávne jednotky alebo iné právnické osoby.

Príklad:

– Agentúra Alan d.o.o.,
– APIS IT d.o.o. (APIS IT d.o.o – Agentúra na podporu informačných systémov a informačných technológií),
– súbor chorvátskych ľudových piesní a tancov – Lado,
– CARnet (chorvátska akademická a výskumná sieť),
– centrá starostlivosti a pomoci,
– centrá sociálnej starostlivosti,
– domovy sociálnej starostlivosti,
– centrá zdravotnej starostlivosti,
– štátne archívy,
– Štátny ústav ochrany prírody,

– Fond na financovanie vyradenia jadrovej elektrárne Krško z prevádzky a ukladanie rádioaktívneho odpadu a vyhoretého paliva z tejto jadrovej elektrárne,
– Fond pre náhradu zhabaného majetku,
– Fond pre obnovu a rozvoj mesta Vukovar,
– Fond pre profesijnú rehabilitáciu a zamestnanie zdravotne postihnutých osôb,
– Fond pre ochranu životného prostredia a energetickú efektívnosť,
– Chorvátska akadémia vied a umení,
– Chorvátska banka pre obnovu a rozvoj,
– Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o. (Chorvátska kontrola spol. s r. o.),
– Hrvatska lutrija d.o.o. (chorvátska lotéria),
– Nadácia chorvátskeho dedičstva,
– Chorvátska poľnohospodárska komora,
– chorvátsky rozhlas a televízia,
– Chorvátska asociácia pre technologickú kultúru,
– Chorvátske audiovizuálne centrum,
– Chorvátske centrum chovu koní – štátny žrebčín Dakovo a Lipik,
– Chorvátske centrum pre poľnohospodárstvo, potraviny a záležitosti vidieka,
– Chorvátske centrum pre odstraňovanie mín,
– Chorvátske pamätné a dokumentačné stredisko vlasteneckej vojny,
– Chorvátsky olympijský výbor,
– Chorvátsky prevádzkovateľ trhu s elektrickou energiou,
– Chorvátsky paralympijský výbor,
– Chorvátsky register lodnej dopravy,
– Chorvátsky pamiatkový ústav,
– Chorvátsky športový zväz nepočujúcich,
– Chorvátsky ústav pohotovostnej medicíny,
– Chorvátsky národný ústav verejného zdravia,
– Chorvátsky ústav duševného zdravia,
– Chorvátsky inštitút pre dôchodkové poistenie,
– Chorvátsky inštitút pre normalizáciu,
– Chorvátsky ústav telemedicíny,
– Chorvátsky ústav toxikológie a antidopingu,
– Chorvátsky ústav transfúznej medicíny,
– Chorvátsky úrad pre zamestnanosť,
– Chorvátsky inštitút pre ochranu zdravia a bezpečnosť pri práci,
– Chorvátsky inštitút pre zdravotné poistenie,

– Chorvátsky inštitút pre poistenie zdravia pri práci,
– Jadrolinija (spoločnosť linkovej námornej dopravy),
– Verejný ústav chorvátskeho olympijského centra,
– verejné vysokoškolské inštitúcie,
– národné parky – verejné inštitúcie,
– prírodné parky – verejné inštitúcie,
– verejné vedecké inštitúty,
– divadlá, múzeá, galérie, knižnice a iné inštitúcie v oblasti kultúry zriadené Chorvátskou republikou alebo jednotkami miestnej a regionálnej samosprávy,
– väznice,
– nemocnice s klinikou,
– klinicko-nemocničné centrá,
– kliniky,
– Lexikografický ústav „Miroslav Krleža“,
– prístavné orgány,
– sanatóriá,
– lekárne financované jednotkami regionálnej samosprávy,
– Matica hrvatska (Matica chorvátska),
– Medzinárodné stredisko pre podvodnú archeológiu,
– národná a univerzitná knižnica,
– Národná nadácia na podporu životnej úrovne žiakov a študentov,
– Národná nadácia pre rozvoj občianskej spoločnosti,
– Národná nadácia pre vedu, vysokoškolské vzdelávanie a technologický rozvoj Chorvátskej republiky,
– Národné centrum pre externé hodnotenie vzdelávania,
– Národná rada pre vysokoškolské vzdelávanie,
– Národná rada pre vedu,
– zbierka zákonov (Narodne novine d.d.),
– nápravno-výchovné zariadenia,
– vzdelávacie inštitúcie financované Chorvátskou republikou alebo jednotkami miestnej a regionálnej samosprávy,
– všeobecné nemocnice,
– Plovput d.o.o. (štátna spoločnosť zodpovedajúca za bezpečnosť navigácie),
– polikliniky,
– špecializované nemocnice,
– Centrálny register poistených osôb,

– Univerzitné výpočtové centrum,
– športové zväzy,
– športové federácie,
– inštitúcie rýchlej zdravotnej pomoci,
– inštitúcie paliatívnej starostlivosti,
– inštitúcie zdravotnej starostlivosti,
– Nadácia policajnej solidarity,
– väzenia,
– Ústav pre obnovu Dubrovníka,
– Ústav pre osivá a sadivá,
– ústavy verejného zdravia,
– letecké technické stredisko (Zrakoplovno – tehnički centar d.d.),
– župné správy ciest.“

Do pododdielu 3 Verejné služby sa pre body I (Výroba, preprava alebo distribúcia elektrickej energie), II (Výroba, preprava alebo distribúcia pitnej vody), III (Služby mestskej železničnej, električkovej, trolejbusovej alebo autobusovej dopravy), IV (Námorné alebo vnútrozemské prístavy alebo iné terminálové zariadenia), V (Letiskové zariadenia), VI (Preprava alebo distribúcia plynu alebo tepla) a VII (Služby železničnej dopravy) začlení:

„Verejní obstarávatelia uvedení v článku 6 predpisu Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (zákon o verejnom obstarávaní, chorvátsky úradný vestník č. 90/11), ktorí sú verejnými podnikmi alebo verejnými obstarávateľmi a ktorí v súlade s osobitnými právnymi predpismi vykonávajú činnosť v týchto oblastiach:

1. prenos a distribúcia plynu a tepelnej energie na základe licencie na výkon činnosti v oblasti energetiky v súlade so zákonom o energetike (chorvátsky úradný vestník č. 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);
2. budovanie (zabezpečovanie) pevných sietí alebo správa pevných sietí na poskytovanie verejnej služby v súvislosti s výrobou, prenosom a distribúciou elektrickej energie a dodávkami elektrickej energie do pevných sietí; ako sú napr. subjekty vykonávajúce túto činnosť na základe licencie na výkon činnosti v oblasti energetiky v súlade so zákonom o energetike (chorvátsky úradný vestník č. 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);
3. budovanie (zabezpečovanie) pevných sietí alebo správa pevných sietí na poskytovanie verejnej služby v oblasti výroby, prepravy a distribúcie pitnej vody a dodávky pitnej vody do pevných sietí, ako sú subjekty stanovené miestnymi samosprávnymi jednotkami, ktoré vystupujú ako verejní dodávatelia vodovodných alebo kanalizačných služieb v súlade s vodným zákonom (chorvátsky úradný vestník č. 153/09 a 130/11);
4. sprístupňovanie sietí alebo správa sietí na poskytovanie služieb verejnosti v oblasti železničnej dopravy.

5. sprístupňovanie sietí alebo riadenie sietí na poskytovanie služieb verejnosti v oblasti dopravy mestskou železničnou dráhou, automatizovanými systémami, električkami, autobusmi, trolejbusmi alebo lanovou dráhou, ako sú napr. subjekty vykonávajúce tieto činnosti ako verejnú službu v súlade so zákonom o verejných službách (chorvátsky úradný vestník č. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11);

6. činnosti súvisiace s využívaním zemepisnej oblasti na účely sprístupnenia námorných prístavov, riečnych prístavov a iných dopravných terminálov prevádzkovateľom námornej alebo riečnej dopravy, ako sú subjekty vykonávajúce spomenuté činnosti na základe udelenej koncesie v súlade so zákonom o námorníctve a námorných prístavoch (chorvátsky úradný vestník č. 158/03, 100/04, 141/06 a 38/09);

7. činnosti súvisiace s využívaním zemepisnej oblasti na účely sprístupnenia letísk a iných terminálových zariadení prevádzkovateľom leteckej dopravy, ako sú subjekty vykonávajúce spomenuté činnosti na základe udelenej koncesie v súlade so zákonom o letiskách (chorvátsky úradný vestník č. 19/98 a 14/11).“

PRÍLOHA IX

(Dodatok 2 k prílohe XII k dohode)

MÉDIÁ NA UVEREJŇOVANIE INFORMÁCIÍ O OBSTARÁVANIACH

Do dodatku 2 k prílohe XII sa začlení:

„Chorvátsko

– Zákony a iné právne predpisy, administratívne rozhodnutia a súdne rozhodnutia: Narodne Novine“